

# 2007 2008

## RAPPORT ANNUEL

*de l'Université du Québec  
et de ses établissements*

**40** ans au service du Québec

LES GRANDS CHANTIERS



*L'eau  
La forêt  
Le développement  
du territoire  
La santé  
L'énergie*





LE RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

Québec, le 24 mars 2009

Madame Michelle Courchesne  
Ministre de l'Éducation, du Loisir  
et du Sport

Madame la Ministre,

Conformément à l'article 25 de la Loi sur  
l'Université du Québec, je vous transmets  
notre rapport annuel pour l'exercice terminé  
le 31 mai 2008.

Veillez agréer, Madame la Ministre, l'expression  
de mes sentiments distingués.

Le président par intérim,



Daniel Coderre

La production du rapport annuel de l'Université du Québec, dans sa forme et son contenu, résulte d'un ensemble de collaborations académiques, techniques et administratives à la grandeur de son réseau.

Impression : K2 Impressions

Dépôt légal ■ Bibliothèque nationale du Québec ■ Bibliothèque nationale du Canada ■ ISSN 1202-175X

Conformément à la Loi sur la protection des non-fumeurs, l'Université du Québec a adopté des mesures limitant l'usage du tabac.

# LE RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

<b>RAPPORT DU PRÉSIDENT</b>	4
Code d'éthique et de déontologie	14
Statistiques	
Inscriptions	16
Diplômes	18
Personnel	20
Recherche	22
Données financières	24
<b>RAPPORTS DES ÉTABLISSEMENTS</b>	
Université du Québec à Montréal	26
Université du Québec à Trois-Rivières	30
Université du Québec à Chicoutimi	34
Université du Québec à Rimouski	38
Université du Québec en Outaouais	42
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	46
Institut national de la recherche scientifique	50
École nationale d'administration publique	54
École de technologie supérieure	58
<b>ÉTATS FINANCIERS</b>	62



*En quarante ans au service de la population d'ici, l'Université du Québec a atteint des résultats qui valident le modèle et le fonctionnement d'un réseau fort de neuf établissements dans cinquante villes et de 6 168 employés dont 2 410 enseignants. En recherche, sa force d'impact s'appuie sur des regroupements d'expertises interdisciplinaires, un budget de 203 millions de dollars en 2008 et un classement canadien enviable. En formation, elle compte près d'un demi-million de diplômés et le plus fort contingent étudiant au Canada avec 87 530 inscrits dans plus de 750 programmes dont plusieurs à distance. Bon anniversaire à ses bâtisseurs!*

## En 2008, l'Université célèbre son quarantième anniversaire au service de la population du Québec.

Il y a quarante ans, en 1968, l'Assemblée nationale du Québec créait l'Université du Québec et la dotait d'une mission d'accessibilité, de développement scientifique du Québec et de ses régions et la structurait en réseau, un modèle unique d'infrastructure universitaire publique au Canada. Aujourd'hui, ses neuf établissements établis dans une cinquantaine de villes du Québec accueillent 87 530 étudiants et, par l'enseignement à distance, sont actifs à la grandeur du territoire québécois.

En 2005, avec l'appui unanime des chefs d'établissement du réseau, le président Moreau proposait *Vision 2010*, une orientation résolument académique du mandat institutionnel invitant les établissements à concerter leurs actions, à mettre en commun certains services, à partager des programmes de formation et à créer des chantiers de recherche autour de thématiques d'intérêt commun et près des préoccupations de la population québécoise, tels l'eau, la forêt, le développement du territoire, l'énergie et la santé; l'enseignement à distance et la mobilité étudiante sont intégrés à chacun de ces chantiers.

## L'AXE RÉSEAU

Depuis sa fondation, l'Université a émis 455 575 diplômés, dont 48 915 de cycles supérieurs et 57,5 % à des femmes. En 2007 seulement, elle a décerné 19 162 diplômés dont près de 20 % aux cycles supérieurs. Au 31 mars 2008, elle compte 6 168 employés dont 2 410 enseignants.

## ASSEMBLÉE DES GOUVERNEURS

Au plan de la gouvernance, les neuf établissements du réseau, bien qu'autonomes et dotés de leurs propres lettres patentes, sont réunis autour de l'Assemblée des gouverneurs, l'instance de gouvernance du réseau.

En 2007-2008, l'Assemblée des gouverneurs accueille trois nouveaux membres. Claude Corbo, recteur de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), remplace Danielle Laberge qui y a assumé l'intérim du 12 décembre 2006 au 6 janvier 2008. Marc Chabot et Jean P. Boucher, professeurs de l'UQAM, succèdent à Benoît Bazoge, professeur de l'Université du Québec à Montréal, et Hubert Wallot, professeur de la Télé-université, composante de l'Université du Québec à Montréal. Une nouvelle personne est invitée comme représentant du personnel de soutien, soit Marcel Desrosiers de l'INRS-IAF (Institut national de la recherche scientifique-Institut Armand-Frappier) en remplacement de Marcellin Noël de l'Université du Québec à Montréal.

En 2007, suite à la problématique financière de l'Université du Québec à Montréal, l'Assemblée des gouverneurs crée le Comité de travail sur la gouvernance dont les recommandations à court terme sur le fonctionnement administratif du réseau sont mises en place sur le champ. Celles à long terme portant sur la gouvernance font l'objet, en mars 2008, d'une réflexion sur le potentiel de valeur ajoutée des actions menées en réseau, qui réunit la direction institutionnelle, les chefs et les présidents des conseils d'administration des établissements.

## COMITÉ DE RÉGIE

Il est composé de Pierre Moreau, président, Daniel Coderre, vice-président à l'enseignement et à la recherche, Jean Lavoie, vice-président à l'administration, Michel Quimper, secrétaire général et directeur de l'administration et des affaires juridiques, Bernard Beaudin, directeur du développement et des relations publiques, et Daniel Guay, adjoint exécutif au président.

## VICE-PRÉSIDENTE À L'ENSEIGNEMENT ET À LA RECHERCHE – VPER

### Services académiques aux établissements

La VPER offre une masse critique d'expertises au service des établissements, notamment en : gestion de projets; documentation et environnement techno-

logique lié à l'enseignement; développement et opération de systèmes d'information et d'outils d'analyse informatisés; recherche institutionnelle; émission des diplômes; déclaration des clientèles étudiantes au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS); développement et analyse de programmes de formation; soutien à la réussite étudiante; animation de communautés de pratique; valorisation de la recherche; et innovation sociale.

### Développement de l'enseignement et de la recherche

Le Fonds de développement académique du réseau (FODAR) disposait d'un budget commun de 1 923 500 \$ pour des projets multi-institutionnels, réparti selon les volets suivants, le solde allant à la gestion du fonds.

- Actions stratégiques en formation et en recherche : 1,1 million de dollars à vingt-deux projets.
- Communauté scientifique réseau : 250 000 \$ à vingt-deux projets.
- Soutien aux programmes conjoints : 400 000 \$ à quinze programmes : huit de doctorat, six de maîtrise et un de baccalauréat.
- Prix d'excellence : 60 000 \$ en bourses.

### Développement des bibliothèques

Le budget dédié à l'acquisition documentaire par les bibliothèques du réseau, en 2006-2007, était de 8,7 millions de dollars, soit 28 % de leur budget total. En octobre 2007, les directeurs de bibliothèque de huit établissements du réseau lancent Aleph 500 d'Ex Libris, un nouveau système de gestion des bibliothèques.

### Super Expo-sciences Bell

Pour la troisième année consécutive, lors de la finale provinciale de la Super Expo-sciences Bell, tenue à Montréal en avril 2008 à l'École de technologie supérieure, l'Université a remis les deux bourses les plus prestigieuses à Cynthia Bellavance et Geneviève Hutton, étudiantes à la polyvalente des Îles-de-la-Madeleine.

## LE BUREAU DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À PARIS



PATRICK LAZIC



PATRICK LAZIC

### Déploiement hors Québec

En mai 2007, l'Université a inauguré son bureau à Paris pour appuyer les établissements du réseau dans leurs stratégies d'internationalisation et à renforcer les échanges avec les institutions françaises d'enseignement supérieur.

L'Université poursuit sa collaboration avec deux consortiums européens pour le développement de modules de formation à distance : l'Université virtuelle en environnement et développement durable (UVED), et le campus numérique ENVAM. Elle a également conclu un accord-cadre de coopération avec l'Université Bordeaux 1 dont découlent les démarches actuelles pour la mise sur pied d'un projet de recherche d'envergure sur l'eau impliquant des chercheurs québécois et français.

### VICE-PRÉSIDENTE À L'ADMINISTRATION – VPA

#### Services administratifs aux établissements

La VPA offre aux établissements l'organisation et la gestion de services communs tels : l'informatique et les télécommunications; un système informatique de gestion administrative (SIGA); les achats partagés; un service de téléconférence multimédia; le support de systèmes et fonctionnalités; en immobilier : le conseil, la gestion de projets, le suivi de la planification, la systématisation et l'information; en finances : l'analyse de la performance et l'information; en comptabilité : la budgétisation, la production d'états financiers et l'information; en relations de travail et ressources humaines : le conseil, l'analyse, la concertation et l'information; et en avantages sociaux et régimes de retraite : l'administration, le conseil, l'analyse et l'information.

#### Réalisations immobilières

Pour le printemps 2009, l'Université du Québec prévoit finaliser des réaménagements d'espaces à l'édifice Henri-Julien à Montréal en vue de localiser en permanence le Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal. Ces travaux sont de l'ordre de 38 millions de dollars.

Les dossiers immobiliers de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) ont marqué l'année de la Direction



des immobilisations qui a investi beaucoup de temps et d'énergie en accompagnement de la firme externe retenue par l'Université du Québec dans le but de fournir l'information nécessaire à l'Assemblée des gouverneurs. De plus, durant l'année 2008-2009, l'UQAM compte réaliser un projet en efficacité énergétique de 11 millions de dollars.

La Direction des immobilisations a accompagné l'Université du Québec en Outaouais (UQO) et l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) auprès des instances gouvernementales afin d'obtenir les autorisations de construction d'un campus de l'UQO à St-Jérôme de 10 000 m<sup>2</sup> et d'agrandissement de 3 500 m<sup>2</sup> du campus de l'UQAT à Rouyn-Noranda.

L'agrandissement du campus de l'UQO à Gatineau, au coût estimé de 16,6 millions de dollars, a été terminé en janvier 2008. L'UQAT a débuté l'agrandissement de son campus de Val-d'Or pour les Premières Nations. Le projet, estimé à 7,5 millions de dollars, sera achevé en janvier 2009.

L'Université du Québec, par l'entremise de sa société immobilière, a entrepris à Trois-Rivières un projet de résidences étudiantes de 111 oreillers, estimé à 4,7 millions de dollars. Ces résidences seront disponibles en septembre 2009.

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) a entrepris un projet estimé à 2 millions de dollars pour la construction de 44 résidences étudiantes qui seront prêtes en septembre 2008.

L'École de technologie supérieure (ÉTS) a débuté la construction d'une résidence étudiante de 450 oreillers ainsi qu'un espace locatif réservé à la société Métro Richelieu. Le projet, estimé à 48 millions de dollars, sera complété à l'automne 2008.

L'Institut national de la recherche scientifique (INRS) achève quatre projets dont trois à Ville de Laval : la réfection des systèmes d'aqueduc et d'égout, la construction du pavillon de recherche et de formation ainsi que le Centre national de biologie expérimentale (CNBE); et le laboratoire lourd pour son centre Eau, Terre et Environnement situé à Québec. Ces projets, qui totalisent 63 millions de dollars, seront terminés en septembre 2009.

## Direction des communications et Secrétariat général

En 2008, les fêtes du quarantième anniversaire de l'Université du Québec coïncident avec le quatre-centième anniversaire de fondation de la Ville de Québec. La programmation des fêtes élaborée par la Direction des communications et le Secrétariat général a été dévoilée en avril 2008 au siège social en présence de Daniel Gélinas, directeur général de la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec. Ainsi, un premier doctorat *honoris causa* a été remis à Alain Juppé, maire de Bordeaux, en mai 2008.

### L'AXE FORMATION

Le réseau compte plus de 750 programmes d'études aux trois cycles. Il accueille 87 530 étudiants au total; 18 374 sont de nouveaux étudiants inscrits au premier cycle et 16 582 sont inscrits aux cycles supérieurs, soit une proportion de 18,9 %; 4 100 étudiants en provenance de 97 pays sont inscrits dans le réseau.

On note une augmentation de 0,5 % des inscriptions par rapport à l'automne précédent, effet de la baisse démographique, mais une augmentation de 11 % par rapport à l'automne 2001.

### PROGRAMMES CONJOINTS

Plusieurs programmes sont adaptés, extensionnés ou offerts conjointement. Parmi les programmes offerts en partenariat aux trois cycles dans les établissements universitaires du Québec, les trois quarts impliquent l'Université du Québec et plus de la moitié lui sont exclusifs.

### RÉUSSITE ÉTUDIANTE

L'Université maintient un environnement favorisant la réussite étudiante et l'accès au diplôme en appuyant les établissements de son réseau à définir et mettre en œuvre des stratégies de soutien à l'apprentissage.



## Consortium d'animation sur la persévérance et la réussite en enseignement supérieur (CAPRES)

Le CAPRES, qui mobilise les milieux universitaires et collégiaux intéressés par la réussite étudiante, l'accès aux études et au diplôme, a poursuivi son implication dans le projet Transitions qui en est maintenant à sa troisième et dernière année d'opération. Les premiers résultats ont donné lieu à plusieurs présentations lors de colloques au Québec et au Canada et d'autres exposés sont prévus à l'étranger. Ils ont également fait l'objet d'échanges avec des groupes de décideurs, notamment à l'Université du Québec, dans la perspective de les informer d'enjeux de l'heure et de contribuer à l'amélioration des politiques et des programmes de soutien à la persévérance scolaire.

## Enquête ICOPE (Indicateurs de Conditions de Poursuite des Études)

Les premières analyses de l'enquête ICOPE de l'automne 2006, effectuées cette année, ont été orientées de manière à répondre en priorité aux besoins des projets en cours. Elles ont notamment permis de mettre à jour les informations relatives aux étudiants de première génération universitaire (60% de la clientèle de l'Université du Québec) qui serviront au projet Transitions et à soutenir les développements du projet PROSPERE.

## Enquête du CSRDE sur la persévérance aux études

L'Université du Québec, membre du *Consortium for Student Retention Data Exchange* (CSRDE) pour une seconde année, maintient sa participation à l'enquête sur la persévérance aux études de baccalauréat à temps complet. Les rapports du CSRDE indiquent que l'Université du Québec continue de bien se positionner dans le contexte nord-américain malgré les caractéristiques particulières de ses étudiants (forte proportion d'étudiants à temps partiel et d'étudiants de 24 ans ou plus).

## Enquête NSSE sur la participation étudiante

L'enquête NSSE (*National Survey of Student Engagement*), à laquelle l'Université du Québec a participé pour la première fois au printemps 2008, a été menée simultanément dans plus de 770 universités

## DOCTORATS HONORIFIQUES

Année 2007-2008

UQAM

FRANÇOIS BARBEAU  
BRENDA MARY GOURLEY  
JUAN E. MÉNDEZ  
MICHÈLE THIBODEAU-DEGUIRE

UQAR

ALAIN CARON  
JEAN LEMIRE

ENAP

LOUISE FRÉCHETTE

UQ

ALAIN JUPPÉ



À l'avant : Alain Juppé, maire de Bordeaux, Pierre Moreau, président de l'Université du Québec, Daniel Coderre, vice-président à l'enseignement et à la recherche à l'Université du Québec. À l'arrière : Pierre Lapointe, directeur général de l'Institut national de la recherche scientifique, Manuel Tunon de Lara, président, Université Bordeaux 2, Marcel Proulx, directeur général de l'École nationale d'administration publique, Ghislain Bourque, recteur de l'Université du Québec à Trois-Rivières, Pierre Singaravelou, président, Université Bordeaux 3.

américaines, canadiennes et québécoises. Elle nous permettra de mieux connaître et comparer l'expérience scolaire de nos étudiants de premier cycle et ainsi améliorer la formation, l'encadrement et les services qui leur sont offerts. Les premiers résultats sont attendus pour l'automne 2008.

### Démarche PROSPERE

PROSPERE (PROfil de Succès PERSONNEL des Études) est maintenant implanté dans les sept établissements offrant des programmes de baccalauréat; ils ont tous participé à l'opération de l'automne 2007. Pour la première fois cette année, PROSPERE a aussi été offert à la session d'hiver 2008; les sept établissements y ont également participé.

Grâce à une nouvelle subvention du Fonds de développement académique du réseau (FODAR), un projet de recherche a démarré cette année pour adapter la démarche PROSPERE aux programmes de maîtrise.

### Acquisition de compétences

Le Programme de développement des compétences informationnelles poursuit son sa lancée. Un nouveau site Web a été mis en place pour mieux répondre aux questions spécifiques des étudiants. Pour rejoindre et sensibiliser ces derniers, des capsules vidéo ont été produites sur les stratégies de recherche ainsi que sur le plagiat. Une troisième capsule s'adresse aux professeurs et vise à les sensibiliser à l'importance de favoriser le développement des compétences informationnelles à travers les activités académiques.

Le projet CommUniQ, qui touche le développement des compétences communicationnelles et langagières, s'est officiellement terminé en 2007-2008. Cette initiative a donné lieu à de l'appropriation rapprochée pour plusieurs membres du personnel enseignant. Le Groupe d'intervention en innovation pédagogique (GRIIP) a de plus contribué à diffuser certains des résultats de CommUniQ auprès des conseillers pédagogiques. Pour une deuxième année consécutive, CommUniQ a organisé un concours de vulgarisation scientifique dont la finale a eu lieu dans le cadre du Congrès de l'Acfas. Ce concours offrait également aux participants une formation sur la vulgarisation scientifique.

### Innovation pédagogique

Le Groupe d'intervention en innovation pédagogique (GRIIP), une communauté de pratique composée de conseillers pédagogiques, de professeurs, de responsables des études et de doyens, a continué d'affirmer son leadership réseau en matière d'innovation pédagogique et de valorisation de l'enseignement. Le GRIIP a mené tout au cours de l'année une réflexion quant à son rôle dans le réseau : promotion, valorisation et mobilisation de la pédagogie universitaire et de la qualité de l'enseignement ont été au cœur de la réflexion menée. À la fin de 2007-2008, la structure de coordination réseau hébergée au siège social a été dissoute, le choix des établissements s'orientant vers un secrétariat itinérant supporté par le FODAR.

## L'AXE RECHERCHE

Avec 203 millions de dollars en octrois recherche, l'Université du Québec est un joueur incontournable sur la scène universitaire. Au cours des dernières années, ses efforts pour le développement de la recherche ont été soutenus et couronnés de succès. Globalement, depuis 2000-2001, les octrois de recherche ont connu une augmentation de 88 %, ce qui représente une hausse annuelle moyenne de 9,5 %. L'augmentation est particulièrement marquée dans le secteur de la santé où, depuis 2005-2006, on remarque une hausse des octrois de recherche de plus de 30 %. Dans les secteurs des sciences naturelles, de l'étude des arts et des lettres ainsi que des sciences sociales, les hausses observées depuis trois ans sont respectivement de l'ordre de 12 %, 9 % et 6 %.

L'innovation étant une préoccupation prioritaire, l'Université coordonne en ce sens des initiatives d'envergure.

### ValoRIST – Valorisation de la recherche et de l'innovation sociale et technologique

La communauté ValoRIST continue depuis mars 2006 d'animer le milieu de la valorisation de la recherche dans le réseau de l'Université du Québec en organisant des

ateliers et des séminaires de formation. ValoRIST fournit à ses membres un espace de travail collaboratif à travers lequel différents outils de travail sont développés : bottin d'experts, guide d'accompagnement, corpus de connaissances, etc.

ValoRIST est soutenue financièrement par les trois conseils subventionnaires fédéraux, soit le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), les Instituts de recherches en santé du Canada (IRSC) et le Centre de recherches en sciences humaines (CRSH), qui lui ont renouvelé leur support jusqu'à la fin de novembre 2009.

### Réseau québécois en innovation sociale (RQIS)

Le projet de Réseau québécois en innovation sociale (RQIS) poursuit son déploiement grâce au soutien financier du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) et de l'Université du Québec. Prenant résolument une orientation axée sur le développement, le transfert et l'appropriation d'outils, l'équipe de RQIS poursuit trois objectifs :

- consolider son action d'animation;
- développer des outils d'accompagnement pour faciliter la liaison et le transfert des connaissances entre les milieux de la recherche et les milieux de pratique;
- accompagner des projets en innovation sociale (projets pilotes).

### CHANTIERS DE LA COMMISSION DE PLANIFICATION

Le réseau de l'Université du Québec poursuit ses efforts de développement de la formation et de la recherche à travers ses chantiers qui reflètent les forces du réseau et les besoins de la société québécoise.

### Santé

Un inventaire exhaustif a permis d'identifier plus de 300 chercheurs, répartis dans tous les établissements du réseau, qui travaillent sur des problématiques liées à la santé. Des démarches ont également été entreprises pour mettre en valeur les forces du secteur des neurosciences et des sciences cognitives du réseau et pour développer un partenariat avec l'Université de Bretagne occidentale autour de la thématique du vieillissement.

## Eau

Un groupe de travail réseau pour le développement d'un projet conjoint portant sur les enjeux de l'eau avec des universités et des instituts de recherche des régions Aquitaine et Midi-Pyrénées, en France, a été mis sur pied. Ce groupe travaille actuellement en vue de l'obtention d'un financement de contrepartie pour la réalisation d'une programmation de recherche d'envergure soutenue par des financements européens.

## Forêt

En matière de formation, l'Université du Québec poursuit la production de modules de formation touchant la forêt dans le cadre du partenariat avec le campus numérique thématique dédié à l'environnement et à l'aménagement ENVAM. L'implantation du programme de maîtrise réseau en gestion durable des écosystèmes forestiers est en cours. En décembre 2007, l'Université du Québec a assuré la présidence du comité sectoriel universitaire du Sommet sur l'avenir du secteur forestier. Elle est partenaire dans la mise en œuvre d'un réseau de gestion des connaissances pour le secteur forestier avec le Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ), l'Université Laval, l'institut de recherche forestier canadien FPInnovations et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF).

## Énergie

Le dernier-né des chantiers de la Commission de planification de l'Université du Québec est consacré à un enjeu crucial pour le Québec de demain : l'énergie. Le plus récent symposium de la Commission de planification a d'ailleurs porté sur ce thème. Un inventaire des expertises du réseau de l'Université du Québec a révélé que près d'une centaine de chercheurs œuvrent directement ou indirectement dans le domaine de la conservation, de la conversion, de la production et de la consommation de l'énergie. Des initiatives visant à mieux structurer la recherche afin de fédérer davantage les chercheurs du réseau autour de l'énergie sont en développement. En matière de formation, une concentration réseau en énergie renouvelable dans le domaine



# LES GRANDS CHANTIERS

Eau  
Forêt  
Développement  
du territoire  
Santé  
Énergie

particulier de l'énergie éolienne est en développement. L'Université du Québec s'investit également dans la production de modules de formation touchant l'énergie dans le cadre du campus ENVAM. Elle participe aussi à la préparation d'un congrès en collaboration avec l'Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie (AQME). Enfin, elle raffermi les liens pertinents avec l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune et les grandes entreprises québécoises liées à l'énergie.

### Développement territorial

Depuis quelques années, l'Université du Québec collabore régulièrement avec le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) pour la réalisation de recherches sur le développement des territoires coordonnés et réalisées par des chercheurs des établissements de son réseau. Cette année, le soutien financier du MDEIE a permis d'investiguer les champs de l'étalonnage du développement économique régional, la mise en valeur du capital territorial de créativité ainsi que l'interaction d'acteurs et de politiques de développement économique et régional.

### Enseignement à distance (en soutien aux chantiers)

L'UQTR, en collaboration avec l'ÉTS, la Télé-université de l'UQAM, l'Université d'Algarve au Portugal et l'Université de Bordeaux, poursuit le développement du programme Université virtuelle environnement et développement durable (UVED).

Dans le cadre d'ENVAM, un campus numérique français entièrement dédié à l'environnement et à l'aménagement, un projet est à l'étude en vue de créer une série de quatre cours en collaboration avec quatre établissements du réseau. Cette vitrine permettra à des professeurs de faire connaître leur spécialité en plus d'avoir accès à des contenus produits par des experts qui œuvrent dans des écoles et des universités françaises.

À l'échelle du réseau, en plus de l'offre de quelque 350 cours à distance par la Télé-université de l'UQAM, une centaine d'autres cours sont offerts à distance par l'UQAT (44), l'UQAR (37) et l'UQTR (25).



Enseignement à distance.

### Mobilité étudiante (intégrée aux chantiers)

Pour une troisième fois, l'Université du Québec à Rimouski (UQAR) a organisé un stage de trois semaines sur la géographie morphologique de l'Est du Québec (Bas-Saint-Laurent, Gaspésie, Côte-Nord). Une trentaine d'étudiants des établissements du réseau ont participé à cette formation. L'UQAR a également mis sur pied un nouveau stage MobilUQ mettant à profit l'infrastructure de recherche et de formation aux cycles supérieurs du navire de recherche *Coriolis II*.

Le navire de recherche de l'Université du Québec à Rimouski.



Lors de sa réunion de mai 2008, la Commission de l'enseignement et de la recherche a accepté de nouvelles modalités d'utilisation des fonds MobilUQ, lesquelles pourront désormais bonifier deux volets du Fonds de développement académique du réseau (FODAR):

- Volet Communauté scientifique réseau : pour les rencontres réseau impliquant des étudiants; telles que colloques, séminaires, universités d'été et autres.
- Volet Soutien aux programmes conjoints : pour les activités de formation des programmes conjoints (déjà financés dans le cadre de ce volet) où les étudiants auront à se déplacer entre les établissements ou lorsque ces activités impliquent un déplacement sur le terrain.

MobilUQ pourra également soutenir des projets de formation dans le cadre de programmes qui ne sont pas soutenus par le volet Soutien aux programmes conjoints, en autant que ces projets mettent spécifiquement de l'avant des activités créditées qui impliquent un déplacement géographique. Les subventions allouées peuvent couvrir des frais de déplacement et de séjour des étudiants; il en est de même, exceptionnellement, de certains frais directement reliés à la réalisation des activités. Les responsables d'activités sont invités à exploiter pleinement les technologies de communication (téléconférence et vidéoconférence) afin de diminuer les frais occasionnés par les rencontres.

Prix d'excellence 2007



PRIX D'EXCELLENCE EN RECHERCHE ET CRÉATION  
VOLET CARRIÈRE

Danielle Julien, du Département de psychologie  
de l'Université du Québec à Montréal (UQAM)



PRIX D'EXCELLENCE EN ENSEIGNEMENT  
VOLET RÉALISATION

Jean Harvey, professeur au Département de management et technologie  
de l'École des sciences de la gestion de l'Université du Québec à Montréal  
(ESG UQAM)



PRIX D'EXCELLENCE EN ENSEIGNEMENT  
VOLET CARRIÈRE

Pierrette Doré, professeure à l'Unité d'enseignement et de recherche en  
sciences de la gestion de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue  
(UQAT)



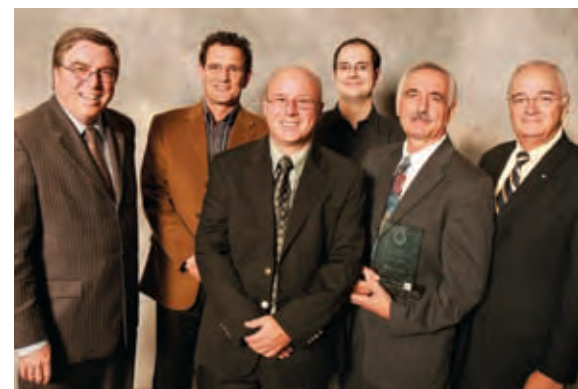
PRIX D'EXCELLENCE EN ENSEIGNEMENT  
VOLET CARRIÈRE

Renaud Paquet, professeur au Département de relations industrielles  
de l'Université du Québec en Outaouais (UQO)



PRIX D'EXCELLENCE EN GESTION  
VOLET CARRIÈRE

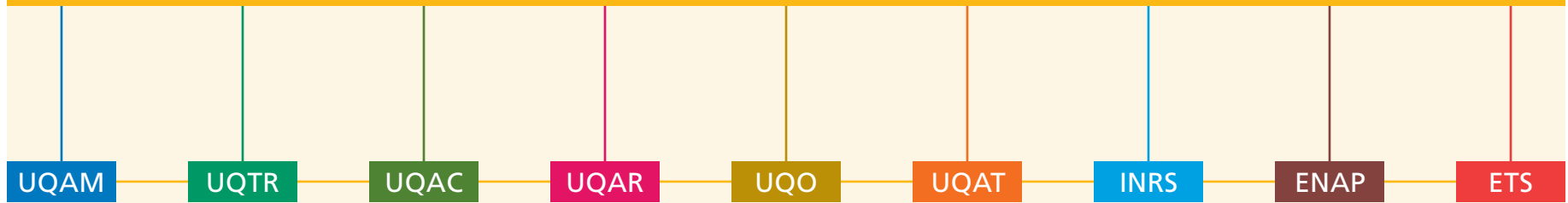
Robert Nelson, conseiller à la Direction générale  
de l'École de technologie supérieure (ÉTS)



PRIX D'EXCELLENCE EN GESTION  
VOLET RÉALISATION

Gilles Caron, directeur de la bibliothèque Paul-Émile-Boulet de l'Université  
du Québec à Chicoutimi (UQAC), et son équipe, composée principalement  
de Louise Dumais (absente sur la photo), Mathieu Perron, Guy Tremblay  
et Yvan Leclerc

## LE RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC



Depuis sa fondation, l'Université a émis 455 575 diplômes, dont 48 915 de cycles supérieurs et 57,5 % à des femmes. En 2007 seulement, elle a décerné 19 162 diplômes dont près de 20 % aux cycles supérieurs.

### PERSPECTIVES D'AVENIR

L'Université du Québec est consciente qu'en quarante ans d'histoire, son modèle d'infrastructure et de gouvernance en réseau, unique au Québec comme au Canada, a souvent été testé et contesté bien que ce modèle soit florissant aux États-Unis où quarante-trois États se sont dotés de soixante-quatre réseaux universitaires publics qui forment plus de 80 % des étudiants américains.

Les instances de gouvernance de l'Université demeurent conscientes de l'importance d'une vigilance constante de ses processus administratifs, de transparence et de reddition de comptes, et sa direction institutionnelle est convaincue de la nécessité d'une optimisation continue de sa gouvernance pour en valider la valeur ajoutée et les avantages stratégiques.

L'économie mondiale du savoir condamne les sociétés et leurs universités à s'adapter et à innover en continu, les problématiques globales nécessitant des approches plus facilement réalisables en réseaux partenariaux qu'en isolement.

Le rôle et la valeur ajoutée de l'Assemblée des gouverneurs et de la direction de l'Université résident dans leur capacité à amener les neuf établissements à réaliser de concert la mission fondatrice établie par l'État; à

soutenir le développement de leur région d'attache par leur proximité et celui du Québec grâce au soutien du réseau; à encourager les collaborations et mobilités académiques et professionnelles, l'échange de programmes, les regroupements de recherche multidisciplinaire, les partenariats interétablissements et la croissance par l'ajout de campus; et enfin, à réaliser des économies d'échelle à réinvestir dans la mission académique.

L'organisation en réseau fait que le tout produit davantage que la somme de ses parties grâce à leur interaction, leur masse critique et leurs avantages stratégiques pour l'UQ et les Québécois de toutes les régions qui doivent pouvoir compter sur l'imposant outil de développement social, économique, culturel et intellectuel d'un réseau universitaire public fort et à leur service.

L'Université du Québec a atteint, en quarante ans, des résultats qui en valident le modèle et le fonctionnement : neuf établissements dans cinquante villes, un budget total de 850 millions de dollars, une force d'impact en recherche interdisciplinaire appuyée sur des regroupements d'expertises, un classement canadien enviable en recherche, un budget annuel de 203 millions de dollars en recherche, le plus fort contingent étudiant au Canada, 2 410 enseignants, 750 programmes et un demi-million de diplômés. Ses chantiers de recherche

vont bientôt produire des programmes transdisciplinaires de formation adaptés aux problématiques du Québec, comme son modèle en réseau a su s'adapter aux besoins de ses régions.

L'Université du Québec résulte des solidarités croisées de plusieurs réseaux académiques et professionnels à la grandeur du Québec. Sa masse critique et sa visibilité d'aujourd'hui reposent sur une maturité d'à peine quarante ans, mais ses atouts représentent déjà une réussite dont ses pionniers ne pouvaient que rêver en 1968.



**DANIEL CODERRE**  
Président par intérim

Signature manuscrite de Daniel Coderre.

**DIRECTION**

**PIERRE MOREAU**  
Président

**DANIEL CODERRE**  
Vice-président à l'enseignement et à la recherche

**JEAN LAVOIE**  
Vice-président à l'administration

**MICHEL QUIMPER**  
Secrétaire général et directeur de l'administration et des affaires juridiques

**ASSEMBLÉE DES GOUVERNEURS**

**Président**

**PIERRE MOREAU \***  
Président, Université du Québec

**Membres**

**YVES BEAUCHAMP**  
Directeur général, École de technologie supérieure

**MICHEL BELLEY**  
Recteur, Université du Québec à Chicoutimi

**JEAN P. BOUCHER**  
Professeur, Université du Québec à Montréal

**GHISLAIN BOURQUE \***  
Recteur, Université du Québec à Trois-Rivières

**JASON BRUSHEY**  
Étudiant, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue

**MARC CHABOT**  
Professeur, Université du Québec à Montréal

**MONIQUE CHARBONNEAU**  
Présidente-directrice générale, CEFRIO

**JEAN-PIERRE CLERMONT \***  
Conseiller et administrateur de sociétés

**CLAUDE CORBO**  
Recteur, Université du Québec à Montréal

**JACQUES DIGNARD**  
Premier vice-président aux ressources humaines, Fédération des caisses Desjardins du Québec

**GEORGES FRENETTE \***  
Professeur, Université du Québec à Chicoutimi

**CHRISTIAN GOULET \***  
Vice-président adjoint, Bell Canada

**JOHANNE JEAN**  
Rectrice, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue

**PAUL LAFLEUR**  
Président du conseil, BPR

**PIERRE LAPOINTE**  
Directeur général, Institut national de la recherche scientifique

**PIERRE MARTIN**  
Étudiant, Université du Québec à Chicoutimi

**MARCELLINE PICARD-KANAPÉ**  
Administratrice

**MARCEL PROULX**  
Directeur général, École nationale d'administration publique

**MICHEL RINGUET**  
Recteur, Université du Québec à Rimouski

**CLAIRE SIMARD \***  
Directrice générale, Musée de la civilisation

**JEAN VAILLANCOURT \***  
Recteur, Université du Québec en Outaouais

**Personnes convoquées**

**LOUISE BERTRAND**  
Directrice générale, Télé-université, composante de l'UQAM

**DANIEL CODERRE**  
Vice-président à l'enseignement et à la recherche, Université du Québec

**JEAN LAVOIE**  
Vice-président à l'administration, Université du Québec

**Personne invitée comme représentant du personnel de soutien**

**MARCEL DESROSNIERS**  
INRS-Institut Armand-Frappier

**Secrétaire**

**MICHEL QUIMPER**  
Secrétaire général et directeur de l'administration et des affaires juridiques, Université du Québec

\* Membre du Comité exécutif

**CONSEIL DES ÉTUDES**

**Président**

**PIERRE MOREAU**  
Président, Université du Québec

**Membres**

**FRANCINE BELLE-ISLE**  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Université du Québec à Chicoutimi

**SIMON BOLDOC**  
Étudiant, Université du Québec à Chicoutimi

**LISE BOUDREAU**  
Étudiante, École nationale d'administration publique

**DANIEL CODERRE**  
Vice-président à l'enseignement et à la recherche, Université du Québec

**DENIS DUBÉ**  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Université du Québec en Outaouais

**YASMINE FÉLIX**  
Étudiante, Télé-université, composante de l'UQAM

**JEAN FERRON**  
Vice-recteur à la formation et à la recherche, Université du Québec à Rimouski

**RAYNALD GAREAU**  
Professeur, Université du Québec à Trois-Rivières

**JOSÉE S. LAFOND**  
Professeure, Université du Québec à Montréal

**SINH LEQUOC**  
Directeur scientifique, Institut national de la recherche scientifique

**DENIS MARTEL**  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche et registraire, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue

**NELSON MICHAUD**  
Directeur de l'enseignement et de la recherche, École nationale d'administration publique

**AHMED NACIRI**  
Professeur, Université du Québec à Montréal

**CLAUDE OLIVIER**  
Directeur des affaires académiques et directeur exécutif, École de technologie supérieure

**ANDRÉ PARADIS**

Vice-recteur aux études de premier cycle et au soutien académique, Université du Québec à Trois-Rivières

**ROBERT PROULX**

Vice-recteur à la vie académique, Université du Québec à Montréal

**Personne convoquée**

**RAYMOND DUCHESNE**  
Directeur de l'enseignement et de la recherche, Télé-université, composante de l'UQAM

**Secrétaire**

**MICHEL QUIMPER**  
Secrétaire général et directeur de l'administration et des affaires juridiques, Université du Québec

**COMMISSION DE PLANIFICATION**

**Président**

**PIERRE MOREAU**  
Président, Université du Québec

**Membres**

**YVES BEAUCHAMP**  
Directeur général, École de technologie supérieure

**MICHEL BELLEY**  
Recteur, Université du Québec à Chicoutimi

**GHISLAIN BOURQUE**  
Recteur, Université du Québec à Trois-Rivières

**DANIEL CODERRE**  
Vice-président à l'enseignement et à la recherche, Université du Québec

**CLAUDE CORBO**  
Recteur, Université du Québec à Montréal

**JOHANNE JEAN**  
Rectrice, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue

**PIERRE LAPOINTE**  
Directeur général, Institut national de la recherche scientifique

**JEAN LAVOIE**  
Vice-président à l'administration, Université du Québec

**MARCEL PROULX**  
Directeur général, École nationale d'administration publique

**MICHEL RINGUET**  
Recteur, Université du Québec à Rimouski

**JEAN VAILLANCOURT**  
Recteur, Université du Québec en Outaouais

**Personne convoquée**

**LOUISE BERTRAND**  
Directrice générale, Télé-université, composante de l'UQAM

**Secrétaire**

**MICHEL QUIMPER**  
Secrétaire général et directeur de l'administration et des affaires juridiques, Université du Québec

**MISE EN APPLICATION :** Au cours de l'année 2007-2008, le comité d'éthique et de déontologie de l'Université du Québec responsable de la mise en œuvre du code d'éthique et de déontologie applicable aux membres de l'Assemblée des gouverneurs n'a été saisi d'aucune demande d'avis ni d'aucune allégation de manquement aux dispositions de ce code.

#### 1. Titre

Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec.

#### 2. Préambule

Le présent code a pour objet d'établir des règles de conduite applicables aux membres de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec en vue de maintenir et de promouvoir l'intégrité, l'objectivité et la transparence de leurs fonctions à titre d'administrateur, de façon à préserver leur capacité d'agir au mieux des intérêts et de la mission de l'Université du Québec et à inspirer la plus entière confiance auprès du public.

À ces fins, l'Assemblée des gouverneurs adopte les règles qui suivent conformément aux dispositions de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif*.

#### 3. Champ d'application

Chaque membre de l'Assemblée des gouverneurs est tenu de se conformer aux règles de conduite prescrites par le présent code. Un membre est en outre tenu aux devoirs et obligations prescrits par les lois et règlements qui régissent l'Université du Québec, par les dispositions applicables de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* (L.R.Q. c. M-30) et ses règlements concernant l'éthique et la déontologie, ainsi que les articles 321 à 326 du Code civil du Québec.

#### 4. Devoirs généraux

Le membre de l'Assemblée des gouverneurs doit, dans l'exercice de ses fonctions, agir avec intégrité, indépendance, loyauté et bonne foi au mieux des intérêts de l'Université du Québec, et avec soin, diligence et compétence, comme le ferait en pareilles circonstances une personne raisonnable.

Il doit organiser ses affaires personnelles de telle sorte qu'elles ne puissent nuire à l'exercice de ses fonctions.

#### 5. Règles relatives à l'utilisation des biens et ressources de l'Université du Québec

Le membre de l'Assemblée des gouverneurs ne doit pas confondre les biens de l'Université du Québec avec les siens. Il ne peut utiliser les biens, ressources matérielles, physiques ou humaines de l'Université à son profit ou au profit de tiers, à moins d'avoir obtenu une autorisation préalable.

#### 6. Règles relatives à l'information

Le membre de l'Assemblée des gouverneurs est tenu à la discrétion sur ce dont il a connaissance dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions et est tenu, à tout moment, de respecter le caractère confidentiel de l'information ainsi reçue.

Il ne peut utiliser à son profit ou au profit d'un tiers l'information obtenue dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions.

#### 7. Règles de conduite sur les conflits d'intérêts

Le membre de l'Assemblée des gouverneurs doit éviter de se placer dans une situation de conflit entre son intérêt personnel et les obligations de ses fonctions.

#### 8. Situations de conflit d'intérêts

Constitue une situation de conflit d'intérêts :

- la situation où un membre de l'Assemblée des gouverneurs a, directement ou indirectement, un intérêt personnel et distinct dans une délibération de l'Assemblée des gouverneurs;
- la situation où un membre de l'Assemblée des gouverneurs a, directement ou indirectement, un intérêt dans une entreprise qui transige ou est sur le point de transiger avec l'Université du Québec;
- la situation où un membre de l'Assemblée des gouverneurs a, directement ou indirectement, un intérêt dans un contrat ou une transaction, ou un projet de contrat ou de transaction, avec l'Université du Québec;

- la situation où un membre de l'Assemblée des gouverneurs occupe une fonction de direction au sein d'une entreprise ou d'un organisme dont les intérêts entrent en concurrence avec ceux de l'Université du Québec.

#### 9. Intérêts incompatibles avec la charge d'administrateur et retrait de la séance lors de délibérations sur les conditions de travail, conventions collectives ou protocole d'entente

Les membres de l'Assemblée des gouverneurs ci-après énumérés :

- le président de l'Université;
  - le recteur de chaque université constituante;
  - les quatre personnes désignées parmi les directeurs généraux des instituts de recherche et des écoles supérieures;
  - les professeurs et les étudiants;
- ne peuvent, sous peine de déchéance de leur charge, avoir un intérêt direct ou indirect dans une entreprise qui met en conflit leur intérêt personnel et les devoirs de leurs fonctions. Toutefois, cette déchéance n'a pas lieu si cet intérêt leur échoit par succession ou par donation, pourvu qu'ils y renoncent ou en disposent avec diligence.
- Les membres de l'Assemblée des gouverneurs ci-après énumérés :
- les membres provenant des milieux sociaux, culturels, des affaires et du travail;
  - le membre provenant du milieu de l'enseignement collégial;

qui ont un intérêt direct ou indirect dans une entreprise qui met en conflit leur intérêt personnel et celui de l'Université du Québec doivent, sous peine de déchéance de leur charge, le dénoncer par écrit au président de l'Assemblée des gouverneurs et s'abstenir de participer à toute délibération et à toute décision portant sur l'entreprise dans laquelle ils ont leur intérêt ou à toute séance au cours de laquelle leur intérêt est débattu.

Le membre du personnel de l'Université du Québec, d'une université constituante ou d'une école supérieure qui fait partie de l'Assemblée des gouverneurs à titre de professeur ou d'étudiant, doit quitter toute séance pendant la durée des délibérations et du vote sur toute



question concernant les négociations relatives à la convention collective ou au contrat collectif de travail en tenant lieu qui le régit ou qui régit d'autres membres du personnel de l'Université du Québec, d'une université constituante, d'un institut de recherche ou d'une école supérieure.

Un membre du personnel de l'Université du Québec, d'une université constituante, d'un institut de recherche ou d'une école supérieure doit quitter toute séance pendant la durée des délibérations et du vote sur toute question dans laquelle il a un intérêt personnel et distinct.

#### 10. Règle prohibant l'acceptation de cadeaux ou autres avantages

Un membre de l'Assemblée des gouverneurs ne peut accepter aucun cadeau, marque d'hospitalité ou autre avantage que ceux d'usage et de valeur modeste. Tout autre cadeau, marque d'hospitalité ou avantage reçu doit être retourné au donateur.

#### 11. Règle prohibant l'acceptation de faveurs ou avantages

Le membre de l'Assemblée des gouverneurs ne peut, directement ou indirectement, accorder, solliciter ou accepter une faveur ou un avantage indu pour lui-même ou pour un tiers.

#### 12. Règle prohibant l'influence

Le membre de l'Assemblée des gouverneurs doit, dans la prise de ses décisions, éviter de se laisser influencer par des offres d'emploi.

#### 13. Règles applicables après la cessation des fonctions

Le membre de l'Assemblée des gouverneurs qui a cessé d'exercer sa charge d'administrateur doit se comporter de façon à ne pas tirer d'avantages indus de sa charge antérieure.

Dans l'année qui suit la fin de sa charge d'administrateur, un membre de l'Assemblée des gouverneurs ne doit pas divulguer une information confidentielle qu'il a obtenue ni donner à quiconque des conseils fondés sur de l'information non disponible au public au sujet d'une procédure, d'une négociation ou d'une autre opération à laquelle l'Université du Québec est partie, ne peut donner des conseils, ni agir au nom ou pour le compte d'autrui relativement à cette procédure, cette négociation ou cette autre opération.

Pendant la même période et dans les mêmes circonstances, les membres de l'Assemblée des gouverneurs ne peuvent traiter avec la personne visée au premier alinéa.

#### 14. Mécanismes d'application

##### 14.1 Comité d'éthique et de déontologie

Le comité d'éthique et de déontologie relève de l'Assemblée des gouverneurs. Il est formé de trois (3) membres de l'Assemblée, dont un président, désignés par l'Assemblée des gouverneurs pour une durée de trois (3) ans. Le secrétaire général, ou son mandataire, agit comme secrétaire.

Lorsqu'un membre du comité d'éthique et de déontologie est visé par une allégation découlant de l'application du présent code, l'Assemblée des gouverneurs doit pourvoir à son remplacement dans les meilleurs délais.

##### 14.1.1 Mandat du comité

Le comité a pour mandat :

- de remplir les responsabilités qui lui sont confiées par le Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec;
- de diffuser et de promouvoir ce code d'éthique et de déontologie auprès des membres de l'Assemblée des gouverneurs;
- de présenter à l'Assemblée des gouverneurs un rapport annuel et toutes recommandations qu'il juge appropriées en matière d'éthique et de déontologie. Le comité indique dans son rapport annuel le nombre de demandes d'avis qu'il a reçues ainsi que le nombre de dossiers d'allégations de manquements au code d'éthique et de déontologie dont il a traité au cours de l'année et leur suivi;
- de conseiller les membres de l'Assemblée des gouverneurs sur toute question relative à l'application du code d'éthique et de déontologie.

##### 14.1.2 Pouvoirs du comité

Outre les pouvoirs qui lui sont conférés par le Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec, le comité d'éthique et de déontologie peut :

- établir ses propres règles de fonctionnement et de régie interne, dont il informe l'Assemblée des gouverneurs;
- procéder à toute consultation qu'il juge utile à l'exécution de son mandat.

##### 14.2 Traitement des allégations de transgression du code

Un membre de l'Assemblée des gouverneurs ou l'Assemblée des gouverneurs, lorsqu'il y a des motifs sérieux de croire qu'une contravention au présent code a été commise, peut en saisir, par écrit, le président du comité d'éthique et de déontologie et lui remettre tous les documents disponibles et pertinents.

Le comité d'éthique et de déontologie détermine, après examen, s'il y a matière à ouvrir un dossier. Dans l'affirmative, il avise, par écrit, la personne concernée des manquements qui lui sont reprochés et lui remet copie de tous les documents et de toute autre information à son dossier se rapportant aux manquements reprochés.

Le comité d'éthique et de déontologie rencontre la personne concernée ainsi que toute autre personne dont il estime la présence pertinente afin de recueillir leurs observations et points de vue.

Lorsque le rapport du comité d'éthique et de déontologie conclut qu'il y a eu contravention au présent code et recommande une sanction, l'Assemblée des gouverneurs donne à la personne concernée l'occasion de présenter son point de vue. Elle rend sa décision par scrutin secret.

##### 14.3 Sanctions

Une contravention au présent code peut donner lieu à un avertissement, une réprimande, une demande de corriger la situation qui a généré la transgression du code, une demande de révocation à l'autorité compétente, si le manquement est grave ou s'il y a refus de donner suite à la décision de l'Assemblée des gouverneurs faisant état d'une demande de correction de situation.

#### 14.4 Mesures provisoires

Lorsqu'une situation urgente nécessite une intervention rapide ou dans un cas présumé de faute grave, le comité d'éthique et de déontologie peut faire une demande à l'autorité compétente de relever provisoirement de ses fonctions le membre à qui l'on reproche une contravention au présent code, le temps nécessaire pour examiner la situation et prendre la décision appropriée.

#### 14.5 Demande d'avis

L'Assemblée des gouverneurs ou l'un de ses membres peut demander l'avis du comité d'éthique et de déontologie sur la conformité d'une conduite ou d'une situation donnée avec le présent code.

#### 15. Disposition finale

Entrée en vigueur

Le présent code entre en vigueur dès son adoption<sup>1</sup> par l'Assemblée des gouverneurs.

<sup>1</sup> Adopté par l'Assemblée des gouverneurs, le 9 décembre 1998, résolution 1998-16-AG-R-200

Les inscriptions<sup>1</sup>

INSCRIPTIONS À L'AUTOMNE 2007

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Nombre total d'inscriptions <sup>2</sup>	48 818	11 129	6 501	5 606	5 492	2 816	596	1 871	4 701	87 530
En équivalence au temps plein de l'année 2007-2008	27 842	7 674	4 166	3 464	3 471	1 583	327	734	4 059	53 320
Nouveaux dans l'établissement au 1 <sup>er</sup> cycle	10 588	2 506	1 323	1 211	1 157	648	N.A.P.	N.A.P.	941	18 374

À l'automne 2007, l'Université du Québec comptait 87 530 étudiants, ce qui représente une augmentation de 0,5 % par rapport à l'automne précédent. Au premier cycle, le nombre d'étudiants s'inscrivant pour la première fois dans un établissement du réseau de l'Université du Québec représente 25,9 % des étudiants de premier cycle. La proportion d'étudiants de deuxième cycle se situe à 15,3 % de l'ensemble des étudiants, alors que celle des étudiants de troisième cycle se situe à 3,7 %. Soulignons que le volume des étudiants de deuxième et de troisième cycles a enregistré une croissance de 15,7 % depuis l'automne 2002.

INDICATEURS (en %)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
% d'inscriptions au baccalauréat à temps plein sur l'ensemble des inscriptions de 1 <sup>er</sup> cycle	35,1	54,0	49,2	51,3	50,2	38,1	-	-	59,8	42,2
% d'inscriptions aux cycles supérieurs sur l'ensemble des inscriptions	16,7	14,1	16,3	18,1	21,2	16,3	100,0	100,0	14,8	18,9
% de femmes aux cycles supérieurs	56,4	58,1	55,6	54,2	53,0	66,9	43,0	54,5	18,9	54,2

À l'automne 2007, 42,2 % des étudiants de premier cycle à l'Université du Québec étaient inscrits à temps plein à un programme de baccalauréat **FIGURE 1**. Le poids relatif des étudiants aux cycles supérieurs continue d'augmenter et atteint maintenant 18,9 % **FIGURE 2**, alors qu'il était de 17,5 % en 2002. En ce qui concerne la proportion des femmes aux cycles supérieurs, elle se situe à 54,2 % **FIGURE 3**, alors que la proportion de femmes sur l'ensemble des inscriptions s'avère relativement stable depuis plusieurs années, et se situe à 61,3 % à l'automne 2007.

FIGURE 1

Baccalauréat à temps plein sur les inscriptions du 1<sup>er</sup> cycle (en %)

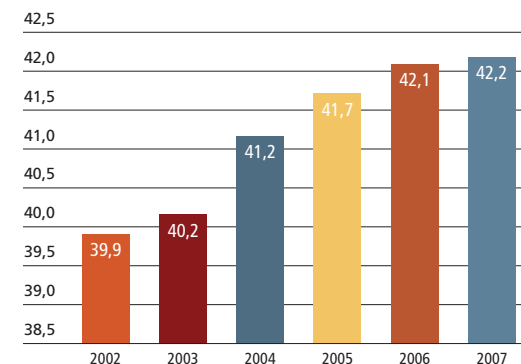


FIGURE 2

Inscriptions aux cycles supérieurs sur l'ensemble des inscriptions (en %)

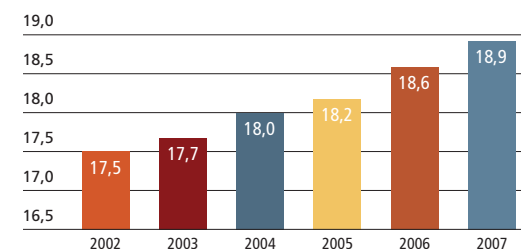
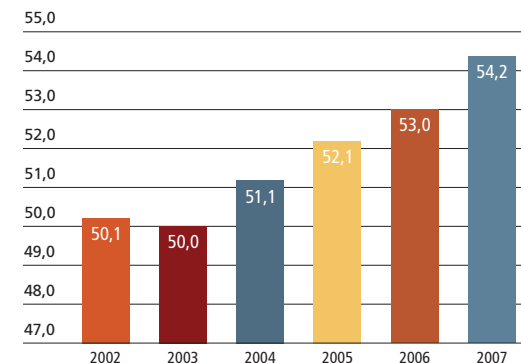


FIGURE 3

Proportion de femmes aux cycles supérieurs (en %)



1 Source : Système PRISME, Vice-présidence à l'enseignement et à la recherche.  
 2 Les données incluent les programmes d'échanges ou les programmes relevant de l'entente sur les transferts de crédits gérée par la CREPUQ.

## RÉPARTITION SELON LE GENRE DE PROGRAMME (en %)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Baccalauréat <sup>3</sup>	39,9	59,7	55,1	58,0	56,0	42,6	N.A.P.	N.A.P.	70,3	46,3
Certificat	30,2	19,2	21,3	19,8	17,9	32,2	N.A.P.	N.A.P.	6,0	24,6
Autres 1 <sup>er</sup> cycle <sup>4</sup>	13,2	7,0	7,4	4,0	4,9	8,9	N.A.P.	N.A.P.	8,9	10,1
Maîtrise	8,3	7,7	8,9	10,0	14,5	4,7	38,1	56,4	7,3	9,8
DESS <sup>5</sup>	2,0	1,2	2,9	2,3	3,3	2,6	-	19,1	0,8	2,4
Doctorat	3,1	3,7	2,8	2,0	0,8	1,2	48,6	1,9	4,6	3,3
Autres 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> cycles <sup>4</sup>	3,3	1,5	1,6	3,9	2,6	7,8	13,3	22,6	2,1	3,5

Une proportion de 70,9 % des étudiants de l'Université du Québec sont inscrits à un programme de baccalauréat ou de certificat tandis que 15,5 % des étudiants poursuivent des études à la maîtrise, au DESS ou au doctorat

FIGURES 4 ET 5

## RÉPARTITION SELON LE DOMAINE D'ÉTUDES (en %)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Sciences de la santé	0,4	13,7	5,9	14,6	11,0	16,8	11,6	-	-	4,6
Sciences pures	4,9	3,6	3,8	6,4	-	2,0	50,6	-	-	4,3
Sciences appliquées	4,8	8,0	9,8	2,1	3,5	3,3	11,4	-	91,5	9,9
Sciences humaines	20,2	21,5	19,5	9,3	19,7	15,1	13,1	-	-	17,9
Lettres	6,5	3,6	5,0	1,3	3,1	-	-	-	-	4,7
Droit	1,6	-	-	-	-	-	-	-	-	0,9
Sciences de l'éducation	10,7	15,5	20,8	26,7	11,5	17,8	-	-	-	12,5
Sciences de l'administration	32,8	28,4	25,0	34,7	42,9	25,4	-	96,4	-	31,5
Arts	5,0	1,0	3,4	-	2,9	9,1	-	-	-	3,7
Études plurisectorielles	13,1	4,7	6,8	4,9	5,3	10,4	13,3	3,6	8,2	10,0

À l'automne 2007, 71,8 % des étudiants de l'Université du Québec ont choisi d'étudier en sciences humaines, en sciences de l'éducation, en sciences de l'administration ou en sciences appliquées. Cette proportion s'est avérée relativement stable au fil des ans. Par rapport à l'automne 2002, la proportion d'inscriptions dans le secteur de l'éducation a diminué légèrement, passant de 13,9 % à 12,5 %. Au cours de la même période, le secteur des sciences de la santé a connu des hausses constantes, passant de 3,2 % à 4,6 %. Il en est de même pour le secteur des sciences humaines qui est passé de 15,8 % à l'automne 2002 à 17,9 % à l'automne 2007

FIGURE 6

3 Les données de l'UQTR incluent les doctorats de premier cycle.

4 Comprend les programmes courts, les propédeutiques ainsi que les étudiants libres et les auditeurs.

5 Diplôme d'études supérieures spécialisées.

- Aucune inscription

N.A.P. : Ne s'applique pas.

FIGURE 4

### Évolution de la proportion des inscriptions (en %)

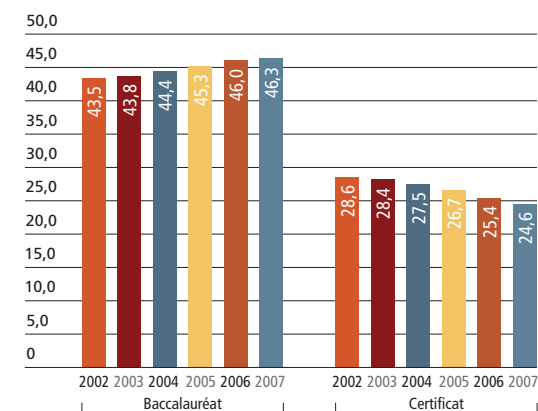


FIGURE 5

### Évolution de la proportion des inscriptions (en %)

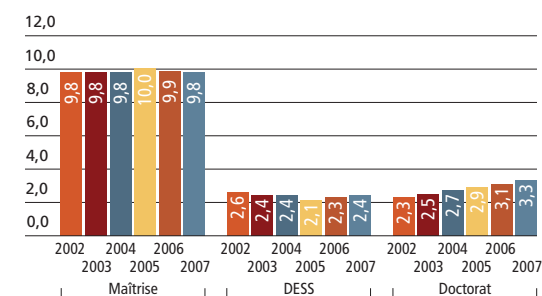
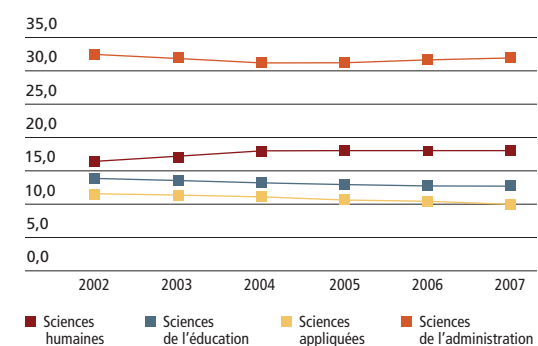


FIGURE 6

### Évolution de la proportion des inscriptions dans les domaines qui regroupent le plus d'étudiants (en %)



TOTAL DES DIPLÔMES DÉCERNÉS

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
En 2007	10 429	2 311	1 996	1 159	1 322	444	110	463	928	19 162
De 1968 à 2007 inclusivement	248 289	67 118	43 959	33 013	30 247	12 347	1 846	7 086	11 670	455 575

Depuis sa fondation, l'Université du Québec a délivré 455 575 diplômes, dont 57,5 % ont été attribués à des femmes. En 2007, 19 162 nouveaux diplômes ont été décernés, ce qui constitue une légère diminution de 1,7 % par rapport à 2006. De ce nombre, 8 733 l'ont été par l'Assemblée des gouverneurs et 10 429<sup>2</sup> par le Conseil d'administration de l'Université du Québec à Montréal. La proportion de femmes diplômées au premier cycle demeure particulièrement élevée, celles-ci récoltant 61,4 % des diplômes émis au baccalauréat et 66,6 % au certificat. Aux cycles supérieurs, cette proportion se situe à 46,6 %

RÉPARTITION DES DIPLÔMES DÉCERNÉS EN 2007 SELON LE GENRE (en %)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Baccalauréat	43,4	59,2	51,4	59,8	54,8	47,5	-	-	76,2	48,3
Certificat	40,3	29,3	23,8	23,8	26,5	41,7	-	-	9,8	32,6
Maîtrise	12,6	8,9	17,4	8,8	10,5	2,9	68,2	71,5	11,7	13,8
DESS <sup>3</sup>	2,5	1,6	6,8	7,0	8,2	7,9	-	28,5	0,8	4,2
Doctorat	1,2	1,1	0,6	0,6	-	-	31,8	-	1,5	1,1

Le nombre de diplômes émis en 2007 par rapport à 2006 a augmenté de 0,2 % au baccalauréat, de 2,4 % au doctorat et de 3,5 % au DESS. Il a cependant diminué de 3,1 % au certificat de premier cycle et de 6,4 % à la maîtrise

FIGURE 7

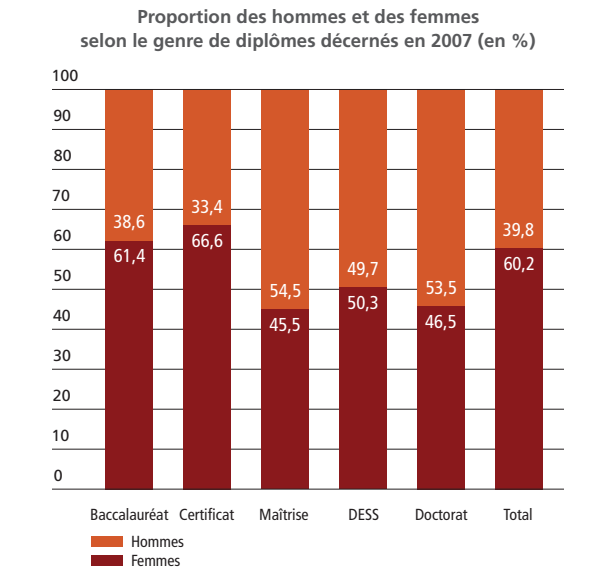
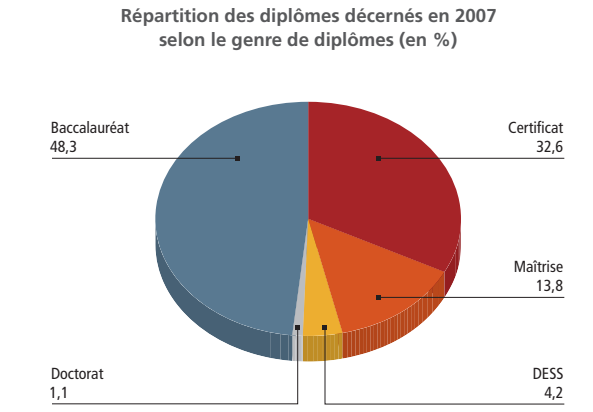


FIGURE 8



1 Source : Système PRISME, Vice-présidence à l'enseignement et à la recherche.  
 2 De ce nombre, 791 ont été émis pour la composante Télé-université de l'UQAM.  
 3 Diplôme d'études supérieures spécialisées.

## RÉPARTITION DES DIPLÔMES DÉCERNÉS EN 2007 SELON LE DOMAINE D'ÉTUDES (en %)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Sciences de la santé	0,2	5,4	4,8	19,2	8,8	12,2	10,0	–	–	4,3
Sciences pures	5,3	4,6	2,7	9,6	0,2	–	61,8	–	–	4,7
Sciences appliquées	5,6	9,9	6,3	2,8	3,7	2,9	16,4	–	100,0	10,1
Sciences humaines	21,1	19,7	18,0	5,3	15,0	21,8	11,8	–	–	18,7
Sciences de l'éducation	10,9	11,5	13,1	25,0	9,2	13,1	–	–	–	11,3
Sciences de l'administration	41,0	38,4	49,1	36,9	53,4	32,2	–	100,0	–	39,8
Arts	5,9	3,9	3,6	–	5,0	6,3	–	–	–	4,2
Lettres	6,9	4,2	1,8	0,9	4,2	–	–	–	–	4,5
Droit	1,7	–	–	–	–	–	–	–	–	0,9
Études plurisectorielles <sup>4</sup>	1,4	1,6	0,6	0,3	0,5	11,5	–	–	–	1,5

La répartition des diplômes décernés selon le domaine d'études s'est avérée relativement stable au fil des ans. Depuis 2002, la proportion de diplômes décernés en sciences de l'administration est passée de 39,1 % du total des diplômes à 39,8 % en 2007. Au cours de la même période, cette proportion est passée de 15,6 % à 11,3 % en sciences de l'éducation, de 15,4 % à 18,7 % en sciences humaines, et de 4,6 % à 4,7 % en sciences pures

FIGURE 9

## POUR LES PROGRAMMES CONDUISANT À L'OBTENTION D'UN GRADE UNIVERSITAIRE (en %)

	BACCALAURÉAT	MAÎTRISE	DOCTORAT
Sciences de la santé	6,1	0,8	0,5
Sciences pures	4,5	9,6	27,4
Sciences appliquées	15,0	8,9	15,3
Sciences humaines	23,0	14,5	41,4
Sciences de l'éducation	16,7	3,0	5,6
Sciences de l'administration	24,3	57,1	4,2
Arts	5,6	3,1	3,3
Lettres	2,0	2,5	2,3
Droit	1,3	0,5	–
Études plurisectorielles <sup>5</sup>	1,5	–	–

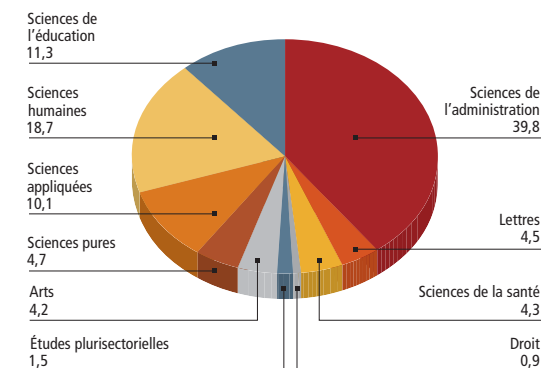
La répartition des diplômes entre les différents domaines d'études varie selon le grade décerné. Ainsi, 27,4 % des diplômes de doctorat sont décernés en sciences pures, alors que ce même secteur ne compte que pour 4,5 % des diplômes de baccalauréat. De même, la proportion de diplômes décernés en sciences humaines est de 41,4 % au niveau du doctorat alors qu'elle n'est que de 23 % au niveau du baccalauréat. À l'inverse, le secteur des sciences de l'administration, qui compte pour 24,3 % de tous les diplômes de baccalauréat décernés et pour 57,1 % des diplômes de maîtrise, se retrouve avec seulement 4,2 % du volume des doctorats.

4 Comprend le baccalauréat ès arts par cumul de certificats ou mineures, le certificat d'études pluridisciplinaires et le certificat personnalisé.

5 Comprend le baccalauréat ès arts par cumul de certificats ou mineures.  
– Aucun diplôme

FIGURE 9

## Répartition des diplômes décernés en 2007 selon le domaine d'études (en %)



RÉPARTITION DU PERSONNEL RÉGULIER PAR CATÉGORIE<sup>1</sup>

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	UQ	CSC <sup>2</sup>	RÉSEAU
Enseignant	1 063	341	219	173	175	104	144	43	148	–	–	2 410
Direction	123	29	19	21	19	16	15	10	26	20	2	300
Professionnel	413	133	93	81	55	31	61	30	78	28	12	1 015
Technique	333	94	64	48	52	27	69	35	83	13	2	819
Bureau	610	159	116	84	81	37	61	40	92	23	–	1 305
Métiers et services	148	39	25	30	6	–	33	3	33	–	–	317
Total	2 690	795	536	437	388	215	383	161	460	84	18	6 166

Parmi le personnel régulier de l'Université du Québec, 39,1 % sont des enseignants. Vient ensuite le personnel professionnel et technique qui représente 29,8 % des effectifs et le personnel des groupes bureau et métiers et services (26,3 % des effectifs). Quant au personnel de direction, il constitue 4,9 % du personnel régulier **FIGURE 10**. Par rapport à 2007, les effectifs totaux sont demeurés stables, alors que sur une période de cinq ans, soit depuis 2003, ils ont augmenté de 9,6 %. Les plus fortes augmentations se situent chez le personnel professionnel (15,9 % par rapport à 2003) et technique (14,5 % par rapport à 2003). Toujours au cours de la même période, le personnel enseignant régulier et le personnel de direction ont tous deux augmenté de 9,5 %.

FIGURE 10

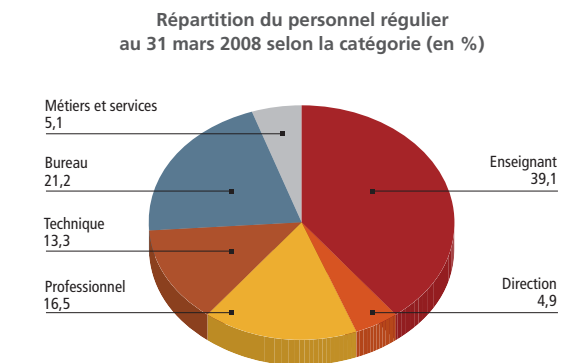
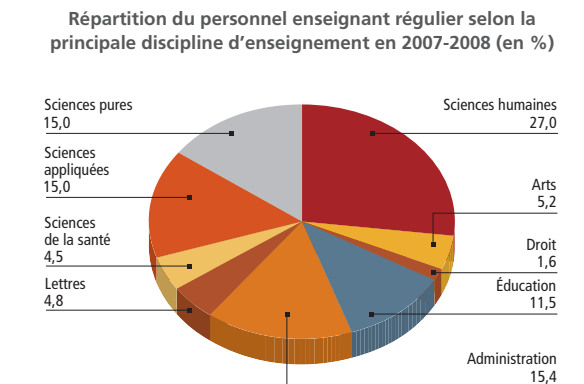


FIGURE 11



RÉPARTITION DU PERSONNEL ENSEIGNANT RÉGULIER PAR DOMAINE (en %)<sup>3</sup>

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Sciences de la santé	1,1	9,7	4,5	10,7	6,9	6,5	11,7	–	–	4,5
Sciences pures	12,2	15,5	18,4	24,3	1,7	5,6	46,1	–	10,6	15,0
Sciences appliquées	7,3	12,1	13,5	9,6	10,4	20,6	17,6	4,4	87,3	15,0
Sciences humaines	33,1	28,5	21,1	14,7	30,1	24,3	24,0	37,8	2,1	27,0
Lettres	6,0	4,5	6,7	5,1	5,2	3,7	–	–	–	4,8
Droit	2,7	0,3	1,8	–	1,2	–	–	6,7	–	1,6
Sciences de l'éducation	11,4	15,2	13,9	17,5	11,6	23,4	–	–	–	11,5
Sciences de l'administration	16,6	11,8	16,6	17,5	28,3	14,0	0,6	51,1	–	15,4
Arts	9,6	2,4	3,5	0,6	4,6	1,9	–	–	–	5,2

Une proportion de 38,5 % du personnel enseignant régulier enseigne dans des disciplines reliées aux sciences humaines et à l'éducation. Les autres disciplines qui regroupent le plus d'enseignants à l'Université du Québec sont les sciences de l'administration (15,4 %), les sciences pures (15 %) et les sciences appliquées (15 %) **FIGURE 11**.

1 Source : Budgets de fonctionnement 2007-2008, Vice-présidence à l'administration. Personnel régulier en place au 31 mars 2008 et occupant un poste autorisé au Fonds de fonctionnement ou au Fonds avec restriction. Données arrondies à l'entier.  
 2 Centre de services communs de l'Université du Québec.  
 3 Source : Fichiers des établissements transmis à la CREPUQ dans le cadre de l'enquête sur le personnel enseignant. Personnel en fonction au 1<sup>er</sup> octobre 2007.

## INDICATEURS SUR LE PERSONNEL ENSEIGNANT RÉGULIER

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
% de détenteurs de doctorat <sup>4</sup>	85,0	83,0	77,6	76,3	79,3	51,4	100,0	93,3	78,2	82,1
% de femmes <sup>5</sup>	36,1	32,7	31,8	34,5	41,6	36,4	22,7	31,1	13,4	33,2
Ratio EEETP/personnel enseignant <sup>6</sup>	26,2	22,5	19,0	20,0	19,8	15,2	N.A.P.	N.A.P.	27,4	23,5

Au sein de l'Université du Québec, la proportion de professeurs qui détiennent au moins un doctorat se situe à l'automne 2007 à 82,1 %, ce qui constitue une augmentation de 2,9 % depuis 2002 **FIGURE 12**. Signalons également l'accroissement de la représentation des femmes parmi le personnel enseignant régulier **FIGURE 13**. En effet, la proportion des femmes est passée de 27,5 % en 2002 à 33,2 % en 2007. Quant au ratio de l'effectif étudiant en équivalence au temps plein (EEETP) sur le nombre de professeurs, il demeure relativement stable et se situe à 23,5 % en 2007, comparativement à 23,4 % en 2002.

## CHARGÉS DE COURS

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Chargés de cours <sup>7</sup>	1 566	536	377	324	389	231	N.A.P.	79	222	3 724
% de femmes chez les chargés de cours	40,7	42,4	41,1	45,1	47,0	53,2	N.A.P.	13,9	12,2	40,5

FIGURE 12

Évolution de détenteurs de doctorat  
parmi le personnel enseignant régulier (en %)

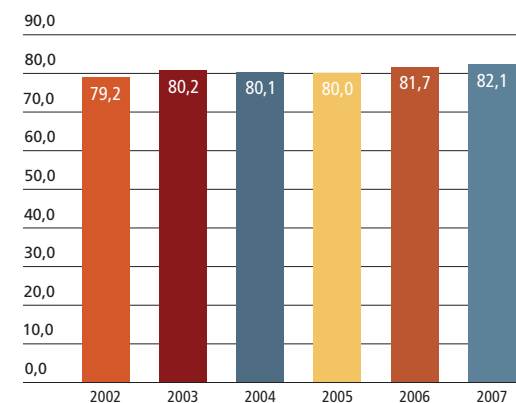
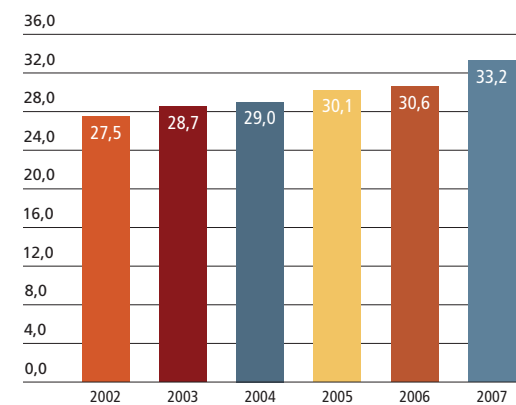


FIGURE 13

Évolution de la proportion de femmes  
parmi le personnel enseignant régulier (en %)



4 Source : Fichiers des établissements transmis à la CREPUQ dans le cadre de l'enquête sur le personnel enseignant. Personnel en fonction au 1<sup>er</sup> octobre 2007. L'information n'étant pas disponible pour 22 individus, ceux-ci ont été exclus du calcul.

5 Source : Fichiers des établissements transmis à la CREPUQ dans le cadre de l'enquête sur le personnel enseignant. Personnel en fonction au 1<sup>er</sup> octobre 2007.

6 Ce ratio est calculé pour les établissements offrant des programmes de 1<sup>er</sup> cycle.

7 Source : Données recueillies auprès des établissements pour l'année universitaire 2007-2008 et transmises par la Direction des relations du travail.

– Aucune inscription

N.A.P. : Ne s'applique pas.

**RECHERCHE SUBVENTIONNÉE ET CONTRACTUELLE 2007-2008**

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Nombre d'octrois	1 274	434	423	303	188	291	693	102	518	4 226
Montant des octrois en 000 \$ - excluant FCI et contreparties	57 893	15 698	14 668	14 558	5 011	9 567	33 244	4 349	13 950	168 938
FCI et contreparties associées <sup>2</sup>	3 994	2 133	5 362	141	1 942	84	19 789	–	475	33 920
Montant total des octrois en 000 \$	61 888	17 831	20 030	14 699	6 953	9 651	53 033	4 349	14 425	202 858
% des montants sous forme de contrats	5,3	9,7	8,4	8,7	1,2	13,1	11,9	48,5	40,9	11,6
Valeur des octrois/Nbre de professeurs <sup>3</sup>	57 145	52 289	91 462	84 966	39 732	92 800	368 281	101 132	97 465	83 481

En 2007-2008, les octrois de recherche de l'Université du Québec totalisaient 202 858 037 \$ comparativement à 213 912 562 \$ en 2006-2007, soit une baisse de 5,2% **FIGURE 14** . Rappelons que les données 2007-2008 sont provisoires et n'incluent pas toute la recherche interuniversitaire.

**OCTROIS 2007-2008 SELON LA CLASSIFICATION DE LA RECHERCHE UNIVERSITAIRE (CRU) EN 000 \$**

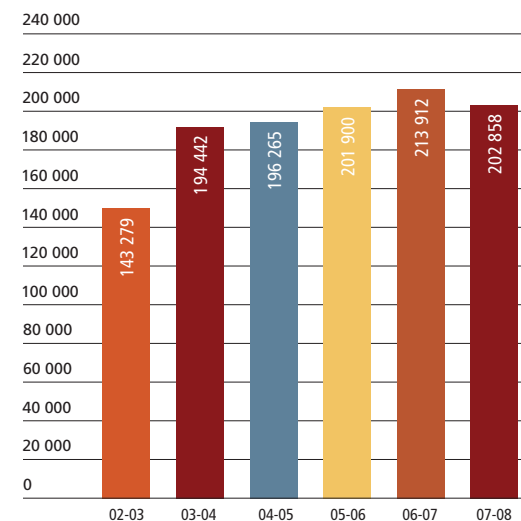
	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
Génie	2 163	1 783	8 554	898	548	2 551	3 779	–	12 947	33 223
Sciences appliquées	6 246	24	529	5 213	83	4 623	6 514	–	31	23 263
Sciences naturelles	10 302	3 315	3 339	2 698	30	165	20 326	–	–	40 175
Sciences mathématiques	1 690	214	162	–	482	2	80	–	–	2 629
Sciences médicales	5 292	2 173	1 334	111	199	133	13 246	21	–	22 509
Sciences infirmières	–	74	301	14	19	–	–	31	–	440
Sciences de l'activité physique et réadaptation	99	258	6	–	–	8	–	–	–	370
Sciences de l'éducation	3 858	1 021	142	219	382	13	61	–	11	5 707
Sciences de la gestion	2 896	1 214	105	419	52	289	40	58	–	5 074
Sciences humaines	2 647	440	737	64	56	7	323	–	–	4 273
Sciences sociales	14 474	3 088	1 034	1 070	3 986	627	3 193	3 190	25	30 687
Création littéraire et artistique	1 730	150	259	12	9	–	4	–	–	2 165
Études des arts et des lettres	2 132	111	301	174	–	–	–	–	–	2 718
Autres et plurisectoriel	8 136	3 968	3 227	3 806	1 109	1 233	5 466	1 048	1 411	29 626
Total	61 888	17 831	20 030	14 699	6 953	9 651	53 033	4 349	14 425	202 858

En 2007-2008, la recherche en sciences pures et appliquées (incluant génie, sciences appliquées, sciences naturelles et sciences mathématiques) constituait 48,9 % du montant total des octrois; celle dans le domaine des sciences sociales et humaines, 25 % (incluant les sciences de l'éducation, sciences de la gestion, sciences humaines, sciences sociales, création littéraire et artistique, études des arts et lettres) et celle en sciences de la santé, 11,5 % (sciences médicales, sciences infirmières, sciences de l'activité physique et réadaptation) **FIGURE 15** .

1 Source : Données extraites en partie de l'Inventaire des financements de la recherche de l'Université du Québec (système IFR) en date du 10 février 2009.  
 2 Montants des subventions versées par la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) et des contreparties associées, tels que déclarés dans SIRU.  
 3 Fonds de fonctionnement et fonds avec restriction - tableau 3 - Personnel en place au 31 mars 2008. Pour UQAM et TELUQ, il s'agit des postes autorisés au 31 mars 2008.

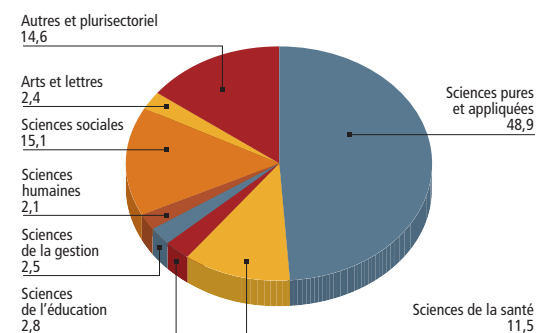
**FIGURE 14**

Évolution du montant des octrois de recherche (en 000 \$)



**FIGURE 15**

Répartition des octrois de recherche en 2007-2008 selon les champs disciplinaires de la Classification de la recherche universitaire (CRU) (en %)





## OCTROIS 2007-2008 SELON LA CATÉGORIE D'ORGANISME EN 000 \$

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	RÉSEAU
FQRNT	2 566	352	1 013	629	79	500	1 744	-	347	7 231
FQRSC	5 888	1 199	258	287	258	40	738	215	-	8 885
FRSQ	899	193	254	-	56	-	480	21	126	2 029
Sous-total conseils provinciaux	9 353	1 744	1 526	916	393	541	2 963	236	473	18 145
Gouvernement du Québec (autres)	8 396	2 735	5 241	4 279	1 354	1 642	7 331	2 597	740	34 314
CRSNG	8 310	2 106	1 928	3 062	664	922	8 403	-	3 715	29 111
CRSH	7 960	1 064	669	261	938	314	872	314	13	12 405
IRSC	2 460	508	260	86	231	160	2 470	196	89	6 460
Sous-total conseils fédéraux	18 730	3 678	2 858	3 410	1 833	1 396	11 744	510	3 817	47 976
Gouvernement du Canada (autres)	14 906	5 147	5 253	3 709	2 086	3 381	20 195	314	2 452	57 442
Autres sources externes	7 113	2 358	4 061	1 199	597	2 400	7 642	644	5 884	31 898
Fonds institutionnel de recherche	2 485	364	514	40	511	72	3 149	47	319	7 500
Autres sources internes	58	1 717	563	1 090	122	218	-	-	686	4 454
UQ <sup>4</sup>	846	87	16	58	58	-	9	-	55	1 129
Total	61 888	17 831	20 030	14 699	6 953	9 651	53 033	4 349	14 425	202 858

Les subventions des fonds provinciaux (FQRNT, FQRSC et FRSQ) représentent 9 % de l'ensemble des octrois de recherche de l'Université du Québec et ceux des conseils fédéraux (CRSNG, CRSH et IRSC), 23,7 %. L'Université du Québec se voit octroyer 18,1 % des subventions versées au Québec par le CRSNG et 28,2 % de celles du CRSH. Il importe de souligner la contribution importante du CRSNG, dont les subventions représentent 14,4 % de l'ensemble des octrois de recherche de l'Université du Québec en 2007-2008. **FIGURE 16**.

Selon les informations diffusées par l'Observatoire des sciences et des technologies (OST), l'Université du Québec arrive au 2<sup>e</sup> rang des universités canadiennes sur la base des subventions du CRSH et au 9<sup>e</sup> rang pour le CRSNG<sup>5</sup>.

Du côté des fonds provinciaux, pour l'exercice terminé au 31 mars 2008, le FQRNT rapporte avoir versé plus de 29 millions en subventions, dont 24,8 % allaient à l'Université du Québec. Pour le FQRSC, des 30,9 millions de subventions versées en 2008, 28,7 % allaient à l'Université du Québec.

## ÉVOLUTION DE LA RÉPARTITION DES OCTROIS EXTERNES DE RECHERCHE EN 000 \$

ENSEMBLE DU RÉSEAU	01-02	02-03	03-04	04-05	05-06	06-07	07-08
Subventions des grands conseils <sup>6</sup>	41 889	43 363	53 890	53 382	54 327	58 933	66 121
Contrats	29 831	32 528	30 046	27 274	24 596	22 731	23 631
FCl et contreparties associées	15 462	10 410	41 846	40 398	31 676	49 110	33 920
Autres subventions externes	38 550	44 701	56 043	64 857	76 020	62 319	66 103
Total des octrois externes	125 732	131 002	181 825	185 911	186 619	193 094	189 775

4 Les octrois proviennent du Fonds de développement académique du réseau (FODAR) et du programme Communauté scientifique réseau.

5 Source : OST (Observatoire des sciences et des technologies), <http://www.ost.uqam.ca>, données de recherche, 2007-2008.

6 Sous le vocable « Grands conseils », sont regroupés certains organismes subventionnaires fédéraux (CRSH, CRSNG, IRSC) et provinciaux (FQRNT, FQRSC, FRSQ).

FIGURE 16

Répartition des octrois de recherche en 2007-2008 selon les champs disciplinaires de la Classification de la recherche universitaire (CRU) (en %)

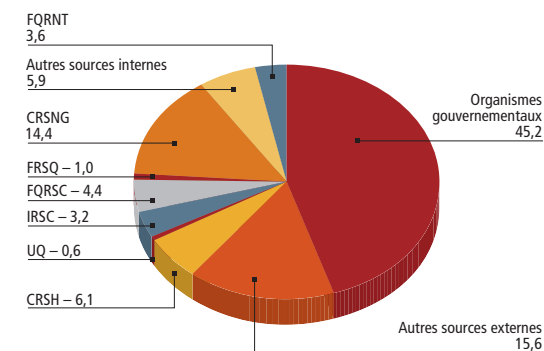
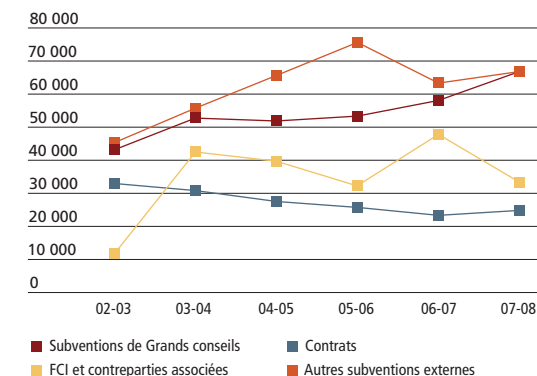


FIGURE 17

Évolution du montant des octrois externes de recherche selon le type (en 000 \$)



### ABRÉVIATIONS

CRSH	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
CRSNG	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
CRU	Classification de la recherche universitaire
FCl	Fondation canadienne pour l'innovation
FQRNT	Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies
FQRSC	Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture
FRSQ	Fonds de la recherche en santé du Québec
IFR	Inventaire du financement de la recherche
IRSC	Instituts de recherche en santé du Canada
OST	Observatoire des sciences et des technologies
SIRU	Système d'information sur la recherche universitaire

FONDS DE FONCTIONNEMENT EN 000 \$ AU 31 MAI 2008

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	UQ	CSC <sup>2</sup>	PROG. RÉSEAU <sup>3</sup>	TOTAL <sup>4</sup>
Produits	371 709	109 368	72 241	60 470	53 834	33 453	61 675	22 252	70 402	11 318	5 135	14 368	882 416
Charges	392 883	102 499	70 442	60 135	54 875	32 673	61 158	22 267	69 496	12 240	5 061	13 843	893 763
Excédent (insuffisance) des produits	(21 174)	6 869	1 799	335	(1 041)	780	517	(15)	906	(922)	74	525	(11 347)
Solde de fonds	(59 895)	(6 914)	(6 026)	(6 333)	(11 294)	(5 125)	(930)	9	(1 460)	(67)	721	(14 482)	(112 966)

En 2007-2008, les produits totaux ont augmenté de 4,2 % par rapport à l'exercice précédent, tandis que pour la même période les charges augmentaient de 3,7 % **FIGURE 18**. L'exercice financier 2007-2008 s'est soldé par une insuffisance des produits de 11 347 000 \$. Au 31 mai 2008, l'Université du Québec présentait un solde de fonds consolidé déficitaire de 112 966 000 \$.

RÉPARTITION EN % DES PRODUITS DU FONDS DE FONCTIONNEMENT SELON LA SOURCE

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	UQ	RÉSEAU
Subvention de fonctionnement	69,5	72,6	75,4	82,1	73,8	82,7	66,5	60,6	72,4	78,0	72,2
Droits de scolarité	14,7	13,8	10,5	10,8	14,4	9,6	1,4	15,6	13,8	—	12,3
Autres <sup>5</sup>	15,8	13,6	14,1	7,1	11,8	7,7	32,1	23,8	13,8	22,0	15,5

La subvention de fonctionnement allouée par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport est la principale source de produits du fonds de fonctionnement. En 2007-2008, cette subvention se chiffre à 636 688 000 \$, soit une hausse de 2,6 % par rapport à l'exercice financier précédent. Les droits de scolarité, en hausse de 5,7 % par rapport à l'exercice précédent, constituent la seconde source de produits et se chiffrent à 108 888 000 \$. L'importance relative des droits de scolarité correspond à 12,3 % des produits totaux **FIGURE 19**.

1 Source : États financiers synoptiques 2007-2008 de l'Université du Québec et de ses établissements. Les écarts entre établissements doivent être interprétés à la lumière de la spécificité de chacun. Les calculs incluent les données du siège social (UQ), du Centre des services communs (CSC) et des programmes réseau.  
 2 Centre des services communs de l'Université du Québec.  
 3 Comprend le Fonds de développement académique du réseau (FODAR) et les autres programmes réseau (dont l'emprunt pour le redressement des bases), les projets spéciaux et l'exploitation des immeubles.  
 4 Incluant les écritures d'éliminations effectuées pour les fins des états financiers consolidés et synoptiques.  
 5 Comprend les placements et dotations, les entreprises auxiliaires, les recouvrements de coûts indirects et les autres produits.

FIGURE 18

Évolution des produits et des charges du Fonds de fonctionnement (en 000 \$)

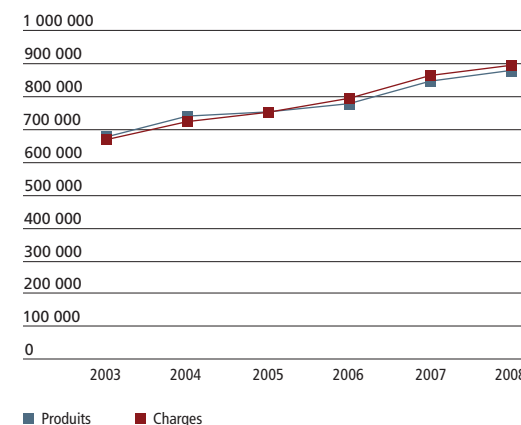
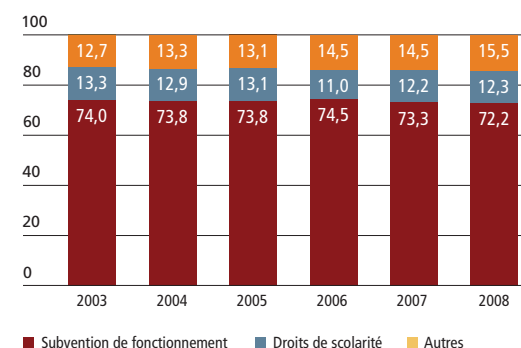


FIGURE 19

Évolution de la répartition des produits du Fonds de fonctionnement selon la source (en %)



## RÉPARTITION EN % DES CHARGES DU FONDS DE FONCTIONNEMENT SELON LA FONCTION (excluant les loyers, les frais financiers et les mauvaises créances)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	UQ	RÉSEAU
Enseignement, recherche et services à la collectivité	60,5	66,8	65,5	69,7	66,8	67,9	50,9	67,3	63,7	21,1	61,1
Soutien <sup>6</sup>	30,2	27,9	28,6	26,8	28,1	24,3	40,5	30,5	27,2	78,9	31,5
Autres <sup>7</sup>	9,3	5,3	5,9	3,5	5,1	7,8	8,6	2,2	9,1	N.A.P.	7,4
Charges par EETP <sup>8</sup>	13 610	13 204	16 763	16 221	15 435	19 964	N.A.P.	N.A.P.	16 919	N.A.P.	15 063

En 2007-2008, 61,1 % des dépenses de fonctionnement sont consacrées à l'enseignement, à la recherche et aux services à la collectivité (FIGURE 20), comparativement à 61,7 % l'an dernier. Les proportions des trois grands regroupements demeurent relativement stables d'une année à l'autre.

### FONDS AVEC RESTRICTION EN 000 \$ AU 31 MAI 2008

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	UQ	RÉSEAU
Charges	63 906	12 451	14 876	12 049	4 643	11 246	45 139	3 978	14 939	1 166	184 393
% utilisé pour l'enseignement et la recherche	93,0	85,9	77,9	98,2	67,2	89,7	93,0	37,1	89,8	72,6	89,2

En 2007-2008, les fonds alloués par le gouvernement du Canada représentent 87 983 000 \$ et ceux octroyés par le gouvernement du Québec totalisent 40 271 000 \$. Le total des produits se chiffre à 184 393 000 \$. Au fonds avec restriction, 89,2 % des charges sont affectées à la réalisation de projets de recherche. Cette somme de 164 465 000 \$ équivaut à une charge moyenne de 68 257 \$ par professeur.

### FONDS DES IMMOBILISATIONS EN 000 \$ AU 31 MAI 2008

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	INRS	ENAP	ETS	UQ	RÉSEAU <sup>4</sup>
Acquisitions d'immobilisations <sup>9</sup>	63 548	9 926	6 608	34 149	13 638	2 449	34 102	386	51 278	25 636	241 720
Actifs en immobilisations au 31 mai	862 040	106 129	88 961	97 715	91 233	25 727	240 850	17 263	241 544	81 662	1 853 124

En 2007-2008, les acquisitions d'immobilisations s'élèvent à 241 720 000 \$ et représentent 64,1 % des déboursés effectués au fonds des immobilisations. Cette somme a été versée pour le réaménagement et la construction d'édifices en propriété (61,2 %), l'achat de mobilier, d'appareils et d'équipement (35,5 %), ainsi que l'acquisition de volumes et collections (3,3 %).

6 Comprend les bibliothèques, l'audiovisuel, l'informatique, l'administration (excluant les frais financiers et les mauvaises créances), ainsi que les terrains et bâtiments (excluant les loyers).

7 Comprend principalement les services aux étudiants et les entreprises auxiliaires.

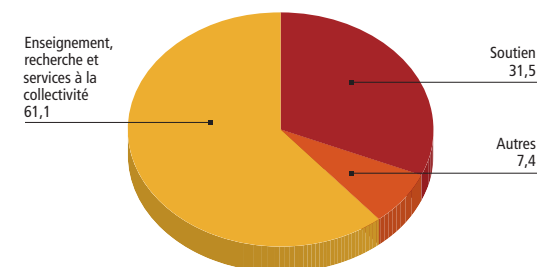
8 Excluant les loyers ainsi que les frais financiers et les mauvaises créances.

9 Incluant tous les biens: terrains et bâtiments, mobilier, équipements, volumes de bibliothèque, etc. Excluant les intérêts sur emprunt bancaire.

N.A.P. : Ne s'applique pas.

FIGURE 20

Répartition des charges du Fonds de fonctionnement selon la fonction, excluant les loyers, les frais financiers et les mauvaises créances (en %)





*Les nombreuses distinctions et prix remportés, ici et ailleurs, par les professeurs, chargés de cours, employés et étudiants, témoignent de la vitalité de la mission académique de l'institution et de la pertinence de ses activités. Des étudiants et des professeurs se sont illustrés aux concours nationaux et leurs travaux ont été récompensés par des prix prestigieux.*

### Les programmes d'études et les étudiants

Au premier cycle, l'UQAM a modifié quelques programmes. Le baccalauréat en musique a bénéficié d'une refonte majeure. En sciences, le baccalauréat en géologie est devenu le baccalauréat en sciences de la Terre et de l'Atmosphère. On a créé le certificat en gestion et pratiques socioculturelles de la gastronomie et un programme court de deuxième cycle en pratique comptable.

Créé en 2007, le Comité sur l'intégrité académique et sur la révision du Règlement 18 sur les infractions de nature académique a réalisé une enquête exhaustive auprès des étudiants et des enseignants qui permettra la mise en place de mesures de prévention du plagiat et de la tricherie. En plus de remporter de prestigieuses bourses

d'excellence, plusieurs étudiants et étudiantes se sont distingués dans des concours sur les scènes nationale et internationale. Des mentions spéciales et des podiums ont été remportés, notamment à l'Acfas, au concours international de design du *Type Directors Club* de New York, aux Jeux de la communication, à la Simulation des Nations Unies à New York ainsi qu'au concours Écologez.

Afin de favoriser la rétention de sa clientèle étudiante et d'en soutenir l'excellence, l'Université a octroyé plus de 1,5 million de dollars en bourses et en soutien aux études à l'étranger grâce aux fonds de la Fondation de l'UQAM. À l'automne 2007, l'UQAM comptait quelque 2 500 étudiants en provenance d'un autre pays sur une population de 40 000 étudiants.

### La recherche et la formation de chercheurs

Le financement global de la recherche a atteint cette année plus de 60 millions de dollars. Les montants octroyés par les organismes subventionnaires fédéraux et provinciaux ont enregistré une hausse sur l'année précédente et le financement externe à l'UQAM a ainsi augmenté de 4 %.

Quatre chaires de recherche-innovation ont été créées en collaboration avec des partenaires des secteurs tant privé que public et incarnent l'intensité de l'impact dans les milieux de ses recherches. Il s'agit de la Chaire en déficience intellectuelle et troubles du comportement (Diane Morin), la Chaire en biogéochimie du carbone des écosystèmes aquatiques boréaux (Paul Del Giorgio), la Chaire de recherche en immigration et ethnicité et citoyenneté (Micheline Labelle) et la Chaire de logiciel libre, finance sociale et solidaire (Louis Martin et Hafedh Mili).

En sciences humaines, l'UQAM s'est distinguée à nouveau dans le programme de soutien aux équipes du Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC), grâce à la performance des jeunes chercheurs qui ont obtenu un taux de succès de 49 %. Au Conseil de la recherche en sciences humaines (CRSH), le remarquable taux de réussite de 40 % au concours des subventions ordinaires place à nouveau l'UQAM au-dessus de la moyenne nationale, ce qui lui permet d'occuper la cinquième place parmi l'ensemble

36 étudiants du doctorat et de la maîtrise en sciences de la Terre ont effectué une expédition à Terre-Neuve où ils ont pu observer les plus vieux fossiles de la planète.



JEAN-FRANÇOIS LARIVIÈRE



NATHALIE ST-PIERRE

Paul del Giorgio, professeur au Département des sciences biologiques, titulaire de la nouvelle Chaire Hydro-Québec de biogéochimie du carbone des écosystèmes aquatiques boréaux.

des universités au Canada en termes du total des fonds reçus du Conseil. Sur le plan des infrastructures, deux nouveaux laboratoires de recherche ont été mis sur pied en études sur la santé cognitive des aînés (Louis Bherer) et en études sur la violence et la sexualité (Mylène Fernet).

En recherche-crédation, l'UQAM a récolté seize subventions des programmes spécifiques aux artistes universitaires du FQRSC, un taux de succès de 100 % dans cette catégorie et a reçu des fonds pour quatre nouvelles équipes en création littéraire, en arts médiatiques, en sculpture et en danse, une confirmation de son leadership à l'échelle canadienne.

En sciences, aux concours du Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies (FQRNT) et du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie (CRSNG), les nouveaux chercheurs ont excellé avec des taux respectifs de succès de 86 % et de 74 %. En énergies durables, le Centre de recherche sur les nanomatériaux et l'énergie (NanoQam) a obtenu une subvention de plus d'un million de dollars qui lui permettra de poursuivre ses travaux de recherche sur le développement des nanomatériaux et d'une mosaïque d'applications liées à l'électronique, la chimie verte, les biomatériaux et à l'énergie. PharmaQAM, une nouvelle équipe de recherche en chimie aura pour objectif de soutenir la création de projets de recherche multidisciplinaire sur la conception et la vectorisation des médicaments.

En sciences de la gestion, les chercheurs se sont illustrés auprès de *l'Initiative gestion, administration et finances* du CRSH, recueillant plus de 1,3 million de dollars, un taux de succès de 56 % qui place l'UQAM dans le peloton de tête des universités canadiennes.

En rayonnement de la recherche, les travaux des professeurs Yves Prairie du Département des sciences biologiques et René Roy du Département de chimie se sont classés au palmarès des dix découvertes scientifiques de l'année au Québec réalisé par le magazine *Québec Science*.

### Les partenariats et l'implication dans le milieu

Au plan des transferts technologiques, trois nouvelles inventions de ses professeurs dans les domaines de l'énergie, des outils thérapeutiques et des procédés de fabrication de nanoparticules ont été transférées à Gestion Valéo s.e.c. De plus, celle-ci a déposé quinze demandes de brevets sur neuf technologies différentes. Le Service des partenariats en recherche-innovation a négocié une licence basée sur un secret commercial avec *Diversified Natural Products Inc.* ainsi que huit ententes de transfert de matériel biologique.

Le Service aux collectivités a mené près de 150 activités de recherche, de formation et de diffusion sur des thématiques actuelles dans le cadre de son Protocole UQAM-Relais-femmes et dans les domaines communautaire et syndical.

En diffusion et promotion de la culture scientifique, le Cœur des sciences a accueilli ÉcoCaméra, le volet scientifique et environnemental des Rencontres internationales du documentaire de Montréal. En plus d'avoir organisé dix grandes conférences de prestige, le Cœur des sciences a notamment mis sur pied l'événement *Citoyen sous surveillance* en collaboration avec la Commission de l'éthique, de la science et de la technologie et la Chaire Raoul-Dandurand en études stratégiques et diplomatiques.

En création et en diffusion artistique, la directrice de la Galerie de l'UQAM, Louise Déry, a inauguré le Pavillon du Canada à la Biennale de Venise 2007. La galerie y présentait une exposition de l'artiste contem-



MATHEU ST-LOUIS

Le Cœur des sciences de l'UQAM a accueilli une dizaine de grandes conférences de prestige.

porain de renommée internationale David Altmeld, diplômé de l'UQAM en arts visuels. Le Pavillon du Canada a été désigné comme le premier choix de nombreux critiques et l'importante couverture de presse suscitée par l'exposition a contribué à la reconnaissance de la Galerie de l'UQAM et de l'artiste.

Le Centre de design a poursuivi sa mission de promotion et de reconnaissance du design. Au nombre des expositions de l'année, soulignons *75 ans de design au Québec*, tenue en novembre et décembre 2007. Produite en collaboration avec le Musée national des beaux-arts du Québec, cette exposition présentait des objets, croquis de conception, photographies, maquettes et documents audiovisuels illustrant la création québécoise dans les domaines des arts appliqués, du design industriel et du design graphique, des années 1930 à nos jours.

### La TÉLUQ, l'université à distance de l'UQAM

L'année 2007 marque le deuxième anniversaire du rattachement de la TÉLUQ à l'UQAM qui a développé des cours et des programmes offerts entièrement à distance; mis en œuvre de nouveaux moyens technologiques et poursuivi son plan de relève, l'institution connaissant un fort taux de renouvellement du personnel. Son effectif étudiant de 3 200 EETC s'achemine à nouveau vers une croissance. L'année a été marquée par une forte croissance de ses activités

de recherche. Au Centre de recherche Licef, le laboratoire ERASME, financé par la Fondation canadienne pour l'innovation et le gouvernement du Québec, a été mis en service. Le professeur Gilbert Paquette a obtenu le renouvellement, pour sept ans, de sa Chaire de recherche du Canada.

### Le personnel

Six uqamiens ont remporté des prix de l'Acfas, dont le prix Jacques-Rousseau accordé à Yves Gingras du Département d'histoire et le prix Marcel-Vincent décerné à Alain G. Gagnon du Département de science politique. Deux professeurs ont reçu l'un des Prix du Québec : Yves Bergeron du Département des sciences biologiques, lauréat du prix Marie-Victorin et Paul Chamberland du Département d'études littéraires, lauréat du prix Athanase-David. Le professeur René Laprise, seul Québécois parmi les auteurs du quatrième Rapport du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), s'est vu décerner le prix Nobel de la paix, conjointement avec l'ex-vice-président des États-Unis, Al Gore.

L'UQAM a procédé à la première remise de ses Prix d'excellence en enseignement qui visent à reconnaître l'apport exceptionnel à l'enseignement universitaire d'un professeur, d'un maître de langue et d'un chargé de cours. Ses récipiendaires sont Normand Séguin, professeur au Département d'informatique et Cathy Beausoleil, chargée de cours au Département de stratégie des affaires. De plus, Jean Harvey, professeur au Département de management et technologie, a reçu le Prix d'excellence en enseignement de l'Université du Québec. Deux professeurs de l'École des sciences de la gestion, Benoît Bazoge (Département de stratégie, responsabilité sociale et environnementale) et Élisabeth Posada (Département de management et technologie) ont remporté le Prix international de l'innovation pédagogique en sciences de la gestion de la Conférence internationale des dirigeants des institutions d'enseignement et de recherche de gestion d'expression française (CIDEGEF).

L'Université a également convenu d'une nouvelle convention collective avec ses chargés de cours.

### Les ressources matérielles et financières

Dans le but de rationaliser son parc immobilier, l'UQAM et son Bureau des transactions immobilières ont réalisé une grande partie du mandat de mise en vente des bâtiments excédentaires. Quatre immeubles ont été vendus pour des dispositions d'actifs immobiliers totalisant près de 17 millions de dollars.

Parallèlement, l'UQAM a intensifié l'effort de location des espaces du Complexe des sciences en renforçant la vocation biotechnologique du pavillon des Sciences biologiques. En plus des ententes avec plusieurs entreprises de ce secteur, l'Université a notamment conclu un bail de près de dix ans avec l'organisme Recyc-Québec, dont le mandat est en lien avec plusieurs des axes de recherche de la Faculté des sciences.

L'Université a mis en application plusieurs mesures qui devaient lui permettre de retrouver son équilibre budgétaire, en tenant compte des effets de la dérive immobilière qui a secoué les fondations de l'institution. Si on exclut les frais de financement (17 M \$) de sa dette et le remboursement exceptionnel de certaines dettes immobilières (3,6 M \$), le déficit relié aux opérations se réduit à 0,6 million de dollars, soit presque le point d'équilibre. Au terme de cet exercice, le déficit cumulé du fonds de fonctionnement s'élève à 65 millions de dollars.

### Les activités internationales

L'UQAM a poursuivi ses activités à l'étranger en misant sur les projets de recherche et l'augmentation de



Trois professeurs de l'École des sciences de la gestion de l'UQAM dirigent un projet de développement urbain durable et de lutte contre la pauvreté dans les bidonvilles de Port-au-Prince en Haïti.



Cathy Beausoleil, chargée de cours au Département de stratégie des affaires de l'ESG UQAM, a remporté le Prix institutionnel d'excellence en enseignement.



René Laprise, professeur au Département des sciences de la Terre et de l'Atmosphère, s'est vu décerner le Prix Nobel de la paix.

la mobilité étudiante et a signé une dizaine d'ententes avec des établissements du Sénégal, du Monténégro, du Japon et de l'Espagne.

Plus de 400 bourses totalisant 1,3 million de dollars, ont été remises par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) à ses étudiants souhaitant poursuivre leurs études à l'étranger dans le cadre d'un stage ou d'une entente interuniversitaire.

L'UQAM a renforcé ses activités en coopération internationale dans les Amériques. Le Centre d'études et de recherche sur le Brésil a été mandaté par le ministère des Relations internationales du Québec pour conduire une étude stratégique sur le Brésil, qui servira à appuyer les politiques futures du gouvernement dans cette région. Plusieurs autres projets se sont poursuivis, notamment sur le tourisme durable au Honduras, l'urbanisme en Haïti, l'éducation en Bolivie et la gestion du tourisme au Mexique et aux États-Unis.

Sur le continent africain, la Faculté des sciences a soutenu l'Université de Nouakchott en Mauritanie, notamment dans le développement de nouvelles approches pédagogiques. L'UQAM a également poursuivi son appui à la réforme de l'enseignement supérieur en Guinée.

En Asie, la Faculté de science politique et de droit a poursuivi son appui à un projet sur les droits des filles et des femmes au Cambodge. De nouveaux projets de

recherche avec l'Université de Tokyo au Japon et l'Université de Wuhan en Chine permettront à l'UQAM d'étendre ses coopérations scientifiques.

### Les événements marquants de l'année

Outre les nombreuses distinctions obtenues par les professeurs, étudiants, chargés de cours et employés, l'année a été marquée par l'entrée en fonction, le 7 janvier 2008, de Claude Corbo à titre de recteur, puis par la nomination de plusieurs nouveaux vice-recteurs.

La publication, en novembre 2007, de la première partie du Rapport du vérificateur général du Québec concernant l'impact de la dérive immobilière sur la situation financière de l'Université du Québec à Montréal a donné l'heure juste sur l'ampleur du défi financier qu'elle doit relever.

### Les perspectives d'avenir

Ces deux faits marquants fournissent les outils nécessaires pour permettre à l'UQAM d'assurer son avenir et son développement. Déjà engagée, d'une part, dans un processus d'assainissement de ses finances pour atteindre l'équilibre financier et, d'autre part, dans des pourparlers avec le MELS pour la tenir indemne de la dérive immobilière, l'UQAM poursuivra l'élaboration d'un plan stratégique qui guidera ses actions pour les années 2009-2014 et finalisera son processus de facultarisation pour rapprocher la gestion des ressources des lieux de réalisation des activités académiques.

L'UQAM, malgré sa dérive immobilière, a toujours su garder sauve la réalisation de ses activités académiques. C'est dans cette perspective historique que se profile et s'engage l'avenir.



MICHEL GROUX

**CLAUDE CORBO**  
Recteur

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL

### DIRECTION

**CLAUDE CORBO\***  
Recteur

**LOUISE BERTRAND**  
Directrice générale de la TÉLUQ

**CLAUDE-YVES CHARRON**  
Vice-recteur aux Services académiques et au développement technologique

**MONIQUE GOYETTE**  
Vice-rectrice aux Affaires administratives et financières

**PIERRE-PAUL LAVOIE**  
Vice-recteur aux Ressources humaines

**PIERRE PARENT**  
Vice-recteur aux Affaires publiques et au développement et secrétaire général

**ROBERT PROULX**  
Vice-recteur intérimaire à la Recherche et à la création, vice-recteur à la Vie académique

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Président**  
**ALAIN LALLIER\***  
Ex-directeur général, Cégep du Vieux-Montréal

**Membres**

**CLAUDETTE BARTHÉLEMY-ASNER**  
Avocate, Silver, Sandiford Avocats

**JACQUES BEAUCHEMIN**  
Professeur

**MARTIN CAUCHON**  
Avocat, Gowling, Lafleur, Henderson

**JACQUES GIRARD**  
Consultant, Corporation Sun Media

**MARIE-CLAUDE LALANDE\***  
Vice-présidente adjointe et avocate principale, Financière Sun Life

**HENRI LELION\***  
Chargé de cours

**CLAUDE PICHET\***  
Professeur

**DANIELLE PILETTE**  
Professeure

**RENÉ ROY**  
Secrétaire général, Fédération des travailleurs du Québec

**SIMON TREMBLAY-PEPIN\***  
Étudiant

**Ont également siégé en cours d'année :**  
**DIANE BERTHELETTE**  
Professeure

**DANIELLE LABERGE**  
Rectrice intérimaire, vice-rectrice à la Vie académique et vice-rectrice exécutive

**PIERRE LAMPRON**  
Représentant des milieux sociaux, culturels, des affaires et du travail

**LUCIE ROBERT**  
Professeure

**PATRICK VÉRONNEAU**  
Étudiant

### Secrétaire

**JOHANNE FORTIN**  
Directrice, Secrétariat des instances

### COMMISSION DES ÉTUDES

#### Président

**CLAUDE CORBO**  
Recteur

#### Membres

**SERGE ALLAIRE**  
Chargé de cours

**MAUDE BOUCHARD**  
Étudiante

**JOSIANE BOULAD-AYOUB**  
Vice-doyenne à la recherche

**LUCIE CHARTRAND**  
Agente de recherche et de planification

**JULIE DEPELTEAU**  
Étudiante

**ZAKARIA EL-MRABET**  
Chargé de cours

**LOUISA GAVARD**  
Chargée de cours

**JACINTHE GIROUX**  
Professeure

**MARILYN HOULE-PÉLOQUIN**  
Étudiante

**CLAUDETTE JODOIN**  
Registraire

**JACINTHE LALONDE**  
Assistante administrative

**JULIE MATTE**  
Étudiante

**LOUIS-CLAUDE PAQUIN**  
Vice-doyen à la recherche et à la création

**DANIELLE PILETTE**  
Professeure

**ROBERT PROULX**  
Vice-recteur à la Vie académique et vice-recteur intérimaire à la Recherche et à la création

**ALAIN ROY**  
Étudiant

**GEORGES FRÉDÉRIC SINGER**  
Professeur

**PIERRE P. TREMBLAY**  
Professeur

**CAROLE TURCOTTE**  
Directrice d'unité de programmes d'études

#### Ont également siégé en cours d'année :

**DOMINIQUE ANGRIGNON**  
Étudiante

**ELISABETH BANVILLE**  
Étudiante

**CATHERINE BRUNET**  
Étudiante

**CLAUDE-YVES CHARRON**  
Vice-recteur aux Services académiques et au développement technologique et vice-recteur intérimaire à la Recherche et à la création

**MICHEL JÉBRAK**  
Vice-recteur à la Recherche et à la création

**JESSICA JORDAN**  
Étudiante

**DANIELLE LABERGE**  
Rectrice par intérim, vice-rectrice à la Vie académique et vice-rectrice exécutive

**CAROLE LAMOUREUX**  
Vice-rectrice aux Études et à la vie étudiante

**MIRCO QUICQUARO**  
Étudiant

**PATRICK VÉRONNEAU**  
Étudiant

#### Secrétaire

**JOHANNE FORTIN**  
Directrice, Secrétariat des instances

\* Membre du Comité exécutif

*Au cœur d'une région universitaire, l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR) met tout en œuvre pour favoriser la réussite, soutenir la recherche, encourager l'innovation, dynamiser les projets communs et libérer le potentiel de son milieu.*



### Les programmes d'études et les étudiants

L'UQTR poursuit sur sa lancée et enregistre une augmentation de 4 % de sa population étudiante lors du trimestre automnal. Au total, l'effectif étudiant a crû de plus de 21 % depuis six ans.

Du côté des programmes, les sciences de la santé continuent d'afficher bonne mine, le ministère de l'Édu-

cation, du Loisir et du Sport (MELS) ayant autorisé le lancement d'une nouvelle formation en ergothérapie. Les futurs ergothérapeutes suivront un cheminement intégré s'échelonnant sur quatre années, les trois premières correspondant aux études de baccalauréat, tandis que la quatrième servira à la réalisation d'une maîtrise professionnelle.

Les prix et distinctions que récoltent les étudiants fournissent un bon indice de la qualité de nos programmes. Cette année, le génie est à l'honneur. Lors de la Compétition québécoise d'ingénierie, l'équipe de génie-conseil de l'Université, composée de Vincent Lévesque, Nicolas Houle, Hakim Rouab et Guillaume Simard, s'est emparée de la première place. Un coup de chapeau également à Guillaume Projean qui a remporté l'épreuve de projets de fin d'études lors du Congrès canadien de l'*Institute of Industrial Engineering*.

Qui dit UQTR dit aussi Patriotes, une équipe de sportifs de haut niveau. Jennifer Carroll, étudiante au baccalauréat en administration des affaires, s'est illustrée lors du Championnat universitaire canadien en récoltant un impressionnant total de quatre médailles d'or.

### La recherche et la formation des chercheurs

L'Université accueille deux nouvelles chaires de recherche en lien avec le domaine de la santé, un de ses créneaux les plus dynamiques.

Elle a d'abord obtenu la Chaire de recherche du

Canada en neuropharmacologie moléculaire, dont le professeur titulaire est Michel Cyr. Les travaux de cette chaire sont consacrés principalement à l'étude du rôle de la dopamine dans l'apparition des troubles moteurs chez l'humain. Une seconde Chaire de recherche du Canada, cette fois en rétrovirologie cellulaire et moléculaire a été attribuée au professeur Lionel Berthou. Le titulaire et son équipe s'appliquent à définir des stratégies qui permettraient d'inhiber la réplication du VIH, responsable du SIDA, en ciblant les interactions entre le virus et son hôte cellulaire.

Ayant à cœur de préparer la relève scientifique, le vice-rectorat aux études de cycles supérieurs et à la recherche a lancé un programme d'aide à l'intention des étudiants de maîtrise et de doctorat. À cet effet, 261 000 \$ leur seront versés pour encourager la poursuite de leur projet d'études et leur permettre de diffuser les résultats de leurs recherches. Dans la même foulée, la Fondation de l'UQTR a mis sur pied le Fonds de soutien aux projets de recherche en émergence.

### Les partenariats et l'implication dans le milieu

Pour faire connaître les travaux de nos chercheurs et susciter des interactions avec le milieu, l'Université a poursuivi la formule des Déjeuners de la recherche, une initiative conjointe avec la Chambre de commerce et d'industries de Trois-Rivières. Trois déjeuners ont eu lieu cette année, au cours desquels les acteurs socio-



Guillaume Projean a remporté l'épreuve de projets de fin d'études lors du Congrès canadien de l'*Institute of Industrial Engineering*.

FLAGEOL





FLAGEOIL

L'écoconseillère Céline Lemay et la stagiaire Hélène Martin, du Comité de l'environnement ainsi que le nouveau vice-recteur aux ressources humaines, Martin Gélinas, fourmillent d'idées qui aident l'UQTR à améliorer de façon notable son bilan environnemental.

économiques ont pu se familiariser avec les activités de notre Institut de recherche sur les PME, identifier les enjeux liés à la santé du fleuve Saint-Laurent et apprécier les bénéfices du transfert des connaissances dans l'industrie manufacturière.

Le vert fait partie de notre signature... Après l'adoption d'une nouvelle politique, l'Université a multiplié les actions en faveur de l'environnement, grâce à la participation d'une communauté résolue à prendre le virage vert. L'UQTR est devenue la première université de la province à adhérer au Réseau de covoiturage, un service informatisé auquel on peut accéder depuis le site institutionnel. Elle a de plus lancé la formule des Journées écoculturelles qui offrent une panoplie d'activités éducatives encourageant le respect des valeurs écologiques et des principes du développement durable.

La participation aux débats de société est une priorité pour l'Université qui s'associe à des partenaires régionaux dans l'organisation des Grandes rencontres citoyennes, afin d'inviter la population régionale à participer à un débat public sur des questions d'importance. Deux rencontres ont été tenues cette année ayant pour thème le patrimoine et la qualité du français.

### Le personnel

Après des négociations ardues, l'UQTR et le syndicat des professeurs ont signé une entente collective de cinq ans. La page est maintenant tournée, de sorte qu'on peut désormais se concentrer sur les aspects positifs. Et ils sont nombreux. De fait, pendant que le conflit de travail était sous les projecteurs, les professeurs de l'UQTR continuaient de récolter leur part de distinctions.

Le professeur Louis Marchildon accède à la présidence de l'Association canadienne des physiciens et physiciennes, un regroupement de quelque 1 500 scientifiques œuvrant dans les milieux canadiens de l'éducation, de l'industrie et de la recherche.

Le professeur Robert Carpentier a été nommé éditeur du *Journal of Photochemistry and Photobiology*, une des publications les plus prestigieuses dans le domaine de la photobiologie.

L'Association des professeurs de sciences du Québec a décerné le prix Raymond-Gervais au professeur Sylvain Robert. Cette distinction rend hommage aux pédagogues qui se distinguent par leur contribution exceptionnelle à l'avancement de l'enseignement des sciences.



FLAGEOIL

Le professeur Louis Marchildon est le nouveau président de l'Association canadienne des physiciens et physiciennes.



C. DEMIERS

Le professeur Serge Cantin a été nommé titulaire de la Chaire d'études du Québec contemporain à l'Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3.



Voici à quoi ressemblera le nouveau pavillon interdisciplinaire en santé qui ouvrira ses portes en septembre 2009.

Gala des Pythagores 2007 : À l'avant : Denis Charland et Fred Pellerin, lauréats, Normand Bourassa, président d'honneur et Ghislain Bourque, recteur. À l'arrière : Patrice Morin et Richard Béliveau, lauréats, Georges-Martin Caron, président de l'Association des diplômées et diplômés de l'UQTR, Nicole Poirier et François Beaudoin, lauréats.



OLIVIER CROTEAU

### Les ressources matérielles et financières

La situation financière de l'Université continue de s'assainir. La réalisation d'un surplus budgétaire encore cette année fera passer le déficit accumulé nettement sous la barre des 10 millions de dollars. C'est donc dire que l'UQTR sera parvenue à réduire son déficit accumulé de près de 75 %, au cours des cinq dernières années.

La santé budgétaire en bonne partie recouvrée, il devient plus aisé d'investir dans le développement stratégique de l'institution. Des travaux de réfection majeurs ont, entre autres, permis de donner un coup de jeunesse à la bibliothèque et à plusieurs espaces communs. Le MELS a de plus confirmé l'octroi du financement nécessaire à la construction du nouveau pavillon interdisciplinaire en santé qui sera fonctionnel dès septembre 2009.

### Les activités internationales

À l'Université, un étudiant sur dix provient de l'un des 60 pays qui y sont représentés. Plusieurs événements rendent compte de cette diversité sur le campus.

La semaine multiculturelle, organisée par le Comité d'intégration international, en était cette année à sa septième édition. Cette rencontre représente pour les étudiants une belle occasion de s'ouvrir sur le monde et de fraterniser un moment avec les membres des communautés culturelles qu'accueille l'UQTR.

En février a eu lieu le premier colloque scientifique de l'Association des étudiants et stagiaires africains de Trois-Rivières. Tenu sous le thème *L'Afrique entre savoirs et perspectives*, le colloque offrait un espace d'échange pour les étudiants et les professeurs désireux de partager leurs expériences ou d'explorer les possibilités de collaborations scientifiques sur le continent africain.

### Les événements marquants de l'année

L'UQTR a célébré le 2<sup>e</sup> Gala des Pythagores, un événement destiné à saluer les réalisations de ses diplômés et à mettre en lumière la qualité de leur engagement. Six anciens de l'Université ont été honorés : Richard Béliveau, Fred Pellerin, Denis Charland, François Beaudoin, Nicole Poirier et Patrice Morin.

Le 51<sup>e</sup> Congrès de l'Association mathématique du Québec a attiré un nombre record de plus de 200 participants. L'Université a également accueilli le 7<sup>e</sup> Congrès annuel de génie industriel qui a réuni de nombreux participants autour de la thématique *L'entreprise innovante en réponse à la mondialisation : défis et perspectives en génie industriel*.

Le campus a été le théâtre des Jeux du Commerce et des Jeux de la Communication. Lors de ces compétitions interuniversitaires, quelque 1 600 étudiants d'universités québécoises et de l'est du Canada ont pu mettre leurs connaissances et leur savoir-faire à l'épreuve, tant sur les plans académique que sportif et social.

### Les perspectives d'avenir

Ces dernières années, l'UQTR a atteint la majorité de ses objectifs stratégiques. Dans les mois à venir, la priorité sera donnée à un dossier central : la réussite étudiante. La mise en œuvre d'un nouveau plan de réussite mobilisera en effet les énergies de la communauté. Amener plus de jeunes à compléter avec succès leurs études universitaires constitue une orientation très inspirante au moment où l'Université s'apprête à plancher sur son prochain plan de développement institutionnel.



**GHISLAIN BOURQUE**  
Recteur

*Ghislain Bourque*

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES

### DIRECTION

**GHISLAIN BOURQUE**  
Recteur  
**RENÉ GARNEAU**  
Vice-recteur à l'administration, aux finances et à la vie étudiante  
**MARTIN GÉLINAS**  
Vice-recteur aux ressources humaines  
**LUCIE GUILLEMETTE**  
Vice-rectrice aux études de cycles supérieurs et à la recherche  
**ANDRÉ PARADIS**  
Vice-recteur aux études de premier cycle et au soutien académique  
**ANDRÉ GABIAS**  
Secrétaire général

### Ont également siégé en cours d'année :

**FRANÇOIS HÉROUX**  
Vice-recteur aux ressources humaines par intérim  
**ANDRÉ G. ROY**  
Vice-recteur aux ressources humaines et secrétaire général et directeur des affaires juridiques

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Président

**RICHARD BOUCHER\***,  
Ingénieur, directeur général, Abitibi-Consolidated inc., division Belgo

#### Membres

**JEAN-CLAUDE BERNATCHEZ**  
Professeur  
**GHISLAIN BOURQUE\***  
Recteur  
**LOUISE DESHAIES\***  
Pharmacienne propriétaire, Gestion P.L. Deshaies inc. – Chaîne Jean-Coutu  
**DANIEL DÉSILETS\***  
Diplômé, président-directeur général, Groupe Buromax inc.  
**JONATHAN FORTIER**  
Étudiant  
**DANIEL FRANCOEUR**  
Étudiant  
**RENÉ GARNEAU\***  
Vice-recteur à l'administration, aux finances et à la vie étudiante  
**MICHÈLE LAROCHE**  
Ex-présidente-directrice générale, Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et des services sociaux

**ANDRÉ PARADIS\***  
Vice-recteur aux études de premier cycle et au soutien académique  
**DENIS PETTIGREW\***  
Professeur  
**ROBERT PILOTTE**  
Chargé de cours  
**MONIQUE SAVIGNAC**  
Ex-conseillère en développement économique, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation  
**YVES TOUSIGNANT**  
Directeur général, Ville de La Tuque  
**LOUISE TRUDEL**  
Ex-directrice générale du Collège Shawinigan

#### Personne convoquée

**MARTIN GÉLINAS**  
Vice-recteur aux ressources humaines

### Ont également siégé en cours d'année :

**GILLES DONTIGNY**  
Vice-président à la fabrication, Kruger inc.  
**CLAUDE G. GENEST**  
Professeur  
**LUCIE GUILLEMETTE\***  
Professeure  
**GINETTE MOREAU**  
Attachée d'assemblées et d'administration  
**ANDRÉ G. ROY\***  
Vice-recteur aux ressources humaines et secrétaire général et directeur des affaires juridiques

#### Secrétaire

**ANDRÉ GABIAS\***  
Secrétaire général

#### Attachée d'assemblées et d'administration

**LUCIE COUTURE**

### COMMISSION DES ÉTUDES

#### Président

**GHISLAIN BOURQUE**  
Recteur

#### Membres

**PAUL BELLEMARE**  
Chargé de cours  
**ISMAÏL BISKRI**  
Professeur  
**PIERRE-YVES BONIN**  
Professeur  
**MENOUAR BOULAHFA**  
Chargé de cours  
**ANDRÉE-CLAIRE BROCHU**

Professeure  
**LOUISE CLOUTIER**  
Chargée de cours  
**LYNE CLOUTIER**  
Professeure  
**SYLVAIN DELISLE**  
Doyen des études de premier cycle  
**MARIE-CLAUDE DENIS**  
Doyenne des études de cycles supérieurs et de la recherche par intérim  
**LUCIE GUILLEMETTE**  
Vice-rectrice aux études de cycles supérieurs et à la recherche  
**DAVID HOUNSOUNOU**  
Étudiant  
**SHAWN PHILIP HUNSDALE**  
Étudiant  
**HÉLÈNE LAROCHE**  
Étudiante  
**CAROLINE MÉNARD**  
Étudiante  
**JOCELYNE MOREAU**  
Professeure  
**ANDRÉ PARADIS**  
Vice-recteur aux études de premier cycle et au soutien académique  
**TINASOA RAZAFINDRAZAKA**  
Étudiante  
**HÉLÈNE-MARIE THÉRIEN**  
Professeure  
**RICHARD WILSON**  
Professeur

### Ont également siégé en cours d'année :

**BENOÎT LANGLOIS**  
Étudiant  
**GINETTE MOREAU**  
Attachée d'assemblées et d'administration  
**MARTIN SIMONEAU-LACROIX**  
Étudiant  
**ANDRÉ G. ROY**  
Vice-recteur aux ressources humaines et secrétaire général et directeur des affaires juridiques

#### Secrétaire

**ANDRÉ GABIAS**  
Secrétaire général

#### Attachée d'assemblées et d'administration

**LUCIE COUTURE**

\* Membre du Comité exécutif



*En ce début de XXI<sup>e</sup> siècle, l'Université du Québec à Chicoutimi désire consolider sa participation au développement des savoirs renouvelés au cœur de son milieu et au sein de partenariats universitaires internationaux. Grâce au talent et à la créativité de ses chercheurs et de ses enseignants, plusieurs nouveaux programmes de formation et nouveaux champs d'expertise en recherche voient le jour en cette période de grande effervescence pour l'institution.*

### Les programmes d'études et les étudiants

À l'automne 2007, l'Université comptait 6 505 étudiants, soit une hausse de 1,75 % comparativement à l'automne 2006. Parmi eux, 370 provenaient de 54 pays différents.

Au cours de la dernière année, l'Université a connu une période riche en modifications et créations de programmes. Au premier cycle, cinq baccalauréats et six certificats ont été modifiés ou révisés : le baccalauréat avec majeure en sciences de l'activité physique réorienté vers la kinésiologie, le certificat en intervention spirituelle, le certificat en sociologie et communication appliquée ainsi que le certificat en rédaction-communications. Au cours de cette même période, un certificat en animation 3D et en design numérique a également été créé. L'UQAC a aussi poursuivi ses efforts pour la bonification de l'offre de formation transdisciplinaire avec la création d'un nouveau métacours : Créativité et société du savoir : arts, sciences, économie et citoyenneté.

En ce qui a trait aux programmes de cycles supérieurs, le développement s'est poursuivi à forte cadence en 2007-2008. Trois nouveaux programmes s'ajoutent à notre carte de visite : la maîtrise en informatique, le DESS en éco-conseil et le DESS en orthopédagogie. Deux programmes ont également été autonomisés : le MBA pour cadres et le programme de doctorat en psychologie. Ces programmes étaient offerts à l'Université par protocole d'extension (UQAM et UQTR).

En ce qui concerne les modifications mineures, deux programmes ont fait l'objet d'ajustements. Il s'agit de la maîtrise en sciences infirmières qui s'est enrichie d'un volet recherche et du DESS en informatique qui a été harmonisé avec le nouveau programme de maîtrise.

La politique d'évaluation périodique des programmes a pour sa part été révisée. Cette politique intègre les études de premier cycle ainsi que des cycles supérieurs. Il s'agit d'un travail d'intégration et de collaboration qui

montre bien la volonté institutionnelle de mettre à jour et de développer une programmation de qualité.

### La recherche et la formation des chercheurs

En cours d'année, l'Université a obtenu un important financement pour l'implantation de la Chaire industrielle sur les nouvelles avenues en métallurgie de la transformation de l'aluminium (CIMTAL). Le principal objectif du programme de recherche proposé est

Première cohorte du programme court Intervention jeunesse autochtone.



de faire avancer les connaissances sur la métallurgie et l'ingénierie des matériaux des alliages d'aluminium en insistant plus particulièrement sur les technologies de transformation en émergence. Le titulaire de la chaire, le professeur X. Grant Chen, aura particulièrement à cœur d'assurer la formation de métallurgistes et d'ingénieurs en matériaux hautement qualifiés et d'offrir à l'industrie de l'aluminium un soutien de qualité en vue de la mise en application de technologies innovantes dans le domaine de la transformation de l'aluminium.

La recherche en génétique et en protéomique est en pleine croissance. Afin de soutenir ce développement,

les professeures Valérie Legendre-Guillemain et Catherine Laprise ont implanté le Laboratoire Gepromic grâce à un financement du Fonds des leaders de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI).

L'Université s'est également dotée de trois nouvelles unités de recherche accréditées : le Laboratoire d'expertise multidisciplinaire en conduite du changement (Laboratoire EMC<sup>2</sup>), le Laboratoire multi et interdisciplinaire de recherche sur les enjeux éthiques et sociaux du développement des nanotechnologies (Laboratoire N.B.É) et le Laboratoire d'habitat intelligent pour les personnes Alzheimer (LHIPA).

### **Les partenariats et l'implication dans le milieu**

L'Université s'implique au sein de la communauté et répond aux besoins de formation exprimés par le milieu.

Le Service de formation continue de l'Université du Québec à Chicoutimi (SFC UQAC), en lien avec la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL), l'Unité en travail social de l'UQAC, Santé Canada, le Centre d'études amérindiennes de l'UQAC, le Consortium de recherche en études amérindiennes de l'UQAC ainsi qu'un groupe d'experts (professeurs, assistants, consultants externes des Premières Nations) ont créé, à



Le campus de l'UQAC



Remise de diplômes de l'Université de Tianjin en Chine.

partir des demandes des communautés autochtones du Québec, un programme court de premier cycle unique en son genre : Programme court en intervention jeunesse autochtone.

Suivant l'exemple de ce partenariat, un Programme court en gestion du transport aérien a également été conçu pour répondre aux demandes du milieu de l'aéronautique.

Deux autres formations sont également en voie de réalisation, soit un Programme court en santé et services sociaux et un Programme court en éthique professionnelle et organisationnelle.

### Le personnel

En 2008, suite à l'élaboration d'une politique institutionnelle des ressources humaines et à la mise en place de différents programmes et événements favorisant la valorisation de tous ses employés, une restructuration majeure a été effectuée afin de regrouper, pour une première fois à l'Université, la gestion de l'ensemble des personnels sous un même service : le Service des ressources humaines. Nous entendons toujours privilégier différents éléments associés à la valorisation des personnes travaillant à l'UQAC, notamment en insistant sur la reconnaissance du travail accompli.

Soulignons qu'au cours de la dernière année, l'Université a accueilli 30 nouveaux employés, dont 15 professeurs.

### Les ressources matérielles et financières

L'exercice financier 2007-2008 s'est soldé par un surplus financier qui a permis de réduire le déficit accumulé du Fonds de fonctionnement de l'institution.

Au cours de cet exercice, l'Université a mis l'accent sur la réalisation de sa deuxième campagne majeure de développement, la mise en place d'un tableau de bord organisationnel et le développement de ses systèmes d'information. De plus, elle a consolidé ses liens avec les étudiants en faisant partie intégrante d'une entente de partenariat relative à la gestion des services alimentaires, ce qui constitue une première dans le réseau universitaire québécois.

### Les activités internationales

À l'heure où les pays et les institutions partout sur la planète ouvrent une fenêtre sur le monde, l'UQAC demeure l'une des universités canadiennes les plus actives à l'étranger. Elle se distingue par sa délocalisation de programmes et sa double diplomation qu'elle partage avec plusieurs universités prestigieuses.

Parmi les activités internationales réalisées au cours de la dernière année, notons le renouvellement officiel de la part du gouvernement chinois d'importants partenariats entre l'UQAC et les universités de Hangzhou et de Tianjin pour une durée de cinq ans.

Au cours de la dernière année, l'Université a accueilli un nombre record d'étudiants étrangers, soit 252 étudiants à temps plein, en septembre 2007. De plus, au cours de cette même période, 2 206 étudiants étaient inscrits dans ses programmes délocalisés.

### Les événements marquants de l'année

Parmi les événements marquants, soulignons le second renouvellement de la Chaire industrielle sur le givrage atmosphérique des équipements des réseaux électriques (CIGELE). Au cours de ce troisième mandat de cinq ans, le titulaire de la chaire, le professeur Masoud Farzaneh, du Département des sciences appliquées, poursuivra le développement de technologies d'amélioration de la sécurité de l'approvisionnement électrique.

C'est également en 2007-2008 qu'a eu lieu l'inauguration du Laboratoire Gépromic voué à la recherche dans le domaine biomédical. Celui-ci est codirigé par les professeures-chercheuses Catherine Laprise (volet génomique) et Valérie Legendre-Guillemin (volet protéomique), toutes deux du Département des sciences fondamentales.

En novembre 2007, avait lieu la cérémonie de graduation à l'Université de Zhejiang Gongshan à Hangzhou en Chine. André Dorion, vice-recteur aux ressources humaines et à l'administration, a remis officiellement le diplôme universitaire de l'UQAC à plus de 80 étudiants chinois finissants à la maîtrise en gestion des organisations (MGO), un de nos programmes offerts en délocalisation.

L'événement s'est répété en avril 2008 alors que plus d'une centaine d'étudiants de l'Université des technologies de Tianjin, à Tianjin et à Kunming et de l'Université du commerce de Guiyang recevaient leur diplôme canadien provenant de notre institution.

Le laboratoire CIGELE.



A. DEVOUARD

## Les perspectives d'avenir

Au regard de l'avenir, l'Université travaille actuellement à développer de nouveaux programmes d'études de baccalauréats en coopération internationale, en communication (projet avec l'ATM du Cégep de Jonquière) de même qu'en animation 3D et en design numérique (en partenariat avec le Centre NAD s.e.c). Un projet de doctorat en management de projets est également en cours.

Parmi les autres projets institutionnels prioritaires, on doit mentionner la mise en œuvre du *Plan stratégique de la recherche 2008-2011* et le développement d'entités de recherche sur les conditions de vie; la santé et les aspirations des jeunes; le carbone et les conditions de l'industrie de l'aluminium; la volonté de développer un partenariat plus solide avec les Premières Nations; et la construction d'un pavillon de service et d'une nouvelle résidence. L'Université entend également consolider ses modes de fonctionnement et de développement à l'international.



HENRIETTE GAGNON

**MICHEL BELLEY**  
Recteur

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

### DIRECTION

MICHEL BELLEY  
Recteur

FRANCINE BELLE-ISLE  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

ANDRÉ DORION  
Vice-recteur à l'administration et aux finances

MARTIN CÔTÉ  
Vice-recteur aux affaires étudiantes et secrétaire général

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Président

MICHEL BELLEY\*  
Recteur

#### Membres

CHRISTIAN BÉLANGER  
Étudiant

FRANCINE BELLE-ISLE\*  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

LAVAL BOULIANNE  
Associé, Samson, Bélair, Deloitte & Touche

JACQUES CARIGNAN  
Professeur

CAMILLE COUILLARD\*  
Directeur, Usine Saguenay, Rio Tinto Alcan

CHRISTIANE COURTOIS  
Analyse recherchiste, Conseil Tribal Mamuitun

MONIQUE DEMERS\*  
Chargée de cours

ANDRÉ DORION\*  
Vice-recteur à l'administration et aux finances

GILLES GAGNON\*  
Professeur

CAMIL LAFORGE  
Directeur général, Fédération des caisses populaires Desjardins du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LOUIS LEFEBVRE  
Directeur général, Cégep de Saint-Félicien

DANIEL MARCEAU  
Professeur

ANDRÉ McCLURE  
Retraité

SÉREYRATH SRIN\*  
Étudiant

JACINTHE VAILLANCOURT  
Présidente, Consulte Station

### Secrétaire

MARTIN CÔTÉ  
Vice-recteur aux affaires étudiantes et secrétaire général

### COMMISSION DES ÉTUDES

#### Président

MICHEL BELLEY  
Recteur

#### Membres

FRANCINE BELLE-ISLE  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

NICOLE BOUCHARD  
Doyenne des études de cycles supérieurs et de la recherche

CLAUDE BOURGEOIS  
Étudiant de premier cycle

DANIEL BRASSARD  
Chargé de cours

DENIS BUSSIÈRES  
Professeur

LOUISE CARIGNAN  
Professeur

CAROLE DION  
Doyenne des études de premier cycle

MARIE-CLAUDE GAGNÉ  
Étudiante de premier cycle

DUYGU KOCAEFE  
Professeur

ANDRÉ LECLERC  
Professeur

FRÉDÉRIC LEDUC  
Étudiant à temps partiel

ALEXANDRE LEMAY  
Étudiant de premier cycle

ISABELLE LEMAY  
Professeur

GUILLAUME MORIN  
Étudiant de premier cycle

NDJAMBOU PATERNE  
Étudiant de deuxième cycle

MARIE TREMBLAY  
Professeur

### Ont également siégé en cours d'année :

DAVID MARTEL  
Étudiant de premier cycle

SÉREYRATH SRIN  
Étudiant de deuxième cycle

### Secrétaire

MARTIN CÔTÉ  
Vice-recteur aux affaires étudiantes et secrétaire général

\* Membre du Comité exécutif



*L'Université du Québec à Rimouski contribue à la vitalité des milieux qui l'accueillent, et ceux-ci le lui rendent bien. Cette année, trois organisations du monde des affaires, à Rimouski, à Lévis et à Québec, ont souligné son rôle positif par des reconnaissances lors de galas, témoignant de l'importance de ses réalisations et des liens avec les acteurs de son territoire d'attache.*

**Les programmes d'études et les étudiants**

Avec plus de 5 600 inscriptions en 2007, l'Université a terminé première des universités québécoises avec 9,7 % d'augmentation au premier cycle, tant à Rimouski qu'à Lévis, et 20 % de plus d'étudiants internationaux.

En formation, la signature de partenariats reflète notre souci de répondre aux préoccupations des acteurs socio-économiques et de la population de tout l'est du Québec. À Lévis, un cheminement de type coopératif en gestion de projet jumellera des étudiants de deuxième cycle à des entreprises. Une entente avec l'École des sciences de la gestion de l'UQAM élargit l'offre de for-

mations non créditées au campus de Lévis. À Rivière-du-Loup, l'UQAR offrira un DEC-BAC à temps complet en sciences infirmières ainsi qu'un cours du programme de MBA. À Rimouski, un nouveau baccalauréat en travail social accepte ses premiers étudiants, en septembre 2008.

Au terme de l'année, 13 diplômes de doctorat, 139 de maîtrise et 677 de baccalauréat ont été remis. En incluant les certificats et les DESS, l'Université a accordé plus de 1 230 diplômes. Le programme de doctorat en lettres, fruit d'une collaboration avec l'UQTR et l'UQAC, a tenu sa première soutenance. On a célébré le 30<sup>e</sup> anniversaire du programme de maîtrise en éthique.

Les étudiants ont fait notre fierté par leurs distinctions et leurs réalisations. La Gouverneure générale du Canada a décerné sa médaille d'or à Mario Handfield, docteur en développement régional, et celle d'argent à Marjolaine Blais, bachelière en biologie. Kevin Lachance, étudiant en sciences comptables à Lévis, a obtenu le Prix du lieutenant-gouverneur. L'équipe UQAR-Race a terminé première de la compétition provinciale de minijuba. Le CADUCC (Comité d'action sur les changements climatiques) et le théâtre Entre-temps ont été honorés lors du Concours québécois en entrepreneuriat. Nos délégations l'ont emporté lors des Géolympiades et du concours Spécial Cas de l'Ordre des comptables agréés. Nos étudiants ont organisé des colloques (en biologie, en géographie et en développement social) et participé à des stages (archéologie en France, éducation au Paraguay et dans l'Ouest canadien).

**La recherche et la formation des chercheurs**

Les chercheurs ont récolté des octrois totalisant 12 millions de dollars. En nordicité, une vaste étude porte sur l'impact des changements climatiques sur la faune et la flore. En développement régional, on analyse l'expérience coopérative régionale. Des professeurs de lettres s'intéressent à la littérature de l'Ancien régime. En éducation, des professeurs de Lévis et Rimouski collaborent au développement d'une nouvelle approche relative à l'administration des épreuves



La Gouverneure-générale du Canada a décerné sa médaille d'or à Mario Handfield, docteur en développement régional, et celle d'argent à Marjolaine Blais, bachelière en biologie.



Kevin Lachance, étudiant en sciences comptables à Lévis, a obtenu le Prix du lieutenant-gouverneur. Il est accompagné ici par Robert Paré et Jean Ferron de l'UQAR.





Cette année, trois organisations du monde des affaires, à Rimouski, à Lévis et à Québec, ont souligné le rôle positif de l'UQAR par des reconnaissances lors de leurs galas.

de rendement scolaire selon la langue d'usage. Une équipe a amorcé des travaux sur l'acceptabilité sociale de l'énergie éolienne.

Plusieurs publications ont ponctué l'année : un ouvrage sur la conception de base de données, un manuel d'initiation à la comptabilité générale, un livre sur les histoires reliées à la mer, un autre sur l'histoire des étudiants montréalais au XX<sup>e</sup> siècle ou sur les formes d'intelligence de l'enfant. Deux chercheurs de l'ISMER ont été associés à la traduction française de l'encyclopédie britannique *Ocean*.

#### Partenariats et implication dans le milieu

L'ouverture du nouveau campus de Lévis a valu deux prix à l'Université : l'un du Gala des Fidèles de la Chambre de commerce de Québec, l'autre du Gala des Pléiades organisé par le milieu socio-économique de Lévis et Chaudière-Appalaches. Le campus bas-laurentien a reçu deux distinctions du Gala de la Chambre de commerce de Rimouski : l'une pour ses efforts de protection de l'environnement, l'autre pour souligner le caractère novateur de REFORMAR, un organisme affilié à l'ISMER qui exploite le navire de recherche *Coriolis II*.

L'Université s'est associée au projet *Lévis, ville éducative* qui réunit les forces vives pour offrir un milieu idéal pour étudier. À Rimouski, un protocole liant la Ville, l'Université et la Fondation de l'UQAR a permis la construction des nouvelles résidences étudiantes et l'octroi de deux bourses annuelles par la municipalité. Le Centre de recherche sur les milieux insulaires et maritimes (CERMIM) a pris son envol aux Îles-de-la-Madeleine, sous la direction scientifique de Guillaume Tita, professeur sous octroi.

Des doctorats honorifiques ont été remis à Alain Caron, musicien de jazz de renommée internationale, et à l'explorateur Jean Lemire, pour sa participation à la mission du *Sedna IV* en Antarctique.

La campagne de financement 2006-2010 de la Fondation a connu un franc succès. Sur un objectif de 11 millions de dollars, 8 millions étaient amassés, en

mai 2008, une participation remarquable de la communauté universitaire et du milieu des affaires, dont l'effort exceptionnel des Caisses populaires et du Mouvement Desjardins avec une contribution globale de 1,5 million de dollars.

Des colloques sur nos campus, mentionnons ceux sur la détresse psychologique en milieu de travail, sur la gestion de projets et sur l'utilisation de la bande dessinée dans l'enseignement du français. L'UQAR a participé à une activité sur l'éolien à Montréal, un colloque sur l'économie sociale en Gaspésie et l'Université rurale québécoise à La Pocatière.

La bibliothèque du Grand Séminaire de Rimouski a confié pour conservation un important fonds patrimonial au centre Joseph-Charles-Taché, notre laboratoire de recherche dédié à l'histoire littéraire.

De nouvelles résidences étudiantes ont été construites à Rimouski.





Musicien de jazz de renommée internationale, Alain Caron a reçu un doctorat honorifique, le 30 août 2007, jour d'ouverture du Festi Jazz international de Rimouski.

L'explorateur Jean Lemire a reçu un doctorat honorifique, le 27 octobre 2007, pour sa participation à la mission du *Sedna IV* en Antarctique.



### Le personnel

Le professeur Bruno Jean, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en développement rural, a reçu la distinction Alcide-C.-Horth, et Bernard Hétu, professeur de géographie membre de BIONORD, la distinction Pascal-Parent pour la qualité de son enseignement.

Serge Demers, directeur de l'ISMER, a été nommé président du conseil d'administration de l'Observatoire global du St-Laurent (OGSL). Deux professeurs d'éthique ont apporté leur expertise à des groupes consultatifs : Bruno Leclerc, au Forum de consultation du Commissaire à la santé et au bien-être du Québec, et Dany Rondeau, à la Commission de l'éthique, de la science et de la technologie du Québec. Pauline Beaupré, professeure en sciences de l'éducation, a été désignée représentante de la CREPUQ au Groupe de concertation en adaptation scolaire.

Seize nouveaux professeurs, dont 12 réguliers, ont été embauchés; 25 employés ont quitté alors que 7 ont célébré 25 ans de services.

### Les ressources matérielles et financières

En hausse de 9,5 %, le budget de fonctionnement a atteint 59,8 millions de dollars en 2007-2008. Cette hausse s'explique par une subvention de 2,5 millions de dollars pour le nouveau campus lévisien, par la hausse des droits de scolarité ainsi que par l'indexation de la subvention liée à la variation des effectifs. Le déficit accumulé reste inchangé à 6,5 millions de dollars, soit 11 % des revenus.

À Lévis, plusieurs améliorations ont été apportées aux services telles une nouvelle salle d'entraînement et des laboratoires pour les sciences infirmières. La bibliothèque a connu une effervescence de nouveaux services et l'acquisition de 1 800 volumes. À Rimouski, l'Université a construit de nouvelles résidences étudiantes et un laboratoire de techniques radio-isotopiques à Pointe-au-Père. Un ancien entrepôt ferroviaire rénové accueille des étudiants en sculpture, en pédagogie artistique et en géographie.

En recherche, l'Université s'est donné une infrastructure de serveurs SAN à haute capacité pour le stockage et le traitement des données géomati-



La prestigieuse revue *Nature Geoscience* a publié les résultats d'une recherche codirigée par Guillaume St-Onge, de l'ISMER, portant sur une catastrophe naturelle survenue près de la Baie d'Hudson.

ques ainsi qu'un système de gestion des échantillons recueillis en mer par les chercheurs de l'ISMER; 250 000 \$ d'équipements informatiques et audiovisuels ont été donnés à l'Université par Ameublements Tanguay. Signalons aussi le nouveau portail étudiant, l'expansion du sans-fil sur les deux campus et de nouvelles salles de visioconférence.

### Les activités de coopération internationale

Une délégation de l'Université et de l'ISMER a coopéré à une mission en Argentine afin de conclure des protocoles d'entente économiques et scientifiques en sciences de la mer et en énergie éolienne. Au Congrès de la Société internationale de limnologie, à Montréal, cinq de nos biologistes ont déposé les résultats de leurs recherches. L'UQAR était présente lors d'une rencontre internationale sur la valorisation des biomolécules actives issues de la mer. Une rencontre a permis de mettre en place un réseau d'échanges franco-québécois sur l'enseignement de la construction en bois. Des professeures en éducation et en éthique ont participé à des congrès en Afrique. Enfin, des ententes de coopération internationale ont été signées avec l'Université Lille III, l'Université Catholique de l'Ouest et l'Université Bordeaux I.



Deux chercheurs de l'ISMER, Serge Demers et Jean-Claude Brêthes, ont été associés à la traduction française de l'encyclopédie britannique *Ocean*.

### Perspectives d'avenir

Le remplacement de notre personnel dans tous les domaines, le renouvellement de trois conventions collectives, la mise en place de modes de gouvernance académique ainsi que l'entrée en vigueur de l'équité salariale sont des défis importants pour l'avenir. En réponse à une stabilisation prévue du nombre d'étudiants et des activités d'enseignement, l'Université entend mettre l'accent sur le recrutement à l'international pour maintenir l'offre de programmes et développer de nouvelles possibilités de collaboration en recherche.



**MICHEL RINGUET**  
Recteur

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI

### DIRECTION

**MICHEL RINGUET**  
Recteur

**DANIEL BÉNÉTEAU**  
Vice-recteur aux ressources humaines et à l'administration

**JEAN FERRON**  
Vice-recteur à la formation et à la recherche

**ALAIN CARON**  
Secrétaire général

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Président

**PAUL-EUGÈNE GAGNON\***  
Retraité

#### Membres

**FRANCIS BELZILE\***  
Professeur

**DANIEL BÉNÉTEAU\***  
Vice-recteur aux ressources humaines et à l'administration

**JEAN-FRANÇOIS BOUTIN**  
Professeur

**ABDILLAH CHARMARKÉ**  
Étudiant

**ALAIN COUETTE**  
Directeur des services techniques et d'hôtellerie, Centre hospitalier Robert-Giffard

**JEAN FERRON\***  
Vice-recteur à la formation et à la recherche

**ANN LEMAY\***  
Directrice principale des services aux entreprises, Banque nationale du Canada

**MARTIN PELLETIER\***  
Étudiant

**MICHEL RINGUET\***  
Recteur

**YVAN ROUX**  
Professeur

**MARIE-CLAUDE RUEL**  
Directrice de la gestion des avoirs, Caisse populaire Pont-Rouge

**LOUIS ST-LAURENT**  
Directeur général, CIEU-FM

**JACQUES THÉRIAULT**  
Chargé de cours

**Personnes convoquées**

**MARIE-THÉRÈSE BRUNELLE**  
Directrice du Service des communications

**SERGE DEMERS**  
Directeur, ISMER

**DENIS OUELLET**  
Président SCFP, section locale 1575

**ROBERT PARÉ**  
Responsable de la gestion provision des affaires courantes, campus de Lévis

#### Ont également siégé en cours d'année :

**R'KIA LAROUÏ**  
Professeure

**JEAN-PAUL MORIN**  
Consultant en gestion des ressources humaines

**MICHEL PARÉ\***  
Comptable agréé

#### Secrétaire

**ALAIN CARON**  
Secrétaire général

#### Attachée d'assemblée

**CLAUDETTE BÉDARD**

### COMMISSION DES ÉTUDES

#### Président

**MICHEL RINGUET**  
Recteur

#### Membres

**CHARLES ASSOMBO AHOTO**  
Étudiant

**FRANCIS BELZILE**  
Professeur

**LOUISE BÉRUBÉ**  
Chargée de cours

**JEAN FERRON**  
Vice-recteur à la formation et à la recherche

**RÉGIS FORTIN**  
Professeur

**ALEXANDRE GAGNÉ**  
Étudiant

**BERNARD GAGNON**  
Professeur

**HUBERT GASCON**  
Professeur

**CAROLINE LAFRANCE**  
Étudiante

**NATHALIE LEWIS**  
Professeure

**MÉLODIE MONDOR**  
Étudiante

**FERNANDO OUELLET**  
Professeur

**JEAN-PIERRE OUELLET**  
Doyen des études de cycles supérieurs et de la recherche

**GINETTE PELLETIER**  
Chargée de cours

**MARTIN PELLETIER**  
Étudiant

**LOUIS-CHARLES RAINVILLE**  
Étudiant

**DENIS RAJOTTE**  
Doyen des études de premier cycle

**MARC ROY**  
Professeur

#### Personnes convoquées

**PHILIPPE HORTH**  
Registraire

**ROBERT PARÉ**  
Responsable de la gestion provision des affaires courantes, campus de Lévis

#### Ont également siégé en cours d'année :

**THOMAS BUFFIN-BÉLANGER**  
Professeur

**VINCENT COUSIN**  
Étudiant

**JOANE DENEAUÏT**  
Professeure

**MYRA-CHANTAL FABER**  
Étudiante

**KARINE HÉBERT**  
Professeure

**MAXIME JEAN**  
Étudiant

**MAMADOU LOUDA BALDÉ**  
Étudiant

**JEAN-SIMON TALBOT**  
Étudiant

**NICOLE TARDIF**  
Chargée de cours

#### Secrétaire

**ALAIN CARON**  
Secrétaire général

#### Attachée d'assemblée

**CLAUDETTE BÉDARD**

\* Membre du Comité exécutif



*La croissance se poursuit à l'Université du Québec en Outaouais où les projets d'envergure sont nombreux. L'Université continue ainsi de faire sa marque en Outaouais et dans les Laurentides ainsi que dans des domaines d'expertise porteurs pour l'ensemble de sa communauté.*

### Les programmes d'études et les étudiants

L'Université a procédé à une révision de ses programmes en arts et design au premier cycle, qui a mené à la création d'un certificat et d'une mineure en cybermuséologie. Elle a également lancé une mineure en géographie et un certificat en droit de l'entreprise et du travail, deux nouveaux secteurs développés à la demande

du milieu. Elle a aussi accueilli la première cohorte d'étudiants inscrits à son programme de baccalauréat autonome en psychologie.

Au deuxième cycle, l'Université a offert, à l'automne, un programme de maîtrise en éducation avec concentration en orthopédagogie ainsi que des programmes courts en expertise comptable professionnelle et en

enseignement des langues secondes et étrangères aux adultes.

L'Université a accueilli 5 492 étudiants, dont plus de la moitié (52,5 %) à temps plein. Les inscriptions à ses programmes de maîtrise ont plus que doublé depuis l'automne 2000, atteignant 798 inscrits. Au cours de l'année, l'Université a décerné 1 322 diplômes, dont 724 baccalauréats et 139 maîtrises, et la Fondation de l'UQO a remis 179 bourses d'études. Par ailleurs, ses étudiants se sont distingués, notamment lors des Jeux du commerce, du Concours d'excellence en relations industrielles et de la Simulation boursière.

### La recherche, la création et la formation de chercheurs

L'année a été marquée par la mise en place de nouvelles unités de recherche stratégiques pour le développement institutionnel. Soulignons la création de la Chaire de recherche du Canada en organisation communautaire, dont le titulaire est le professeur Denis Bourque du Département de travail social et des sciences sociales.

Le Consortium Outaouais pour la recherche en persévérance et en réussite scolaires a été mis sur pied pour soutenir la persévérance et la réussite scolaires aux divers ordres d'enseignement par le biais de la recherche et de l'intervention dans les milieux scolaires de l'Outaouais.



Lancement de la Chaire de recherche du Canada en organisation communautaire

En 2008, l'UQO a obtenu une Chaire de recherche du Canada en organisation communautaire, dont le titulaire est le professeur Denis Bourque du Département de travail social et des sciences sociales. Jean Vaillancourt, recteur, Denis Bourque, titulaire de la chaire de recherche, Lorrie Lafrance, directrice par intérim aux Chaires de recherche du Canada, Denis Dubé, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche.

Deux nouvelles équipes de recherche ont également vu le jour : le Groupe de recherche sur la performance, qui regroupe des professeurs en sciences comptables, et l'Équipe de recherche sur les trajectoires de vie, composée de professeurs du Département de psychoéducation et de psychologie.

L'année a également permis de consolider certains axes de recherche prioritaires. Mentionnons le renouvellement de la Chaire de recherche du Canada en cyberpsychologie clinique ainsi que l'installation d'une infrastructure de pointe en cyberpsychologie, un domaine hautement distinctif de l'Université. Par ailleurs, des avancées ont été réalisées dans le domaine de la forêt feuillue.

En janvier 2008 s'est tenue la première édition de la Semaine de la recherche de l'UQO, un événement visant la promotion, la valorisation et la vulgarisation des recherches qui y ont cours. Cette activité a servi de tremplin à ses étudiantes, dont deux ont remporté le premier et troisième prix de la finale provinciale du concours de vulgarisation scientifique de l'Université du Québec.

### Les partenariats et l'engagement dans le milieu

Plusieurs programmes incluent la réalisation de stages en milieu de travail. Cette année, les étudiants se sont inscrits à plus de 1 500 stages effectués dans plus de 250 organisations et entreprises. Notons que près de 500 étudiants du campus de Saint-Jérôme ont suivi des stages durant l'année.

L'Université s'est investie dans plus de 120 ententes de partenariat en formation ou en recherche aux plans régional, national et international. Parmi les principaux partenariats, mentionnons la participation active au développement du Centre de recherche en technologies langagières, le renouvellement de l'entente en francisation avec le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, la signature d'un contrat d'affiliation avec les centres jeunesse de l'Outaouais et la mise sur pied du Bureau recherche-innovation Outaouais avec le Cégep de l'Outaouais, le Collège Heritage et le Collège préuniversitaire Nouvelles-Frontières.



#### 1 500 stages sur la planète

Parmi les stages réalisés par les étudiants de l'UQO au cours de l'année, Kim Bergeron et Isabelle Lafrenière, étudiantes en sciences infirmières, ont eu la chance de se rendre à l'île Maurice où elles ont organisé une campagne de prévention du diabète auprès des élèves d'une école, une problématique d'importance dans ce pays.

L'UQO maintient des liens étroits avec la communauté d'affaires. Ainsi, le programme Chefs de file en herbe qui vise à former les leaders de demain en partenariat avec l'Université d'Ottawa et le Regroupement des gens d'affaires, a été réédité, cette année, avec succès. En outre, l'Université a organisé une série de conférences dans le domaine de la gestion des technologies en partenariat avec l'Ottawa Centre for Research and Innovation.

### Le personnel

Parmi les professeurs qui se sont distingués cette année : Renaud Paquet, du Département des relations industrielles, a obtenu le Prix d'excellence en enseignement de l'Université du Québec (volet carrière); Jean Gervais, du Département de psychologie et de psychoéducation, a été introduit au Cercle d'excellence de l'Université du Québec; Louise Dumas, du Département des sciences infirmières, a obtenu le Prix Florence décerné par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, dans la catégorie rayonnement international;



Louise Dumas, professeure du Département des sciences infirmières, a reçu le prix Florence, catégorie rayonnement international, pour l'ensemble de ses recherches, son enseignement et son implication pour le mieux-être des nourrissons et de leur famille sur tous les continents. Cet hommage lui fut décerné par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.



Professeure au Département des sciences comptables Diane Bigras a obtenu le titre de *Fellow*, soit la plus haute distinction honorifique accordée à un expert-comptable CGA.

SYLVAIN MARIER

et le titre de Fellow CGA a été décerné à Diane Bigras, du Département des sciences comptables.

En mai 2008, les professeurs ont ratifié une nouvelle convention collective. L'année a aussi été marquée par la nomination de nouveaux cadres : Daniel Godon, directeur adjoint du Service de la Bibliothèque, Denis Hurtubise, doyen des études, et Annik Gélinau, directrice du Centre d'études universitaires des Laurentides.

### Les ressources matérielles et financières

En janvier 2008, l'Université a inauguré de nouveaux locaux au pavillon Alexandre-Taché. Réalisé grâce à une subvention du gouvernement du Québec de 15,2 millions de dollars, cet agrandissement représente un ajout de 7 640 mètres carrés où ont été aménagés, entre autres, un laboratoire de cyberpsychologie unique en Amérique du Nord ainsi qu'un laboratoire en sciences infirmières.



SYLVAIN MARIER

#### Inauguration de l'agrandissement du pavillon Alexandre-Taché

Roch Cholette, député sortant de Hull, Benoît Pelletier, ministre responsable de la région de l'Outaouais et député de Chapleau, Jean Vaillancourt, recteur, Michelle Courchesne, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille, ainsi que Marlène Thonnard, présidente du conseil d'administration de l'UQO.

Le projet de construction d'un campus permanent de l'UQO à Saint-Jérôme a suivi son cours tout au long de l'année. Au cours de l'été 2008, l'Université a reçu toutes les approbations gouvernementales pour aller de l'avant avec les travaux de construction dès l'automne, ce qui représente une excellente nouvelle pour la communauté des Laurentides.

Sur le plan budgétaire, l'Université a respecté son plan de retour à l'équilibre 2004-2005 à 2007-2008. De plus, elle a présenté un budget équilibré, pour 2008-2009, grâce au refinancement gouvernemental.

#### Les activités internationales

L'UQO a accepté la responsabilité d'un important projet de partenariat avec la signature d'un accord de contribution de l'Agence canadienne de développement international (ACDI). Ce projet, d'une valeur de 7,5 millions de dollars sur cinq ans, vise la formation de professionnels et l'accompagnement d'une vingtaine

d'établissements de contrôle supérieur en Afrique. Un autre projet majeur financé par l'ACDI se poursuit au Chili en partenariat avec l'Université de la Frontera.

Plusieurs étudiants ont eu l'occasion, dans le cadre d'ententes bilatérales ou de la CREPUQ, de poursuivre une partie de leurs études en France, en Espagne, en Suisse et en Suède. Certains étudiants ont aussi pu réaliser des séjours de recherche et de stage à l'Île Maurice, en Tunisie, en Tanzanie, au Ghana, au Brésil, en Martinique et aux États-Unis.

L'Université a conclu de nouvelles ententes internationales, dont le programme de maîtrise en gestion de projet offert en République dominicaine (en espagnol) et en France. Elle a également signé de nouvelles ententes de partenariat avec l'École supérieure des Arts St-Luc en Belgique, l'École de communication visuelle (France), l'École Nationale d'Arts et Métiers (France) et l'Institut National des Télécommunications (France).

#### Les événements marquants de l'année

L'UQO a retenu l'attention du monde scientifique canadien, en mars 2008, alors qu'elle était l'hôte des célébrations du 10<sup>e</sup> anniversaire du Programme des Chaires de recherche du Canada, un événement majeur qui lui a permis d'être le carrefour de rencontre de plus de 100 titulaires de chaires venus de partout au Canada.

Depuis janvier 2008, son campus de Saint-Jérôme accueille les étudiants de l'École nationale d'administration publique, ce qui permet d'élargir l'éventail de programmes universitaires offerts à la population des Laurentides et de renforcer la présence institutionnelle dans cette région.

En avril, l'Université et ses partenaires ont été honorés pour le programme CAM-PUCE UQO, lors du premier gala d'excellence vert organisé par le Conseil

#### Les meilleurs chercheurs du pays réunis à l'UQO

Le 27 mars 2008, l'UQO a accueilli avec fierté plus de 100 titulaires de chaires de recherche du Canada – des chercheurs et des scientifiques reconnus provenant de plus de 35 universités de partout au pays – dans le cadre de la célébration de l'excellence marquant le 10<sup>e</sup> anniversaire du Programme des chaires de recherche du Canada.



SYLVAIN MARIER

régional de l'environnement et de développement durable de l'Outaouais et Enviro Éduc-Action. Le programme CAM-PUCE UQO consiste à offrir un rabais sur le forfait de transport en commun aux étudiants à temps plein. Autre réalisation : le magazine *Savoir Outaouais* a remporté une médaille d'or dans le cadre des Prix d'excellence du Conseil canadien pour l'avancement de l'éducation.

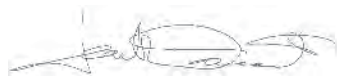
### Les perspectives d'avenir

L'UQO a entamé, au cours de l'année, un important exercice de planification stratégique qui guidera ses actions et son développement jusqu'en 2014. Par ailleurs, un projet d'envergure a vu le jour cette année : le Campus Santé Outaouais. Ce projet vise à former, en Outaouais, davantage de médecins, d'infirmières et de professionnels de la santé dès les prochaines années afin de pallier la pénurie de personnel qui touche la région. L'Université entend continuer à travailler de très près avec ses partenaires pour assurer le développement et le succès de ce projet dont l'un des premiers résultats sera de former des infirmières praticiennes spécialisées en soins de première ligne.



SYLVAIN MARIER

**JEAN VAILLANCOURT**  
Recteur



## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS

### DIRECTION

JEAN VAILLANCOURT  
Recteur  
DENIS DUBÉ  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche  
HÉLÈNE GRAND-MAÎTRE  
Vice-rectrice à l'administration et aux ressources  
LUC MAURICE  
Secrétaire général

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Présidente**  
MARLÈNE THONNARD\*  
Directrice générale de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

**Membres**  
MARC AUBÉ  
Chargé de cours  
GENEVIÈVE BERNIER  
Étudiante  
MICHEL BLANCHETTE\*  
Professeur  
LISETTE BLOUIN MONFILS  
Représentante des diplômés, conseillère stratégique en ressources humaines  
LUC CHAPUT  
Professeur  
CLAUDE J. CHÉNIER  
Représentant des collèges, directeur général du Collège Heritage  
DAVID CLÉMENT\*  
Étudiant  
DENIS DUBÉ  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche  
CLAUDETTE GATIEN\*  
Ex-directrice des services communautaires, Centre de santé et de services sociaux de Gatineau  
HÉLÈNE GRAND-MAÎTRE\*  
Vice-rectrice à l'administration et aux ressources  
ANNE PHILIPPE  
Notaire  
JEAN-FRANÇOIS SIMARD  
Professeur  
JEAN VAILLANCOURT\*  
Recteur  
CLAIRE VAIVE\*  
Ex-enseignante

### Observateurs

HÉLÈNE MONDOU  
Agente de recherche au Décanat des études  
ODETTE ROCHEFORT  
Technicienne de travaux pratiques à l'École multidisciplinaire de l'image

### Ont également siégé en cours d'année :

ÉLODIE BLEYAERT  
Étudiante  
PIERRETTE DUPONT-ROUSSE  
Ex-avocate  
JACQUES PELLETIER  
Président, PCL Construction  
ÉTIENNE SIMARD  
Étudiant

### Secrétaire

LUC MAURICE  
Secrétaire général

### COMMISSION DES ÉTUDES

**Président**  
JEAN VAILLANCOURT  
Recteur

**Membres**  
PATRICE BABINEAU  
Chargé de cours  
SAMUEL CADIEUX  
Étudiant  
DAVID CLÉMENT  
Étudiant  
ANA-MARIA DAVILA-GOMEZ  
Professeure  
FRANÇOIS DESCHÈNES  
Doyen de la recherche  
DENIS DUBÉ  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche  
MARIE GÉRIN  
Chargée de cours  
DENIS HURTUBISE  
Doyen des études  
CATHERINE LANARIS  
Directrice du module de l'éducation  
LUIGI LOGRIPPO  
Responsable de la maîtrise en informatique  
THIBAUT MARTIN  
Responsable de la maîtrise en développement régional

GUILHÈME PÉRODEAU  
Professeure  
JAN SAINT-MACARY  
Professeur  
ALEXANDRE TREMBLAY  
Étudiant  
JEAN-ROCK VILLEMAIRE  
Étudiant

### Observateur

ANDRÉ MANSEAU  
Directeur du BLUM

### Ont également siégé en cours d'année :

LOUISE BRUNETTE  
Directrice de module  
DENYSE CÔTÉ  
Professeure  
TOUSSAINT FORTIN  
Doyen des études par intérim  
JEAN-PIERRE LÉVY MANGIN  
Professeur  
MARTINE MAYRAND-LECLERC  
Professeure

### Secrétaire

LUC MAURICE  
Secrétaire général

\* Membre du Comité exécutif



*L'année 2007-2008 a été marquée par le début des travaux de construction du Pavillon Premières Nations à Val-d'Or et par une augmentation de clientèles sur tous les territoires de desserte, fruit des efforts des équipes liées au recrutement et à l'entrepreneuriat des professeurs, tous motivés à ouvrir de nouveaux horizons.*

### Les programmes d'études

En 2007-2008, l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) a confirmé ses avancées à l'intérieur de deux créneaux distincts, soit la formation auprès des autochtones et le multimédia. Elle a créé un micro-programme de premier cycle de formation à l'enseignement d'une langue seconde en contexte autochtone et mis en œuvre un microprogramme de premier cycle en études autochtones, lequel suscite beaucoup d'intérêt. En multimédia, un nouveau certificat en 3D avancé et une mineure en cinéma et journalisme s'ajoutent aux programmes avec majeures et mineures en création et multimédia déjà offerts à Rouyn-Noranda, à Longueuil et éventuellement à Québec.

L'Université a réalisé un rêve longtemps exprimé par sa région minière en signant un protocole d'entente avec l'École Polytechnique et le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue afin d'assurer l'extension partielle du baccalauréat en génie des mines et une passerelle DEC-BAC. Elle assure déjà depuis plusieurs années la formation aux deuxième et troisième cycles dans le secteur minier. Elle a adopté l'extension du programme de maîtrise en travail social de l'Université du Québec à Montréal et signé une entente de délocalisation des programmes de maîtrise et de post-maîtrise en sciences infirmières avec l'Université McGill, pour la formation d'infirmières praticiennes de première ligne. Enfin, pour une première fois dans son histoire, elle a extensionné



BERNARD PELLETIER

Pour avoir réussi à expliquer ce qu'est la génomique, des étudiants de l'UQAT reçoivent une bourse de 5 000 \$ de Génome Québec et de l'Université du Québec. De gauche à droite, Johanne Jean, rectrice, Michel Leblanc, vice-président Affaires publiques et communication à Génome Québec, les étudiants Marie-Andrée Sylvestre, Samuel Bernier, Valérie Côtes et le vice-président à l'enseignement et à la recherche de l'Université du Québec, Daniel Coderre.

son programme de baccalauréat en travail social à l'Université du Québec à Rimouski.

On compte 1 598 inscriptions à temps plein en 2007-2008. Au total des cinq dernières années, l'effectif étudiant a augmenté à près de 40 %. Un récent sondage étudiant révèle que : la majorité (80 %) est féminine ; 70 % sont âgés de plus de 25 ans ; 68 % proviennent de l'Abitibi-Témiscamingue ; 40 % sont parents ; et que 66 % choisissent l'UQAT, à cause de sa très bonne réputation.



MICHEL FORTIN

Isabelle Gaumond, docteure en sciences cliniques, reçoit la médaille d'or de la Gouverneure générale, Michaëlle Jean. Elle a complété son doctorat avec une note parfaite. La rectrice, Johanne Jean, la présidente du conseil d'administration, Édith Cloutier, et le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Denis Martel, l'accompagnent.

Les étudiants ont continué de s'illustrer durant l'année dans leurs programmes et sur la scène nationale. En sciences appliquées, une très petite délégation a rivalisé d'adresse aux Jeux de génie 2008 en récoltant cinq trophées, dont trois premières positions. Une équipe de quatre étudiants a remporté la deuxième place du concours J'explique la génomique de Génome Québec, pour la création d'un outil interactif à l'intention du niveau secondaire. Une finissante au doctorat, Isabelle Gaumond, s'est vue attribuer la médaille d'or de la Gou-





Christine Girard, du baccalauréat en enseignement secondaire, admise au Cercle d'excellence de l'Université du Québec et aux Olympiques de Pékin.



BERNARD PELLETIER

Deux étudiantes, Geneviève Pépin et Caroline Trudeau, respectivement à la maîtrise en génie minéral et à la maîtrise en biologie, ont reçu la prestigieuse Bourse Alexander-Graham-Bell du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG).



BERNARD PELLETIER



SERGE GOSSELIN

Télébec soutient depuis le début le Laboratoire de recherche Télébec en communications souterraines. La présidente du conseil d'administration de l'UQAT, Édith Cloutier, et le président de Bell Aliant, Québec et Ontario, Roch Dubé, signent le renouvellement de l'entente.



BERNARD PELLETIER

L'Unité de recherche et de service en technologie minérale de l'UQAT, conjointement avec le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, a mis sur pied la première École de terrain en géologie qui a accueilli une douzaine d'étudiants de France, du Maroc et de la Guinée.

verneure générale pour une note parfaite au cours de ses études doctorales en sciences cliniques. Deux étudiantes, Geneviève Pépin et Caroline Trudeau, respectivement à la maîtrise en génie minéral et à la maîtrise en biologie, ont reçu la prestigieuse Bourse Alexander-Graham-Bell du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG). Enfin, Christine Girard, étudiante au baccalauréat en enseignement secondaire, profil mathématique, a été nommée au Cercle d'excellence de l'Université du Québec, soulignant ainsi ses réalisations exceptionnelles en menant de front des études universitaires et une carrière d'athlète olympique.

### La recherche et la formation de chercheurs

L'Université a vu son volume de recherche croître de 16 % sur l'année précédente. Les chercheurs du Laboratoire de recherche Télébec en communications souterraines ont reçu de Télébec et NorthernTel un appui financier de 450 000 \$ par année pour les trois prochaines années, pour continuer à développer leurs projets dans le milieu et rivaliser avec les meilleures équipes de la planète. Ce même laboratoire a reçu 700 000 \$ sur trois ans du CRSNG pour son projet *Accès sans fil très large bande pour milieux confinés* et 400 000 \$ sur trois ans de Développement économique Canada en soutien à leurs activités de transfert technologique vers l'industrie minière.

Au chapitre du transfert de connaissances, retenons l'accueil de professeurs et chercheurs d'un Colloque international sur l'enseignement des mathématiques; d'un colloque national sur l'enseignement de l'anglais, langue seconde; d'un Symposium international sur la douleur; d'un cinquième Colloque provincial sur les Premières Nations; du volet canadien d'un Festival Webdesign; et d'une excursion scientifique de portée nationale sur l'aménagement écosystémique de la forêt feuillue. En outre, l'Université s'est dotée d'un plan stratégique de recherche 2007-2010; a créé un bureau de liaison entreprise-université-milieu; et a adhéré à une société de valorisation de la recherche.

### Les partenariats et l'implication dans le milieu

L'Université a raffermi ses liens avec quatre universités chinoises, notamment en multimédia et une nouvelle cohorte d'une trentaine d'étudiants chinois fréquenteront les programmes de l'UQAT en création et multimédia à partir de 2008. Elle a également signé une entente avec la Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue, une première au Québec, qui amène l'organisme régional de concertation et de développement à investir 1,5 million de dollars au cours des prochaines années, en soutien à la réalisation d'infrastructures et de projets liés à la recherche dans les créneaux régionaux prioritaires. Il s'agit d'une marque

de confiance très significative de la part des politiciens de la région envers les professeurs-chercheurs.

De nombreux projets de développement figurent dans les cartons de l'Université et, pour ce faire, la Fondation de l'UQAT s'est affairée, en 2007-2008, à solliciter le milieu pour souscrire la part régionale aux projets à venir. Malgré la crise dans les milieux forestier et agricole, la Fondation a amassé plus de 972 000 \$ auprès des Témiscamiens pour aménager une station



BERNARD PELLETIER

Pierrette Doré, professeure à l'UER en sciences de la gestion, a mérité le Prix d'excellence en enseignement (volet carrière) de l'Université du Québec pour sa contribution exceptionnelle à la qualité de la formation des étudiants et au développement de la pédagogie universitaire.



ANNIE BOUDREAU

Le professeur Yves Bergeron, spécialiste de l'écologie forestière reconnu internationalement, titulaire de la Chaire de recherche industrielle CRSNG-UQAT-UQAM en aménagement forestier durable et de la Chaire en écologie forestière et en aménagement forestier durable, a reçu le prestigieux prix Marie-Victorin.



SERGE GOSSELIN

Les travaux au Pavillon Premières Nations sont lancés et progressent selon la planification.

de recherche en agroalimentaire, un signal clair de la communauté régionale en faveur du développement de son université sur ses territoires de desserte.

L'UQAT, en partenariat avec le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, Emploi-Québec, SOQUEM, Ressources Cartier, Adventure Gold, Mines Aurizon et Exploration NQ, a tenu sa première école de terrain en géologie en accueillant une douzaine d'étudiants de la Francophonie. L'école a permis aux étudiants de se familiariser à la géologie et aux conditions d'exercice au Québec. Ils ont par la suite poursuivi leur apprentissage par un stage de trois mois en entreprise.

### Le personnel

Deux professeurs ont obtenu des honneurs exceptionnels : Yves Bergeron, professeur à l'Unité d'enseignement et de recherche (UER) en sciences appliquées, et titulaire de la Chaire industrielle CRSNG-UQAM-UQAT en aménagement forestier durable, a mérité la plus haute distinction scientifique au Prix du Québec

2007, en recevant le prix Marie-Victorin lors d'une cérémonie à l'Assemblée nationale. Pierrette Doré, professeure à l'UER en sciences de la gestion, a été reconnue pour son engagement remarquable envers ses étudiants et pour la création de nombreux outils pédagogiques en sciences comptables par le Prix d'excellence en enseignement, volet carrière de l'Université du Québec. L'Université salue l'entrée en fonction d'un nouveau vice-recteur aux ressources, André Bellavance. D'autres professeurs ont également attiré l'attention d'organismes sur la scène nationale.

### Les ressources matérielles et financières

Les travaux de construction du Pavillon Premières Nations ont débuté en avril 2008, au campus de Val-d'Or, en réponse aux besoins d'espaces pour l'enseignement aux étudiants autochtones et à ceux des unités de recherche s'y rattachant. Sur le plan des ressources financières, l'exercice 2007-2008 s'est terminé avec un léger surplus au budget de fonctionnement qui sera affecté principalement à l'embauche de ressources de soutien aux professeurs et aux directions départementales, de même qu'au remboursement de la dette. Le budget 2007-2008 s'élevait à 34 millions de dollars, sans compter les fonds d'immobilisation et les fonds avec restriction pour la recherche. La Fondation de l'UQAT a distribué plus de 250 000 \$ en bourses d'études à des étudiants actuels et futurs.

Chaque année, le professeur Mario Brûlé accompagne des étudiantes en sciences infirmières au Sénégal pour aider les populations locales et pour ajouter à leur formation.



MARIO BRÛLÉ

Le Webdesign : la nouvelle formule continue d'attirer des participants.



BERNARD PELLETIER

Les étudiants de l'UQAT, une créativité débordante!



BERNARD PELLETIER

Étudiant émérite, Bertrand Lowe Peyo, a prononcé un discours inspirant et émouvant à la collation des grades.



MICHEL FORTIN



DENIS BOIS

Un voyage en Chine des plus fructueux.

### Perspectives d'avenir

L'année 2008-2009 rassemblera les membres de la communauté universitaire et les leaders du développement local et régional autour de l'exercice de planification stratégique 2009-2014. Des idées neuves émergeront, élargissant ainsi l'horizon de l'Université pour mieux remplir sa mission d'enseignement, de recherche et de développement régional.

De plus, l'UQAT espère obtenir les autorisations pour la construction d'un pavillon des sciences au campus de Rouyn-Noranda. L'Université traverse une crise du logement sans précédent et des espaces locatifs sont désormais occupés dans la ville de Rouyn-Noranda, notamment pour héberger les équipes de recherche en



BERNARD PELLETIER

La campagne de financement de la station agroalimentaire du Témiscamingue pulvérise ses objectifs.

attendant l'annonce de la construction d'un pavillon des sciences. La même crise pose aussi de graves problèmes à Rouyn-Noranda et à Val-d'Or pour héberger convenablement les étudiants, si bien que la direction planifie la construction de deux résidences.

Enfin, l'UQAT célébrera ses 25 ans de fondation en 2008-2009, et 40 ans de services universitaires dans les régions de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec. Voilà qui couronne bien toutes ces années marquées au signe du développement régional et surtout de l'accessibilité aux études supérieures.



CYCLOPES

**JOHANNE JEAN**  
Rectrice

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

### DIRECTION

**JOHANNE JEAN**  
Rectrice

**ANDRÉ BELLAVANCE**  
Vice-recteur aux ressources

**DENIS MARTEL**  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche et registraire

**LUC BERGERON**  
Chargé de projets des dossiers d'infrastructures

**GUY LEMIRE**  
Secrétaire général

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Présidente**  
**ÉDITH CLOUTIER\***  
Directrice générale, Centre d'amitié autochtone

**Membres**

**LUC BERGERON**  
Chargé de projets des dossiers d'infrastructures

**ANDRÉ BLANCHARD**  
Professeur

**BRUNO BOUCHARD\***  
Professeur

**ANIK BROCHU**  
Avocate, Cain Lamarre Casgrain, S.E.N.C.R.L.

**ROCH DUBÉ**  
Président, Groupe Bell Nordiq

**LYNE FECTEAU**  
Professeure

**NADINE GAUTHIER\***  
Étudiante

**DENIS GEOFFROY**  
Chargé de cours

**JOHANNE JEAN\***  
Rectrice

**SYLVIE LAMPRON**  
Diplômée, représentante Financière Liberté 55

**DENIS MARTEL**  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

**JÉRÉMIE MONDERIE-LAROCHE**  
Étudiant

**CHRISTIANE PERREAULT**  
Professeure, Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

**CLÉMENT ROY\***  
Producteur agricole

**RAYMOND THIBAUT**  
Vice-président exploitation, Société de développement de la Baie-James

### Observateurs

**ANDRÉ BELLAVANCE**  
Vice-recteur aux ressources

**LINE BOUCHER**  
Directrice des Services aux étudiants et aux diplômés

**ANNETTE DROUIN-MORIN**  
Directrice du centre de La Sarre

**CLAIRE HOGAN**  
Technicienne en administration

**ANDRÉ LANGLOIS**  
Directeur du centre de Ville-Marie

**LINDA PERRON-BEAUCHEMIN**  
Directrice du campus d'Amos

**VINCENT ROUSSON**  
Directeur du campus de Val-d'Or

### Secrétaire

**GUY LEMIRE**  
Secrétaire général

### COMMISSION DES ÉTUDES

**Présidente**  
**JOHANNE JEAN**  
Rectrice

### Membres

**LAURENT BARRY**  
Étudiant

**BRUNO BOUCHARD**  
Professeur

**SUZANNE BRAIS**  
Professeure

**THOMAS DESCHAMPS**  
Étudiant

**VALÉRIE DESCHATELETS-JEAN**  
Étudiante

**ISABELLE GAUMOND**  
Professeure

**MAUDE LABRECQUE-DENIS**  
Étudiante

**SUZANNE MANNINGHAM**  
Professeure

**DENIS MARTEL**  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

**PHILIPPE MONTOUR**  
Étudiant

**ISABELLE MORASSE**  
Chargée de cours

**MAROUF OULD AHMED**  
Étudiant

**MOHAMAD SAAD**  
Professeur

**FRANÇOIS VILLENEUVE**  
Professeur

### Observateurs

**MONIQUE BEAUPRÉ**  
Registraire

**ALINE BIZIEN**  
Coordonnatrice au vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche

**LINE BOUCHER**  
Directrice des Services aux étudiants et aux diplômés

**FRANÇOIS DE LACHEVROTIÈRE**  
Directeur de la bibliothèque

**STÉPHANIE DUCHESNE**  
Agente de recrutement

### Secrétaire

**GUY LEMIRE**  
Secrétaire général

\* Membre du Comité exécutif



*Année mémorable pour l'Institut national de la recherche scientifique qui a modernisé son identité visuelle pour refléter son caractère avant-gardiste. En plus d'effectuer d'importantes percées scientifiques, l'INRS a célébré avec succès la rencontre du savoir avec 400 ans d'histoire en accueillant pour la première fois le plus important événement scientifique multidisciplinaire de la Francophonie, le Congrès de l'Acfas.*

C'est sous le thème *La rencontre du savoir avec 400 ans d'histoire* que l'INRS a accueilli le 76<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas, du 5 au 9 mai 2008. Le succès de cet événement est le fruit du travail accompli par Jean-Pierre Villeneuve, président du congrès, Sinh LeQuoc, coprésident, Monique Bernier, présidente du comité scientifique, et Sophie Duchesne, responsable du comité d'organisation, ainsi que toutes leurs équipes.



## La recherche

Dans les laboratoires du centre Énergie, Matériaux et Télécommunications à Varennes, une équipe de chercheurs a accompli un exploit en produisant des impulsions laser uniques au monde en durée, en puissance et par leur taux de répétition élevé, qui permettent de voir les molécules bouger en temps réel ou de reproduire par exemple les conditions existant dans le cœur des étoiles. Une équipe du centre Eau, Terre et Environnement a participé à la reconstitution environnementale des derniers 6000 ans du Sahara. Publiés dans la revue *Science*, les résultats obtenus ont permis de préciser le cadre chronologique du passage progressif du Sahara savane tropicale herbeuse parsemée de lacs au plus grand désert chaud du monde.

Grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la Fondation canadienne pour l'innovation, des professeurs-chercheurs de l'INRS ont accès à de nouvelles infrastructures de recherche dans les domaines de l'épidémiologie, de l'imagerie médicale et des nanomatériaux fonctionnels. Avec le renouvellement de leurs Chaires de recherche du Canada, trois titulaires et leurs équipes pourront poursuivre leurs travaux sur les dimensions économiques de la mobilité des personnes à l'échelle métropolitaine et interrégionale, les communications sans fil et l'estimation des variables hydrométéorologiques dans le contexte des changements climatiques. D'ailleurs, les changements climatiques s'inscrivent comme un des trois grands domaines identifiés par l'INRS pour le développement de la recherche, les deux autres étant les nanobiotechnologies et la gestion intégrée du territoire.

## Les programmes d'études et les étudiants

À l'automne 2007, l'INRS a accueilli 622 étudiants, dont 239 à la maîtrise, 304 au doctorat et 41 au post-doctorat. Sa clientèle étudiante a connu une hausse de 7 % et est composée de 25 % d'étudiants étrangers provenant de plus de 30 pays.

Mentionnons que le nouveau programme de maîtrise en pratiques de recherche et action publique a reçu ses premiers étudiants, ce qui porte l'offre de l'INRS en

matière de formation à 22 programmes de maîtrise et de doctorat.

Pour soutenir la formation d'une relève en santé, la Fondation Armand-Frappier a remis 7 bourses postdoctorales de 30 000 \$, 15 bourses de doctorat de 17 000 \$, 16 bourses de maîtrise de 14 000 \$ et 6 bourses de congrès de 500 ou de 1 000 \$.

## Les partenariats et l'implication dans le milieu

À l'INRS, la recherche est réalisée avec des partenaires locaux, nationaux et internationaux. Cette année, le centre Urbanisation, Culture et Société est devenu l'institution hôte du Centre Métropolis du Québec – Immigration et métropoles, qui regroupe six universités québécoises et quelque 80 chercheurs. Le Centre Métropolis du Québec constitue un des cinq centres d'excellence canadiens, soutenus par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Citoyenneté et Immigration Canada et un consortium de partenaires fédéraux, dans le cadre du Projet national et international Métropolis. Son but est notamment d'assurer une meilleure diffusion des résultats de recherche auprès des décideurs, des intervenants et de l'opinion publique.

Au cours de l'année, l'INRS et l'Acfas ont souligné l'Année internationale de la Planète Terre en organisant une série de conférences midi ouvertes au grand public portant sur de grands enjeux environnementaux. Présentée lors du Congrès de l'Acfas, cette série est diffusée également au canal Savoir.

## Le personnel

Cette année, le professeur-chercheur Alain Fournier a été confirmé dans les fonctions de directeur du centre INRS-Institut Armand-Frappier, un poste pour lequel il assurait l'intérim depuis quelque temps. Par ailleurs, le mandat de la secrétaire générale, Michèle Gauthier, a été renouvelé de même que celui du directeur scientifique, Sinh LeQuoc. Ce dernier s'est également vu confier les fonctions de directeur exécutif.

L'INRS a adopté et mis en application une nouvelle politique en santé et sécurité du travail. Quant au



MARC COUTURE

*Sauver la terre : chaque geste compte* était le thème de la table ronde animée par Pierre Chastenay de Télé-Québec, dans le cadre des activités grand public du Congrès de l'Acfas. Elle réunit les quatre conférenciers ayant participé aux conférences midi organisées par l'INRS et l'Acfas pour souligner l'Année internationale de la planète Terre, soit Claude Villeneuve (UQAC), Gaëtan LaFrance (INRS), Michel Jébrak (UQAM) et Ghislain de Marsily (Académie des sciences de l'Institut de France).

comité chargé d'établir un programme d'équité salariale, il a poursuivi ses travaux en vue de répondre aux exigences de la loi en cette matière.

## Les ressources matérielles et financières

Au plan financier, l'année s'est conclue avec un léger surplus avant d'avoir effectué un virement de solde aux fonds des immobilisations de 1,2 million de dollars. En conformité avec la réforme des frais indirects sur le financement des espaces de recherche, cette somme est affectée à la rénovation et au réaménagement des immeubles de l'INRS ainsi qu'au financement d'ajouts d'espaces.

Au chapitre immobilier, plusieurs projets sont arrivés à terme. Construits dans le Parc technologique du Québec métropolitain, les laboratoires de recherche et de développement technologique du centre Eau, Terre et Environnement sont équipés de plateformes d'essais pour tester à grande échelle des technologies développées dans les créneaux suivants : assainissement, bio-



PIERRE ROCHON

C'est en présence du premier ministre de France, François Fillon, et du premier ministre du Québec, Jean Charest, que le directeur général de l'INRS, Pierre Lapointe, et le directeur du CERIMED de l'Université de la Méditerranée, Charles Oliver, signent un accord-cadre de coopération en matière de développement de la recherche et de la formation.

technologie, hydrogéologie, scanographie, géodynamique et métallurgie.

Par ailleurs, au campus de l'INRS à Laval, près de 20 millions de dollars ont été investis dans la construction du pavillon de recherche et de formation, classé Bronze pour l'économie d'énergie par l'Office de l'efficacité énergétique. Ce bâtiment de trois étages est relié au pavillon Édouard-Asselin et a permis de regrouper toutes les équipes du centre INRS–Armand-Frappier sur un même site. Soulignons aussi le début des activités au Centre national de biologie expérimentale qui vient enrichir les capacités d'analyse offertes sur ce campus.

### Les activités internationales

L'expertise développée par les professeurs-chercheurs de l'INRS est de plus en plus sollicitée à l'international. Au cours des dernières années, l'INRS a signé une quarantaine d'ententes de coopération internationale avec des institutions universitaires provenant d'une vingtaine de pays différents. Parmi les ententes signées en 2007-2008, mentionnons l'entente de

coopération scientifique avec l'Université de la Méditerranée qui permet de consolider les relations avec des chercheurs français dans le domaine des applications médicales et biomédicales de l'optique et de la photonique. L'INRS est également partie prenante à l'entente créant le premier Laboratoire international associé franco-québécois dans le domaine des nanotechnologies et nanosystèmes.

### Les événements marquants de l'année

La tenue du 76<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas, en mai 2008, présidé par le professeur-chercheur Jean-Pierre Villeneuve et coprésidé par le directeur scientifique et directeur exécutif Sinh LeQuoc, est sans conteste l'événement marquant de l'année. L'INRS a accueilli 4 400 congressistes lors de la plus importante rencontre scientifique multidisciplinaire de la Francophonie. Une trentaine de tables rondes ont été organisées et plus de 2 700 communications ont été présentées. Un défi de taille pour l'INRS, lequel a été relevé avec succès par sa communauté universitaire, et particulièrement par le comité scientifique, présidé par la professeure-chercheuse Monique Bernier, le comité d'organisation, présidé par la professeure-chercheuse Sophie Duchesne, et toutes leurs équipes. Plusieurs professeurs-chercheurs de l'INRS ont organisé pour l'occasion d'importants colloques portant notamment sur la culture, les réseaux, la biophotonique, les lasers au service de la science et de la technologie, les solidarités conjugales et les milieux humides nordiques.

Pour souligner ses 20 ans, la *Revue des sciences de l'eau* a organisé un colloque pluridisciplinaire international dans le cadre du Congrès de l'Acfas. Des spécialistes ont fait le point sur l'état des connaissances et ont proposé des analyses pour mieux saisir les enjeux liés à cette ressource.

En mai 2008, la plus importante association d'ingénieurs électriques et électroniques au monde a remis le prix *IEEE/LEOS Young Investigator Award* au professeur-chercheur Jose Azaña du centre Énergie, Matériaux et Télécommunications de l'INRS. Il est un des rares jeunes chercheurs canadiens à recevoir cette distinction.



MARC COUTURE

Lauréat du *IEEE/LEOS Young Investigator Award 2008*, le professeur-chercheur Jose Azaña du centre Énergie, Matériaux et Télécommunications a été le premier à développer des techniques innovantes de traitement d'impulsion optique ultrarapide, ce qui pave la voie à de multiples applications en télécommunications, en métrologie et en imagerie médicale.

Pour sa part, la Chambre de commerce et d'industrie de Laval a décerné le Méritas Hommage 2008 au directeur général de l'INRS, Pierre Lapointe, pour souligner sa contribution exceptionnelle à la vitalité économique et scientifique de Laval, lors du gala Dunamis. Soulignons enfin que la professeure-chercheure Madeleine Gauthier a été introduite au Cercle d'excellence de l'Université du Québec en reconnaissance de sa contribution au développement de la recherche sur la jeunesse.

### Les perspectives d'avenir

Comme les autres universités québécoises, l'INRS doit faire face aux nouvelles exigences en matière de gouvernance et de reddition des comptes. Comme université d'avant-garde, l'INRS doit surtout continuer de se dépasser en excellant dans des créneaux porteurs d'avenir, en privilégiant une recherche au service de la société et en formant une relève scientifique capable de transformer et d'humaniser davantage nos sociétés.



**PIERRE LAPOINTE**  
Directeur général

## INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

### DIRECTION

**PIERRE LAPOINTE**  
Directeur général  
et directeur de l'administration  
et des finances par intérim

**SINH LEQUOC**  
Directeur scientifique et directeur exécutif

**RENÉE MALO**  
Secrétaire générale par intérim

### A également siégé en cours d'année :

**MICHÈLE GAUTHIER**  
Secrétaire générale

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Président

**ARMAND COUTURE \***

#### Membres

**MARY-ANN BELL**  
Première vice-présidente et chef de l'exploitation  
pour le Québec, Bell Aliant Communications  
régionales

**MARIE-CLAUDE BOISVERT**  
Première vice-présidente Investissements  
et Opérations, Desjardins Capital de risque

**JEAN-PHILIPPE CHENEL**  
Étudiant, Centre – Eau, Terre et Environnement

**FRANCINE DÉCARY**  
Présidente et chef de la direction, Héma-Québec

**GILBERT DIONNE**  
Consultant

**JEAN-CHARLES GRÉGOIRE**  
Professeur, Centre – Énergie, Matériaux  
et Télécommunications

**PAVEL HAMET**  
Directeur de la recherche, Centre hospitalier  
de l'Université de Montréal

**PIERRE LACROIX**  
Conseiller en gestion d'entreprise

**PIERRE LAPOINTE \***  
Directeur général, INRS

**RENÉ LEFEBVRE**  
Professeur, Centre – Eau, Terre et Environnement

**SINH LEQUOC \***  
Directeur scientifique et directeur exécutif, INRS

**CHRISTINE MARTEL \***  
Administratrice de sociétés

**LOUISE MILOT \***  
Consultante

**GHISLAIN PICARD**  
Chef régional, Assemblée des Premières Nations  
du Québec et du Labrador

**CAROLE VOYZELLE**  
Présidente-directrice générale, Parc  
technologique du Québec métropolitain

### Ont également siégé en cours d'année :

**PIERRE BOULANGER**  
Directeur général, Société du 400<sup>e</sup> anniversaire  
de Québec

**MADELEINE GAUTHIER**  
Professeure, Centre – Urbanisation,  
Culture et Société

**MICHÈLE GAUTHIER**  
Secrétaire générale

**ANDRÉ IBGHY**  
Directeur général, Hôpital Juif de réadaptation

#### Secrétaire

**RENÉE MALO**  
Secrétaire générale par intérim

### COMMISSION DE LA RECHERCHE

#### Président

**PIERRE LAPOINTE**  
Directeur général, INRS

#### Membres

**YVES BÉGIN**  
Directeur, Centre – Eau, Terre et Environnement

**JONATHAN BERNIER**  
Étudiant, Centre – Eau, Terre et Environnement

**CHRISTOPHE CHABANIER**  
Agent de recherche, Centre – Énergie,  
Matériaux et Télécommunications

**JOHANNE CHARBONNEAU**  
Directrice, Centre – Urbanisation,  
Culture et Société

**PHILIPPE CONSTANT**  
Étudiant, Centre – INRS–Institut Armand-Frappier

**MARCEL DESROSIERS**  
Agent de recherche, Centre – INRS–Institut  
Armand-Frappier

**CLAUDE FORTIN**  
Professeur, Centre – Eau, Terre et Environnement

**ALAIN FOURNIER**  
Directeur, Centre – INRS–Institut Armand-  
Frappier

**JEAN-CLAUDE KIEFFER**  
Directeur, Centre – Énergie, Matériaux  
et Télécommunications

**SINH LEQUOC**  
Directeur scientifique et directeur exécutif,  
INRS

**JULIE PARADIS**  
Étudiante, Centre – Urbanisation,  
Culture et Société

**ALEXANDRE PERRON**  
Étudiant, Centre – Énergie, Matériaux  
et Télécommunications

**DALIDA POIRIER**  
Directrice du Service des études supérieures,  
INRS

**RICHARD SHEARMUR**  
Professeur, Centre – Urbanisation,  
Culture et Société

**YVES ST-PIERRE**  
Professeur, Centre – INRS–Institut Armand-  
Frappier

**LEZSEK SZCZENSKI**  
Professeur, Centre – Énergie, Matériaux  
et Télécommunications

#### Secrétaire

**RENÉE MALO**  
Secrétaire générale par intérim

### A également siégé en cours d'année :

**MICHÈLE GAUTHIER**  
Secrétaire générale

\* Membre du Comité exécutif



*L'École nationale d'administration publique a poursuivi, en 2007-2008, la poussée de croissance vigoureuse des dernières années. La clientèle étudiante a ainsi progressé de près de 10 %, alors que les services de formation et d'accompagnement auprès des organisations publiques ont connu une hausse comparable. Ces excellents résultats viennent couronner plusieurs années d'efforts soutenus pour bien ancrer l'institution dans son milieu.*

### Les programmes d'études et les étudiants

Le nombre d'étudiants inscrits aux programmes de l'ENAP a cru de 9,7 %. Cette importante hausse démontre la qualité (l'évaluation systématique de tous les cours montre que la qualité de l'enseignement se maintient à un niveau élevé, avec un taux moyen de satisfaction étudiante de plus de 90 %) et la pertinence des programmes de l'École dans le contexte de renouvellement accéléré de la fonction publique provinciale et fédérale. Elle est aussi le résultat de la révision de sa stratégie de marketing et des efforts importants consentis par l'ensemble de son personnel pour faire du recrutement une priorité.

Par ailleurs, l'ENAP a procédé, en 2007-2008, à la révision de son programme de maîtrise en administration publique pour analystes, option gestion des ressources humaines, afin d'en renforcer le caractère distinctif. Elle a aussi complété la révision et la mise à niveau de ses stages en organisation. Elle offre dorénavant trois cours à distance dans le cadre d'un programme de diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS). Des investissements majeurs ont été consentis pour la mise en place de mesures d'appui à l'utilisation de la technologie en support à l'enseignement (nouvelle plate-forme, activités d'animation et renforcement de l'équipe d'appui).

Un autre fait marquant de l'année en matière d'offre des programmes d'études créditées concerne la signature d'une entente avec l'Université du Québec en

Outaouais pour le programme de DESS en administration publique pour gestionnaires au nouveau campus de Saint-Jérôme.

### La recherche et les publications

L'ENAP a poursuivi sa croissance dans le développement de la recherche avec une augmentation spectaculaire de 32,7 % des subventions de recherche obtenues

par ses professeurs-chercheurs auprès des grands organismes subventionnaires provincial et fédéral.

Parmi les événements marquants de l'année en recherche, signalons la mise sur pied du Centre d'études et de recherche sur l'administration publique fédérale, nouveau pôle d'expertise portant plus spécifiquement sur l'étude des politiques publiques et des pratiques de gestion propres à l'administration publique fédérale.



À gauche : Prix Roland-Parenteau pour la meilleure moyenne académique obtenue à la maîtrise pour gestionnaires : Nathalie Parent, récipiendaire.

À droite : Prix Gérard-Bergeron pour la meilleure moyenne académique obtenue à la maîtrise pour analystes : Alexandre Couture Gagnon, récipiendaire.

Dans l'ordre habituel : Nelson Michaud, directeur de l'enseignement et de la recherche, Marcel Proulx, directeur général, Guy Mc Kenzie, sous-ministre et président de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et président d'honneur de la Collation des grades 2007, Daniel Coderre, vice-président à l'enseignement et à la recherche de l'Université du Québec.



Le développement de ce nouveau centre permettra de renforcer la présence de l'ENAP dans la fonction publique fédérale.

### Les services aux organisations

Les services aux organisations regroupent l'ensemble des services destinés aux gestionnaires et aux organisations publiques : formations de courte ou de moyenne durée (perfectionnement), services d'évaluation des compétences et services-conseils. Ces activités sont au cœur de la mission de l'École, au même titre que les programmes de deuxième et de troisième cycles. Elles contribuent également au développement de l'administration publique. L'ensemble de ces services non subventionnés représente plus du quart des revenus de l'ENAP et participe de façon importante à sa santé financière. Les résultats de la dernière année confirment le succès des services offerts, les revenus atteignant 4,3 millions de dollars, en hausse de près de 17 % par rapport à l'année précédente.

En matière de services aux organisations, notons les réalisations suivantes :

- près de 4 500 personnes ont participé à des activités de perfectionnement dont 1 405 à des programmes gouvernementaux offerts en partenariat avec le Centre québécois de leadership (CQL) et le Secrétariat du Conseil du trésor;
- près de 1 500 personnes ont eu recours aux services d'évaluation des compétences, soit une hausse de plus de 30 % par rapport à l'année dernière;
- le développement de nouveaux programmes de formation de moyenne durée destinés aux techniciens chefs d'équipe et aux conseillers en gestion des ressources humaines ainsi que la conception d'un système d'apprentissage continu pour les cadres de la fonction publique québécoise, en collaboration avec le CQL;
- le développement d'une nouvelle gamme de services d'appui à la planification et au développement des ressources humaines;
- une nouvelle offre de services de coaching et d'appui au développement de la carrière;



Le 7 novembre 2007, signature du protocole relatif au Programme d'appui au renforcement de la gestion en Haïti en présence de Monique Gagnon-Tremblay, ministre des Relations internationales du Québec, Beverly J. Oda, ministre canadienne de la Coopération internationale, et Jean-Max Bellerive, ministre haïtien de la Planification et de la coopération externe.

- le développement de profils de compétence et d'outils d'évaluation sur mesure et l'élargissement de la banque de tests utilisés en évaluation des compétences.

### Les activités internationales

Pour faciliter le rayonnement et le développement de l'École à l'échelle internationale, l'ensemble des activités touchant les échanges universitaires et l'offre de services au regard du développement international ont été regroupées au sein d'une nouvelle direction des Affaires internationales. Parmi les réalisations majeures à ce chapitre, retiennent particulièrement l'attention :

- la signature du protocole d'entente concernant le Programme d'appui au renforcement de la gestion publique en Haïti. Ce programme vise le transfert des compétences de l'ENAP et de l'administration publique québécoise vers l'administration publique haïtienne avec le soutien financier de l'Agence canadienne de développement international et la contribution en ressources humaines du gouvernement du Québec;
- la signature d'ententes-cadres de coopération avec l'Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence et l'Université de Liège pour favoriser la mobilité étudiante et la diffusion de la recherche;
- le lancement de la vitrine Web du Centre de valorisation internationale de l'expertise publique dans laquelle sont regroupées et rendues disponibles pour la réalisation de projets internationaux plus de 70 expertises développées au sein de l'administration publique québécoise;
- la tenue d'une collation des grades à Kigali au Rwanda à l'intention d'une cohorte d'étudiants qui ont complété le programme de maîtrise de l'ENAP;
- l'obtention, par Yves Poulin, directeur de la coopération à l'École, du prix Reconnaissance 2008 — Recherche, science et milieu académique de la Société des relations internationales du Québec.



Collation des grades tenue à Kigali, au Rwanda, le 30 novembre 2007.

### Les partenariats

En plus des partenariats cités précédemment, mentionnons aussi :

- le renouvellement des ententes avec le Secrétariat du Conseil du trésor et du CQL pour l'offre d'activités de perfectionnement;
- une entente avec l'Association des cadres du gouvernement du Québec pour la préparation de leurs membres à des concours de promotion;
- la conclusion d'ententes avec les Agences de santé et de services sociaux (Saguenay, Chaudières-Appalaches) et du Conseil de santé de la communauté crie pour de la formation en gestion de courte durée pouvant mener à des études créditées;
- une reconduction de l'entente avec l'Ordre des comptables agréés incluant l'élargissement de l'offre conjointe de formation à l'intention des CA;
- une entente sur la reconnaissance des diplômes de l'ENAP pour l'obtention du titre d'ADMA de l'Ordre des administrateurs agréés.

### La gestion interne

Quelques réalisations en matière de gestion ont marqué l'année. Mentionnons tout particulièrement :

- le maintien de l'équilibre budgétaire malgré le contexte difficile de sous-financement universitaire;
- la révision complète du cadre de gouvernance de l'École en fonction des nouvelles attentes gouvernementales et conséquemment la révision du règlement de régie interne et des règles administratives de délégation d'autorité;
- le développement d'une stratégie intégrée de gestion des communications avec les clientèles de l'École et le développement d'un nouveau guichet étudiant;
- l'adoption de plusieurs nouveaux programmes et politiques en matière de gestion des ressources humaines;
- la création de la fonction de protecteur universitaire;
- un renforcement de la fiabilité des systèmes informatiques.



Le 6 décembre 2007, l'ENAP remettait le deuxième doctorat *honoris causa* de son histoire à Louise Fréchette, ex-haut-fonctionnaire au gouvernement du Canada et ex-vice-secrétaire générale de l'ONU, de 1998 à 2006.



Conférence de presse, tenue le 19 décembre 2007, pour annoncer la création du Centre de développement femmes et gouvernance. Dans l'ordre habituel : Marcel Proulx, directeur général, Christine St-Pierre, ministre québécoise de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Josée Verner, ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine, et Élane Hémond, directrice générale du Groupe Femmes, Politique et Démocratie.

## Les événements marquants de l'année

Parmi les autres événements marquants de l'année, mentionnons :

- la remise d'un doctorat *honoris causa* à Louise Fréchette, une haute-fonctionnaire publique qui, après s'être hissée aux plus hauts niveaux de l'administration publique fédérale, a occupé le poste de vice-secrétaire générale de l'ONU, de 1998 à 2006;
- avec l'appui financier de Condition féminine Canada et du ministère québécois de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, la mise sur pied du Centre de développement femmes et gouvernance en partenariat avec le Groupe Femmes, Politique et Démocratie;
- le développement d'une offre sur mesure incluant la gamme complète des services de l'École à l'intention des communautés autochtones présentes sur le territoire québécois.

## Les perspectives d'avenir

L'ENAP entend continuer à mettre l'accent sur un ancrage toujours plus solide dans son milieu, assurant par le fait même un équilibre entre la croissance de la clientèle créditée, le développement de la recherche et la progression des services aux organisations.



**MARCEL PROULX**  
Directeur général

## ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE

### DIRECTION

**MARCEL PROULX**  
Directeur général

**NELSON MICHAUD**  
Directeur de l'enseignement et de la recherche

**MADELEINE MOREAU**  
Directrice des services aux organisations

**LOUISE LAFLAMME**  
Directrice des finances

**PIERRE BEAUDRY**  
Secrétaire général et directeur des services administratifs

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Président

**FRANÇOIS JOLY\***  
Administrateur

#### Membres

**SYLVIE BARCELO\***  
Sous-ministre, ministère de la Famille et des Aînés

**MARIE BEAUCHAMP**  
Directrice générale, CSSS du Nord de Lanaudière

**MONIQUE CARRIÈRE**  
Professeure titulaire, Université Laval

**GUY DEMERS**  
Directeur général, Cégep de Lévis-Lauzon

**MARIE-JOSÉE GUÉRETTE**  
Sous-ministre adjointe, ministère de la Santé et des Services sociaux

**DANIEL MALTAIS**  
Professeur, ENAP

**RICHARD MARCEAU**  
Professeur, ENAP

**SUZANNE MARQUIS**  
Directrice générale adjointe, Ville de Québec

**FRANCINE MARTEL-VAILLANCOURT**  
Sous-ministre, ministère du Revenu

**SUSAN MCKERCHER**  
Directrice et secrétaire d'arrondissement, Ville de Montréal

**CÉDRIC MÉNARD**  
Président, AEENAP

**NELSON MICHAUD**  
Directeur de l'enseignement et de la recherche, ENAP

**MADELEINE MOREAU**  
Directrice des services aux organisations, ENAP

**MARCEL PROULX\***  
Directeur général, ENAP

**FRANCINE SÉGUIN\***  
Professeure titulaire, HEC-Montréal

#### Ont également siégé en cours d'année :

**MARYSE ALCINDOR**  
Sous-ministre, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles

**JEAN-PHILIPPE BERNARD**  
Président, AEENAP

**ROBERT BRULOTTE**  
Secrétaire général et directeur des services administratifs

**MARTINE COUTURE**  
Présidente-directrice générale, Agence de développement des réseaux locaux de santé et de services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean

**HÉLÈNE LEE-GOSSELIN**  
Professeure titulaire, Université Laval

**MADELEINE PAULIN**  
Sous-ministre, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

**MADONE TURCOTTE**  
Coordonnatrice à la gestion de l'information et de la performance clinico-administrative, CSSSS de Lac-Saint-Jean Est

**SERGE VIAU**  
Directeur général adjoint, Ville de Québec

#### Secrétaire

**PIERRE BEAUDRY**  
Secrétaire général et directeur des services administratifs

### COMMISSION DES ÉTUDES

#### Président

**MARCEL PROULX**  
Directeur général

#### Membres

**HÉLÈNE BLIER**  
Étudiante

**MICHEL BOISCLAIR**  
Représentant de la Direction des services aux organisations associé aux activités de perfectionnement

**LISE BOUDREAU**  
Vice-présidente aux affaires académiques, AEENAP

**MICHÈLE CHARBONNEAU**  
Professeure

**PIERRE DAMICO**  
Chargé de cours, ENAP

**LOUIS DEMERS**  
Directeur des programmes de troisième cycle

**ANDRÉ FORGET**  
Directeur des études, ENAP-Montréal

**DENISE GOSSELIN**  
Directrice des ressources humaines, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

**DANIEL LOZEAU**  
Professeur

**CÉDRIC MÉNARD**  
Président, AEENAP

**NELSON MICHAUD**  
Directeur de l'enseignement et de la recherche

**ÉRIKA NEPTUNE**  
Étudiante

**LUC PERRON**  
Président du Syndicat des professeurs de l'État du Québec

**LUCIE ROUILLARD**  
Professeure

**MARIE-CHRISTINE THERRIEN**  
Professeure

#### Ont également siégé en cours d'année :

**JEAN-PHILIPPE BERNARD**  
Président, AEENAP

**AKRAM CHARBAOUI**  
Étudiant

**JAMAL OUADAHI**  
Professeur

#### Secrétaire

**PIERRE BEAUDRY**  
Secrétaire général et directeur des services administratifs

\* Membre du Comité exécutif



*L'École de technologie supérieure est devenue le modèle phare au Québec pour ce qui est des partenariats université-industrie. Le pendule de Foucault installé dans l'atrium du pavillon principal de l'ÉTS est le symbole parfait pour une École qui a pour devise Le génie pour l'industrie.*

### Les programmes d'études et les diplômés

La refonte des programmes aux cycles supérieurs, amorcée en 2006, porte des fruits et permet à l'École de répondre plus adéquatement aux besoins de l'industrie, des étudiants et des professeurs.

Au premier cycle, le Bureau canadien d'agrément des programmes de génie a agréé le programme de baccalauréat en génie des opérations et de la logistique. De nouvelles concentrations ont également été définies pour l'ensemble des programmes de premier cycle.

Par ailleurs, une première cohorte a terminé le cheminement universitaire en technologie, programme préparatoire à l'orientation appliquée des baccalauréats de l'École. Ce programme permet aux diplômés collégiaux en sciences de la nature de poursuivre des études de baccalauréat à l'École.

En 2007-2008, un nouveau sommet a été atteint, soit la remise d'un diplôme à près de 975 finissants.

### La recherche

Au cours de l'exercice, les fonds récurrents de recherche ont dépassé les 12 millions de dollars, incluant 11 millions en fonds externes.

Les montants obtenus du CRSNG par ses professeurs ont connu une hausse de 15 %.

Fidèle à son créneau, l'École a de plus obtenu du milieu industriel plus de contrats que de subventions de recherche. Ce qui n'est pas peu dire puisque

ces dernières dépassent les 5 millions de dollars. Les chaires de recherche des professeurs François Gagnon et Louis-A. Dessaint, du Département de génie électrique, et Christian Masson, du Département de génie mécanique, ont été renouvelées pour une période de cinq ans.

L'École a remis à Ruxandra Botez, professeure au Département de génie de la production automatisée, le Prix d'excellence 2007 en recherche. Roland Maranzana, Louis Rivest et Omar Msaaf, du Département de génie de la production automatisée, ont reçu le Prix de la divulgation d'invention la plus prometteuse.

### Développement durable et responsabilité sociale

L'ÉTS et Devimco, promoteur de l'important projet immobilier Griffintown, ont conclu une entente de principe visant à créer une chaire en développement durable. Cette chaire bénéficiera d'un appui financier d'un million de dollars de Devimco sur cinq ans. L'École s'est également associée à Équiterre dans le projet de Maison du développement durable, un véritable édifice-laboratoire au bénéfice de ses étudiants et de ses professeurs.

L'École a accueilli la Super Expo-sciences Bell 2008, lors de laquelle des centaines de jeunes ont présenté au public leur projet scientifique réalisé pendant l'année scolaire. L'École a choisi de faire de cette finale québécoise un événement écoresponsable en intégrant les



Le pendule de Foucault de l'ÉTS est une réalisation de l'artiste Robert Saucier, professeur à l'UQAM. Expérimentateur hors pair, Léon Foucault découvre de grands principes scientifiques grâce à un sens aigu de l'observation et une approche directe des problèmes à résoudre.



Yves Beauchamp, directeur général de l'ÉTS et président scientifique de la Super Expo-sciences Bell, a remis un prix de 500 \$ à David Gagnon pour son projet intitulé *Revêtement nature*. Également, il sera bonifié de la gratuité des droits de scolarité si le jeune lauréat s'inscrit à l'École dans quelques années.

principes du développement durable à toutes les étapes de son organisation et de sa tenue.

Pour la dixième année, l'École a organisé le projet Découverte qui initie des élèves de sixième année aux sciences et aux technologies. Ce projet unique au Québec a permis à quatorze de ses étudiants de s'impliquer socialement dans un projet visant la réussite scolaire et la motivation à poursuivre les études pour une cinquantaine d'élèves de l'école primaire de la Petite Bourgogne, située dans un quartier défavorisé du sud-ouest de Montréal.

Finalement, les étudiants du Programme de regroupement étudiant pour la coopération internationale (PRÉCI) se sont envolés pour le Bénin, à l'automne 2007, pour y construire un dispensaire.

### Le personnel

En 2007-2008, l'ÉTS comptait 468 postes réguliers : 151 professeurs et maîtres d'enseignement et 367 employés cadres et de soutien. Le corps professoral peut aussi compter sur le soutien de 208 chargés de cours.

Les professeurs Louis-A. Dessaint et Jean-Luc Fihey ont été nommés respectivement directeurs du Département de génie électrique et du Département de génie mécanique.

L'Université du Québec a remis à Robert Nelson, directeur sortant de l'administration et maintenant conseiller à la Direction générale de l'École, le Prix d'excellence en gestion - volet carrière, pour son importante contribution au développement de l'École ainsi que pour son leadership au sein du réseau universitaire.

Plusieurs membres du corps professoral se sont distingués durant l'année.

Sophie Lerouge, du Département de génie mécanique et directrice du Laboratoire de biomatériaux endovasculaires au centre de recherche du CHUM, a reçu le prix de la Fondation de la famille Birks, lors de la journée annuelle de la Fondation des maladies du cœur du Québec.

Jean-Sébastien Dubé, du Département de génie de la construction, a reçu le prix Donald-R.-Stanley de la Société canadienne de génie civil.

Le Consortium de recherche et d'innovation en aérospatiale au Québec (CRIAQ) a remis des certificats de Pionniers du CRIAQ à Philippe Bocher, du Département de génie mécanique ainsi qu'à Ruxandra Botez



Robert Leconte, professeur au Département de génie de la construction, a obtenu une importante subvention de recherche pour évaluer les impacts des changements climatiques sur des bassins versants canadiens et pour étudier des stratégies d'adaptation pour l'industrie hydroélectrique. Le projet, d'une durée de trois ans, est doté d'un budget total d'environ un million de dollars.

et Roland Maranzana, du Département de génie de la production automatisée.

L'ÉTS a aussi rendu hommage à Dominique Bauer, du Département de génie de la construction, en lui remettant le Prix d'excellence 2007, pour sa contribution exceptionnelle à la qualité de l'environnement éducatif.

Jules Richard, maître d'enseignement en communication et en français, a mérité le Prix d'excellence 2007 des maîtres d'enseignement.

### Les ressources matérielles et financières

En janvier 2008, l'ÉTS a procédé à l'inauguration officielle de la nouvelle aile de son pavillon principal. Cet agrandissement porte la superficie totale des bâtiments de l'ÉTS à près de 100 000 m<sup>2</sup> bruts. Cet agrandissement représente un investissement total de près de 64,3 millions de dollars. Plus de la moitié de l'espace supplémentaire est consacré exclusivement à des activités de R&D.

Par ailleurs, la construction de nouvelles résidences sur le campus portera le nombre de places à plus de 850 au cours du prochain exercice.

Du côté de la campagne de financement 2004-2007, qui visait un objectif de 15 millions de dollars, le Fonds de développement de l'ÉTS a fièrement affiché des résultats de plus de 17 millions à la clôture de la campagne.

### Les activités internationales

L'Amérique latine et l'Europe sont toujours au cœur des activités de recrutement, des collaborations scientifiques et des programmes de mobilité étudiante.

Depuis peu, le secrétariat général de l'Organisation universitaire interaméricaine (OUI) loge sur le campus de l'École. Ce rapprochement géographique ainsi que l'embauche d'un employé partagé entre l'OUI et l'ÉTS permet à l'École de développer et d'accroître ses actions sur le territoire latino-américain.

Par ailleurs, l'École participe avec des chercheurs européens à un projet conjoint multimédia financé par le sixième programme-cadre de recherche et développement de la Commission européenne.



L'École a procédé à l'inauguration officielle de la nouvelle aile de son pavillon principal en présence de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille, Michelle Courchesne, de la ministre responsable des Aînés et députée de la circonscription de St-Henri–Ste-Anne, Marguerite Blais, et du président de l'Université du Québec, Pierre Moreau.



La Formule SAE de l'ÉTS est revenue d'Angleterre avec cinq prix au terme de la compétition *Formula Student 2007*. Près d'une centaine d'universités participaient à cette compétition. Les étudiants de l'École ont réalisé le temps de parcours le plus court et leur voiture a été désignée Produit d'ingénierie le plus convoité par la compagnie Honda.

L'ÉTS intègre dans ses nouvelles résidences des dalles préfabriquées *Bubble-Deck* pour la structure des planchers. Cette technologie européenne permet d'alléger le poids de la structure et les quantités de béton utilisées d'environ 30 %. Le bâtiment des résidences de l'ÉTS est le plus gros projet utilisant cette nouvelle technologie en Amérique du Nord.



## Les événements marquants

Encore cette année, ses professeurs et ses étudiants se sont grandement illustrés.

Avec une augmentation de 106 %, l'École a connu la plus forte croissance des fonds externes de recherche au Québec.

Au Canada, seule l'Université Laurentienne de Sudbury, en Ontario, a surpassé l'ÉTS.

Un groupe de professeurs du Laboratoire de communications et d'intégration de la microélectronique a collaboré avec l'Agence spatiale canadienne pour la conception d'un nouveau Sous-système d'isolation contre les vibrations en microgravité (MVIS). Ce MVIS était à bord de la navette *Atlantis* en février et a été installé dans la Station spatiale internationale.

Chez les étudiants, Équipe Montréal, formée d'étudiants de l'ÉTS, de l'Université de Montréal et de l'Université McGill, a terminé en huitième position au Décathlon solaire, à Washington. Équipe Montréal est la seule équipe canadienne qui avait été retenue pour participer à cette compétition internationale de conception de maisons solaires.

Le club du sous-marin autonome S.O.N.I.A. (Système d'opération nautique intelligent et autonome) s'est vu décerner le *JavaOne Conference Speaker Award 2007*, soulignant à la fois l'appréciation du public ainsi que la qualité des présentations prononcées lors du prestigieux colloque JavaOne, organisé par Sun Microsystems.

L'École a accueilli deux compétitions étudiantes majeures. L'*American Society of Civil Engineers* a choisi l'ÉTS comme hôte de sa compétition nationale de canoë de béton. C'était la première fois que cet événement se tenait à l'extérieur des États-Unis. L'équipe du canoë de béton de l'ÉTS y a fait très bonne figure en terminant au troisième rang. Un peu plus tôt dans l'année, elle s'était classée au premier rang de la compétition nationale canadienne.

L'École a également été l'hôte de la compétition de véhicules tout-terrain Baja, organisée par la *Society of Automotive Engineers*. Les étudiants de l'ÉTS se sont classés au quatrième rang, lors de cette compétition réunissant des équipes provenant de 120 universités

et collègues du Canada, des États-Unis, du Mexique, du Brésil, du Venezuela et de l'Inde.

Plusieurs autres clubs de l'ÉTS se sont démarqués lors de compétitions québécoises, canadiennes et américaines, et pour une cinquième année consécutive l'École s'est distinguée lors du gala Forces Avenir, où les prix Personnalité avenir 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles et Entraide, paix et justice ont été décernés à ses étudiants.

### Les perspectives d'avenir

Au cours des dernières années, l'ÉTS a connu une forte expansion foncière et immobilière en réponse à la croissance de ses besoins en enseignement, en recherche et en résidences étudiantes.

Dans les prochains mois, tout sera mis en œuvre pour que l'École demeure dans le peloton de tête des écoles de génie au Canada et figure parmi les meilleures sur le plan des activités de R&D. L'internationalisation des programmes se poursuivra, permettant ainsi un accroissement du nombre de ses étudiants aux cycles supérieurs et de ses activités de recherche.



**YVES BEAUCHAMP**  
Directeur général

## ÉCOLE DE TECHNOLOGIE SUPÉRIEURE

### DIRECTION

**YVES BEAUCHAMP**  
Directeur général

**JEAN BELZILE**  
Directeur de la recherche et des relations avec l'industrie

**CLAUDE OLIVIER**  
Directeur des affaires académiques et directeur exécutif

**HÉLÈNE ST-JACQUES**  
Directrice de l'administration

**NORMAND TRUDEL**  
Secrétaire général

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Président

**YVES LANGHAME\***  
Directeur scientifique, Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ)

#### Vice-président

**LUC J. FOUQUETTE\***  
Président, Vapor Rail

#### Membres

**KAMAL AL-HADDAD**  
Professeur

**YVES BEAUCHAMP\***  
Directeur général

**OLIVIER BILODEAU**  
Étudiant

**PATRICK CHAMPAGNE\***  
Vice-président – ingénierie, CMC Électronique inc.

**RICHARD GAGNÉ**  
Chef de projets, Famic Technologies inc.

**RICHARD LAMARCHE\***  
Vice-président, division Énergie Alcoa Canada

**MONIQUE LAURIN**  
Directrice générale, Collège Lionel-Groulx

**CHRISTIAN MASSON**  
Professeur

**DOMINIQUE M. NADEAU**  
Directeur, Module Section chaude, Pratt & Whitney Canada

**CLAUDE OLIVIER**  
Directeur des affaires académiques et directeur exécutif

**MARC PARENT\***  
Président, Tecslut International Limitée

**JOSÉE PERRON**  
Directrice générale – Services conseils en convergence IP (Services professionnels), Bell Canada

**HÉLÈNE ST-JACQUES**  
Directrice de l'administration

#### Observateurs

**JEAN BELZILE**  
Directeur de la recherche et des relations avec l'industrie

**NICOLE DUBUC**  
Coordonnatrice des affaires départementales

**LUC SOUCY**  
Maître d'enseignement

#### Secrétaire

**NORMAND TRUDEL**  
Secrétaire général

### COMMISSION DES ÉTUDES

#### Président

**YVES BEAUCHAMP**  
Directeur général

#### Membres

**JEAN ARTEAU**  
Professeur

**JEAN BELZILE**  
Directeur de la recherche et des relations avec l'industrie

**HÉLÈNE BRISEBOIS**  
Présidente, Saia, Deslauriers, Kadanoff & Ass.

**ROGER CHAMPAGNE**  
Professeur

**ÉRIC DÉSAILLIERS**  
Étudiant

**SYLVIE DORÉ**  
Doyenne des études

**MARTIN MCNICOLL**  
Associé, I.T.-RATION Conseil inc.

**HANY MOUSTAPHA**  
Senior fellow et directeur, Pratt & Whitney Canada

**RITA NOUMEIR**  
Professeure

**CLAUDE OLIVIER**  
Directeur des affaires académiques et directeur exécutif

**GENEVIÈVE SAVARD**  
Maître d'enseignement

**HÉLÈNE VAILLANCOURT**  
Directrice, bureau de Montréal, CSA International

#### Observateurs

**CLAUDE BÉDARD**  
Doyen à la recherche et au transfert technologique

**FRANCINE GAMACHE**  
Registraire

**PAUL GELY**  
Directeur du Service de la gestion académique

**LOUISE THIBAUDEAU**  
Directrice du Service de la bibliothèque

#### Secrétaire

**NORMAND TRUDEL**  
Secrétaire général

\* Membre du Comité exécutif

*Aux membres de l'Assemblée des gouverneurs,  
Université du Québec*

Nous avons vérifié les bilans consolidés et synoptiques des fonds de fonctionnement, avec restriction, des immobilisations et de dotation de l'Université du Québec au 31 mai 2008, les états consolidés et synoptiques des produits et charges et de l'évolution des soldes de fonds de fonctionnement, avec restriction, des immobilisations et de dotation, ainsi que l'évolution de la situation financière du fonds des immobilisations de l'exercice terminé à cette date. Ces états financiers ont été élaborés pour satisfaire aux besoins exclusifs des administrateurs de l'Université du Québec, du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et des Institutions financières. La responsabilité de ces états financiers consolidés et synoptiques incombe à la direction de l'Université. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers consolidés et synoptiques en nous fondant sur notre vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné au paragraphe suivant, notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés et synoptiques sont exempts d'inexactitudes importantes.

La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers consolidés et synoptiques. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés et synoptiques.

Pour la composante UQAM, nous n'avons pu obtenir une confirmation externe du degré d'avancement des travaux pour l'Îlot Voyageur (note 17<sup>e</sup>) pour nous faire une opinion sur les coûts des immobilisations et la dette à long terme comptabilisés dans le fonds des immobilisations au montant de 112 358 413 \$. Par conséquent, nous n'avons pu déterminer si certains redressements étaient nécessaires aux coûts des immobilisations, au montant de la dette à long terme ainsi qu'au montant des engagements divulgués.

À notre avis, à l'exception de l'effet des redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avons obtenu une confirmation externe pour les coûts des immobilisations et le montant de la dette à long terme, ces états financiers consoli-

dés et synoptiques donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Université au 31 mai 2008, ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 5.

Les états financiers, qui n'ont pas été établis, et qui n'avaient pas à être établis, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, sont fournis uniquement à titre d'information et pour être utilisés par les administrateurs de l'Université du Québec, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ainsi que par les Institutions financières. Ces états financiers ne sont pas destinés à être utilisés, et ne doivent pas l'être, par des personnes autres que les utilisateurs déterminés, ni à aucune autre fin que la ou les fins auxquelles ils ont été établis.



Comptables agréés

Québec, le 3 octobre 2008

(à l'exception de la note 2 datée du 6 janvier 2009)



**FONDS AVEC RESTRICTION** BILAN SYNOPTIQUE AU 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

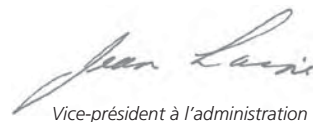
	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
<b>ACTIF</b>													
<b>Actif à court terme</b>													
Comptes à recevoir	825	603	2 534	376	243	3 436	452	1 197	5 578	35	–	15 279	16 064
Sommes à recevoir de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal	4 160	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4 160	3 470
Subventions à recevoir	15 836	4 371	3 680	4 473	–	–	–	4 859	6 613	–	(2 137)	37 695	40 643
Avances interfonds	27 682	8 659	11 077	3 379	3 319	39	1 648	7 984	16 197	724	2 137	82 845	84 676
Stocks et frais payés d'avance	–	–	–	–	–	–	3	63	–	–	–	66	137
Frais de recherche et développement reportés	–	–	–	–	–	1 274	–	–	–	–	–	1 274	1 567
	<b>48 503</b>	<b>13 633</b>	<b>17 291</b>	<b>8 228</b>	<b>3 562</b>	<b>4 749</b>	<b>2 103</b>	<b>14 103</b>	<b>28 388</b>	<b>759</b>	<b>–</b>	<b>141 319</b>	<b>146 557</b>
<b>PASSIF</b>													
<b>Passif à court terme</b>													
Comptes à payer et frais courus	1 858	649	3 802	133	133	141	219	518	2 211	28	–	9 692	11 140
Avances interfonds	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 770
	1 858	649	3 802	133	133	141	219	518	2 211	28	–	9 692	13 910
Dette à long terme (note 15)	–	–	–	–	–	–	–	287	–	–	–	287	275
	<b>1 858</b>	<b>649</b>	<b>3 802</b>	<b>133</b>	<b>133</b>	<b>141</b>	<b>219</b>	<b>805</b>	<b>2 211</b>	<b>28</b>	<b>–</b>	<b>9 979</b>	<b>14 185</b>
<b>SOLDES DE FONDS</b>													
Affectations d'origine interne	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 101
Affectations d'origine externe	46 645	12 984	13 489	8 095	3 429	4 608	1 884	13 298	26 177	731	–	131 340	131 271
	<b>48 503</b>	<b>13 633</b>	<b>17 291</b>	<b>8 228</b>	<b>3 562</b>	<b>4 749</b>	<b>2 103</b>	<b>14 103</b>	<b>28 388</b>	<b>759</b>	<b>–</b>	<b>141 319</b>	<b>146 557</b>

Engagements et éventualités (note 17)

Pour l'Assemblée des gouverneurs,



Président



Vice-président à l'administration

**FONDS AVEC RESTRICTION** ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS SYNOPTIQUE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
Solde au début	48 559	12 669	12 605	7 090	3 460	3 576	1 505	13 591	28 510	807	–	132 372	128 153
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(1 914)	315	2 135	1 005	(31)	1 032	379	(293)	1 295	(76)	–	3 847	4 691
Virements interfonds	–	–	(1 251)	–	–	–	–	–	(3 628)	–	–	(4 879)	(472)
<b>SOLDE À LA FIN</b>	<b>46 645</b>	<b>12 984</b>	<b>13 489</b>	<b>8 095</b>	<b>3 429</b>	<b>4 608</b>	<b>1 884</b>	<b>13 298</b>	<b>26 177</b>	<b>731</b>	<b>–</b>	<b>131 340</b>	<b>132 372</b>

**FONDS AVEC RESTRICTION** PRODUITS ET CHARGES SYNOPTIQUES DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
<b>PRODUITS</b>													
Subventions													
Gouvernement du Québec													
Fonctionnement - MELS	2 640	611	369	399	364	77	–	606	3	140	–	5 209	5 426
Autres	12 998	3 045	2 820	4 201	544	1 881	2 106	1 124	6 143	200	–	35 062	40 778
Gouvernement du Canada	32 564	5 802	5 186	6 986	2 712	4 848	920	6 248	22 717	–	–	87 983	93 272
Autres	–	3 308	3 787	1 468	617	4 533	1 136	6 668	5 486	688	–	27 691	25 501
Autres revenus	12 985	–	4 482	–	375	–	195	–	12 085	62	–	30 184	29 120
Ventes externes	798	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	798	1 896
Contributions interfonds	7	–	367	–	–	939	–	–	–	–	–	1 313	1 201
	<b>61 992</b>	<b>12 766</b>	<b>17 011</b>	<b>13 054</b>	<b>4 612</b>	<b>12 278</b>	<b>4 357</b>	<b>14 646</b>	<b>46 434</b>	<b>1 090</b>	<b>–</b>	<b>188 240</b>	<b>197 194</b>
<b>CHARGES</b>													
Enseignement et recherche	4	–	84	–	27	25	1 476	377	41 958	847	–	44 798	55 563
Recherches subventionnées	59 431	10 693	11 510	11 838	3 091	10 066	–	13 038	–	–	–	119 667	120 384
Services à la collectivité	4 214	448	1 925	–	1 241	–	2 368	542	–	–	–	10 738	7 914
Bibliothèque	–	–	30	–	–	–	–	–	–	45	–	75	97
Informatique	236	–	58	–	–	–	–	–	–	–	–	294	42
Administration	–	9	29	–	–	–	134	–	134	274	–	580	702
Services aux étudiants	21	1 301	357	–	284	–	–	982	–	–	–	2 945	1 779
Contributions interfonds	–	–	–	–	–	827	–	–	–	–	–	827	621
Transferts de coûts indirects	–	–	883	211	–	328	–	–	3 047	–	–	4 469	5 401
	<b>63 906</b>	<b>12 451</b>	<b>14 876</b>	<b>12 049</b>	<b>4 643</b>	<b>11 246</b>	<b>3 978</b>	<b>14 939</b>	<b>45 139</b>	<b>1 166</b>	<b>–</b>	<b>184 393</b>	<b>192 503</b>
<b>EXCÉDENT (insuffisance) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<b>(1 914)</b>	<b>315</b>	<b>2 135</b>	<b>1 005</b>	<b>(31)</b>	<b>1 032</b>	<b>379</b>	<b>(293)</b>	<b>1 295</b>	<b>(76)</b>	<b>–</b>	<b>3 847</b>	<b>4 691</b>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice précédent	3 240	2 098	593	340	1 535	78	(369)	(2 001)	(1 028)	205	–	–	–

## FONDS DE DOTATION

BILAN SYNOPTIQUE AU 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQTR	UQAC	ETS	INRS	2008 Total	2007 Total
<b>ACTIF</b>						
<b>Actif à court terme</b>						
Encaisse	–	786	–	–	786	659
Comptes à recevoir	4	47	11	48	110	629
Avances interfonds	19	–	316	–	335	1 324
	23	833	327	48	1 231	2 612
Placements (note 8)	341	9 824	8 459	5 631	24 255	21 788
Frais reportés	–	56	–	–	56	–
	<b>364</b>	<b>10 713</b>	<b>8 786</b>	<b>5 679</b>	<b>25 542</b>	<b>24 400</b>
<b>PASSIF</b>						
<b>Passif à court terme</b>						
Comptes à payer et frais courus	–	–	49	12	61	27
Avances interfonds	–	88	–	197	285	916
	–	<b>88</b>	<b>49</b>	<b>209</b>	<b>346</b>	<b>943</b>
<b>SOLDES DE FONDS</b>						
Affectation d'origine interne	–	910	1 118	–	2 028	1 585
Affectation d'origine externe	364	9 715	7 619	5 470	23 168	21 872
	364	10 625	8 737	5 470	25 196	23 457
	<b>364</b>	<b>10 713</b>	<b>8 786</b>	<b>5 679</b>	<b>25 542</b>	<b>24 400</b>

## FONDS DE DOTATION

ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS SYNOPTIQUE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQTR	UQAC	ETS	INRS	2008 Total	2007 Total
<b>SOLDE AU DÉBUT</b>	358	10 181	7 896	5 022	23 457	19 497
Pertes cumulées portées directement à l'état de l'évolution des actifs nets au début	(3)	–	–	–	(3)	–
Incidence initiale de l'adoption des normes comptables relatives aux instruments financiers	5	(155)	1 501	449	1 800	–
Variations des gains et pertes sur les placements disponibles à la vente dans le résultat net	–	–	–	(177)	(177)	–
Reclassement des gains et pertes réalisés sur les placements disponibles à la vente dans le résultat net	–	–	–	(134)	(134)	–
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	4	449	(660)	310	103	3 488
Virements interfonds	–	150	–	–	150	472
<b>SOLDE À LA FIN</b>	<b>364</b>	<b>10 625</b>	<b>8 737</b>	<b>5 470</b>	<b>25 196</b>	<b>23 457</b>

## FONDS DE DOTATION

PRODUITS ET CHARGES SYNOPTIQUES DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQTR	UQAC	ETS	INRS	2008 Total	2007 Total
<b>PRODUITS</b>						
Placements et dotations	16	1 174	(465)	391	1 116	3 219
Autres revenus	–	–	1 787	5	1 792	3 120
	<b>16</b>	<b>1 174</b>	<b>1 322</b>	<b>396</b>	<b>2 908</b>	<b>6 339</b>
<b>CHARGES</b>						
Services à la collectivité	–	9	–	–	9	8
Enseignement et recherche	–	–	1 982	86	2 068	1 121
Services aux étudiants	–	–	–	–	–	1
Contributions interfonds	12	694	–	–	706	1 688
Autres	–	22	–	–	22	33
	<b>12</b>	<b>725</b>	<b>1 982</b>	<b>86</b>	<b>2 805</b>	<b>2 851</b>
<b>EXCÉDENT (insuffisance) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<b>4</b>	<b>449</b>	<b>(660)</b>	<b>310</b>	<b>103</b>	<b>3 488</b>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice précédent	(351)	807	2 531	150	–	–

**FONDS DES IMMOBILISATIONS** BILAN SYNOPTIQUE AU 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
<b>ACTIF</b>													
<b>Actif à court terme</b>													
Encaisse	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8 517	–	8 517	3 929
Comptes à recevoir	138	–	–	207	290	–	3	1 596	1 688	1 127	1 246	6 295	4 108
Réclamations à recevoir													
Université du Québec	3 167	1 237	713	659	713	381	10	118	995	–	(7 993)	–	–
Autres	–	–	113	–	–	–	–	–	–	–	–	113	138
Subventions à recevoir	–	451	360	325	–	–	–	–	–	15 094	–	16 230	15 122
Avances interfonds	176	2 997	–	–	–	–	36	–	–	–	–	3 209	5 055
Frais payés d'avance	–	34	–	–	–	–	–	68	–	–	–	102	6
Encaissements exigibles à court terme des effets à recevoir	–	–	–	–	–	–	–	–	–	268	–	268	252
	<b>3 481</b>	<b>4 719</b>	<b>1 186</b>	<b>1 191</b>	<b>1 003</b>	<b>381</b>	<b>49</b>	<b>1 782</b>	<b>2 683</b>	<b>25 006</b>	<b>–</b>	<b>34 734</b>	<b>28 610</b>
Financement à recevoir (note 7)	73 253	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	73 253	83 973
Placements (note 8)	21 667	–	–	–	–	–	–	250	1 618	–	–	23 535	22 842
Immobilisations (note 9)	862 040	106 129	88 961	97 715	91 233	25 727	17 263	241 544	240 850	81 662	–	1 853 124	1 721 110
Immobilisations incorporelles (note 10)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3 326	–	3 326	1 586
Immobilisations destinées à la vente (note 11)	–	–	–	–	–	–	–	–	3 608	–	–	3 608	3 000
Contributions aux constituantes - immobilisations	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 076 298	(1 076 298)	–	–
Effets à recevoir (note 12)	–	–	–	–	144	–	–	–	–	12 813	(10 310)	2 647	2 779
Frais reportés	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4 553
Frais de financement différés - escompte, au coût non amorti	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 548
Autre actif, au coût (note 13)	1 264	632	632	632	632	649	632	632	632	632	–	6 969	7 543
	<b>961 705</b>	<b>111 480</b>	<b>90 779</b>	<b>99 538</b>	<b>93 012</b>	<b>26 757</b>	<b>17 944</b>	<b>244 208</b>	<b>249 391</b>	<b>1 199 737</b>	<b>–</b>	<b>2 001 196</b>	<b>1 877 544</b>
<b>PASSIF</b>													
<b>Passif à court terme</b>													
Emprunts bancaires (note 14)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	87 000	–	87 000	50 000
Comptes à payer et frais courus	3 666	215	422	1 168	98	–	8	5 111	4 544	20 412	–	35 644	42 895
Comptes à payer aux constituantes	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8 884	(8 884)	–	–
Retenues sur les contrats	628	–	–	–	–	–	–	2 248	–	–	–	2 876	3 835
Produits reportés	–	–	–	–	–	–	–	–	1 201	–	–	1 201	1 364
Versements sur la dette à long terme	12 016	458	79	496	373	–	–	1 642	4 848	213 193	–	233 105	73 316
Avances interfonds	14 693	–	948	3 053	1 553	623	–	–	42 879	811	2 137	66 697	81 792
	<b>31 003</b>	<b>673</b>	<b>1 449</b>	<b>4 717</b>	<b>2 024</b>	<b>623</b>	<b>8</b>	<b>9 001</b>	<b>53 472</b>	<b>330 300</b>	<b>–</b>	<b>426 523</b>	<b>253 202</b>
Dette à long terme (note 15)	348 939	3 722	310	25 347	7 057	–	503	61 636	–	732 666	(10 310)	1 169 870	1 240 175
Juste valeur des instruments financiers dérivés (note 16)	–	–	–	–	–	–	–	2 681	–	3 064	–	5 745	713
Avances interfonds	119 067	–	–	–	–	–	–	6 821	–	–	–	125 888	117 728
	<b>499 009</b>	<b>4 395</b>	<b>1 759</b>	<b>30 064</b>	<b>9 081</b>	<b>623</b>	<b>511</b>	<b>80 139</b>	<b>53 472</b>	<b>1 066 030</b>	<b>–</b>	<b>1 728 026</b>	<b>1 611 818</b>
<b>SOLDES DE FONDS</b>													
Investi en immobilisations	462 696	107 085	89 020	69 474	83 931	26 134	17 433	164 069	195 919	133 707	(1 076 298)	273 170	265 726
	<b>961 705</b>	<b>111 480</b>	<b>90 779</b>	<b>99 538</b>	<b>93 012</b>	<b>26 757</b>	<b>17 944</b>	<b>244 208</b>	<b>249 391</b>	<b>1 199 737</b>	<b>–</b>	<b>2 001 196</b>	<b>1 877 544</b>

Engagements et éventualités (note 17)

**FONDS DES IMMOBILISATIONS** PRODUITS ET CHARGES SYNOPTIQUES DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
<b>PRODUITS</b>													
<b>Subventions</b>													
Gouvernement du Québec													
Fonctionnement - MELS	13 741	5 082	2 461	–	10 910	–	182	–	7 829	87 000	(40 205)	87 000	91 474
Autres	4 848	26	71	2 844	16	942	–	15 245	1 451	–	(15 245)	10 198	39 085
Gouvernement du Canada	–	565	1 588	65	–	–	–	1 323	–	–	–	3 541	2 081
Autres	–	447	–	–	–	32	–	–	–	–	–	479	757
Autres revenus	946	21	645	484	1 739	95	–	247	7	3 527	–	7 711	5 382
Intérêts	1 172	–	–	–	–	–	–	17	–	–	–	1 189	1 109
Contributions interfonds	31 386	5 335	2 659	4 708	2 013	1 052	360	5 147	17 040	165	(6 087)	63 778	37 513
Utilisation de la réserve pour la rénovation, le réaménagement et le financement des ajouts d'espace	–	–	–	–	–	–	–	–	2 295	–	–	2 295	5 351
Dons en nature	954	12	13	–	–	–	–	–	–	–	–	979	1 644
	<b>53 047</b>	<b>11 488</b>	<b>7 437</b>	<b>8 101</b>	<b>14 678</b>	<b>2 121</b>	<b>542</b>	<b>21 979</b>	<b>28 622</b>	<b>90 692</b>	<b>–</b>	<b>177 170</b>	<b>184 396</b>
<b>CHARGES</b>													
Virements établissements universitaires	–	–	–	–	255	–	–	–	–	–	–	255	25
Contributions interfonds	–	631	–	–	–	–	–	–	–	–	(631)	–	–
Intérêts sur les emprunts	15 164	184	33	21	410	–	–	–	243	48 919	–	64 974	65 495
Radiation et perte sur la cession d'immobilisations	1 753	33	523	438	339	–	158	–	683	579	–	4 506	1 821
Moins-value sur les placements et les immobilisations	–	–	–	–	–	–	–	–	811	–	–	811	2 340
Amortissement des immobilisations	33 518	7 112	6 788	5 298	4 056	2 022	778	9 179	16 528	1 777	–	87 056	81 411
Amortissement de l'autre actif	–	53	–	53	53	–	53	–	53	53	–	318	569
Radiation des frais annuels des émissions de billets et de débetures	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	1
Autres	–	–	–	1 370	–	–	–	–	318	40 719	(38 873)	3 534	3 997
	<b>50 435</b>	<b>8 013</b>	<b>7 344</b>	<b>7 180</b>	<b>5 113</b>	<b>2 022</b>	<b>989</b>	<b>9 179</b>	<b>18 636</b>	<b>92 048</b>	<b>–</b>	<b>161 455</b>	<b>155 659</b>
<b>AUTRES PRODUITS (CHARGES)</b>													
Gain comptable sur les dispositions d'actifs	–	26	–	–	–	–	–	–	5	–	–	31	7 910
Variation de la juste valeur des instruments financiers dérivés (note 16)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(2 351)	–	(2 351)	(713)
	–	26	–	–	–	–	–	–	5	(2 351)	–	(2 320)	7 197
<b>EXCÉDENT (insuffisance) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<b>2 612</b>	<b>3 501</b>	<b>93</b>	<b>921</b>	<b>9 565</b>	<b>99</b>	<b>(447)</b>	<b>12 800</b>	<b>9 991</b>	<b>(3 707)</b>	<b>(22 033)</b>	<b>13 395</b>	<b>35 934</b>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice précédent	1 596	1 794	5 121	2 960	4 582	(685)	(206)	34 494	30 061	2 625	–	–	–

**FONDS DES IMMOBILISATIONS** ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS SYNOPTIQUE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
Solde au début	464 637	103 584	87 097	68 353	74 366	26 035	17 880	153 950	186 001	138 090	(1 054 265)	265 726	227 309
Incidence de l'adoption des normes comptables relatives aux instruments financiers	(4 553)	–	–	–	–	–	–	960	(45)	(676)	–	(4 314)	–
Solde redressé	460 084	103 584	87 097	68 353	74 366	26 035	17 880	154 910	185 956	137 414	–	261 412	227 309
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	2 612	3 501	93	921	9 565	99	(447)	12 800	9 991	(3 707)	(22 033)	13 395	35 934
Réserve pour la rénovation, le réaménagement et le financement des ajouts d'espace (note 19)	–	–	–	–	–	–	–	–	1 166	–	–	1 166	2 762
Utilisation de la réserve pour la rénovation, le réaménagement et le financement des ajouts d'espace	–	–	–	–	–	–	–	–	(2 295)	–	–	(2 295)	(5 351)
Pertes latentes entraînées au cours de la période sur les swaps en couverture de flux de trésorerie	–	–	–	–	–	–	–	(3 641)	–	–	–	(3 641)	–
Variations des gains et pertes réalisés sur les placements disponibles à la vente dans le résultat net	–	–	–	–	–	–	–	–	(14)	–	–	(14)	–
Virements interfonds	–	–	1 830	200	–	–	–	–	1 115	–	–	3 145	5 072
<b>SOLDE À LA FIN</b>	<b>462 696</b>	<b>107 085</b>	<b>89 020</b>	<b>69 474</b>	<b>83 931</b>	<b>26 134</b>	<b>17 433</b>	<b>164 069</b>	<b>195 919</b>	<b>133 707</b>	<b>–</b>	<b>273 170</b>	<b>265 726</b>

**FONDS DES IMMOBILISATIONS** ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE SYNOPTIQUE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
<b>PROVENANCE DES FONDS</b>													
Produit net des émissions de billets, de débetures et des autres dettes	–	–	–	–	–	–	–	–	–	90 000	–	90 000	200 000
Réclamations pour immobilisations	13 741	5 082	2 461	2 844	14 182	942	182	15 245	7 829	–	(62 508)	–	–
Contributions du fonds													
Fonctionnement	27 681	4 767	2 036	3 624	1 918	225	304	–	6 501	165	3 804	51 025	36 983
Avec restriction	3 705	567	618	1 084	154	827	55	–	10 540	–	–	17 550	33 045
Dotation	–	–	5	–	–	–	–	–	–	–	–	5	1 057
Subventions et contributions													
MELS													
Subventions	4 848	26	–	–	–	–	–	–	–	3 969	–	8 843	13 006
Service de la dette	–	–	–	–	–	–	–	–	–	83 030	–	83 030	84 003
Gouvernement du Canada	–	565	–	65	–	–	–	1 323	–	–	–	1 953	1 005
Autres	–	468	–	484	541	32	–	–	5	3 492	–	5 022	4 804
Ventes d'immobilisations	16 257	26	157	–	–	–	–	–	1 457	–	–	17 897	1 077
Autres revenus	946	–	2 304	–	–	95	1	264	–	–	–	3 610	2 867
Dettes à long terme	–	–	–	1 800	–	–	–	20 000	–	–	–	21 800	89 668
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	–	–	167	–	–	–	–	–	–	–	–	167	154
Obligations relatives à des baux emphytéotiques	52 634	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	52 634	37 185
Dons en nature	953	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	953	1 348
Virement interfonds	–	–	1 829	200	–	–	–	5 147	2 281	–	–	9 457	7 833
	<b>120 765</b>	<b>11 501</b>	<b>9 577</b>	<b>10 101</b>	<b>16 795</b>	<b>2 121</b>	<b>542</b>	<b>41 979</b>	<b>28 613</b>	<b>180 656</b>	<b>–</b>	<b>363 946</b>	<b>514 035</b>
<b>UTILISATION DES FONDS</b>													
Contribution aux unités constituantes	–	–	–	–	–	–	–	–	–	58 704	(58 704)	–	–
Placement	–	–	7	–	–	–	–	–	338	–	–	345	18
Acquisitions d'immobilisations	63 548	9 926	6 608	34 149	13 638	2 449	386	51 278	34 102	25 636	–	241 720	263 029
Contrats de location-acquisition													
Variation nette des obligations	–	–	250	–	–	–	4	–	–	–	–	254	76
Intérêts sur les contrats de location-acquisition	–	–	24	–	–	–	–	–	–	–	–	24	21
Virements établissements universitaires	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	25
Service de la dette													
Capital	2 651	382	22	764	438	–	–	1 642	140	57 331	–	63 370	204 269
Intérêts	15 164	184	9	1 390	395	–	–	–	243	44 964	–	62 349	58 509
Frais inhérents aux émissions de billets et débetures	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	1
Contribution au fonds de fonctionnement	–	631	–	–	–	–	–	–	–	–	–	631	631
Autres	–	–	523	–	255	–	158	–	91	3 909	–	4 936	4 621
Intérêts sur les emprunts bancaires	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3 672	–	3 672	6 987
	<b>81 363</b>	<b>11 123</b>	<b>7 443</b>	<b>36 303</b>	<b>14 726</b>	<b>2 449</b>	<b>548</b>	<b>52 920</b>	<b>34 914</b>	<b>194 217</b>	<b>–</b>	<b>377 302</b>	<b>538 187</b>
<b>AUGMENTATION (diminution) DES FONDS</b>													
Solde disponible (non pourvu) au début	(149 375)	4 193	(2 319)	(1 428)	(276)	85	52	(1 208)	(39 640)	(78 807)	–	(268 724)	(244 572)
Solde disponible (non pourvu) à la fin	(109 973)	4 571	(185)	(27 630)	1 793	(243)	46	(12 149)	(45 941)	(92 368)	–	(282 080)	(268 724)

**FONDS DE FONCTIONNEMENT** PRODUITS ET CHARGES SYNOPTIQUES DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	C.S.C.	RÉSEAU	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
<b>PRODUITS</b>															
Droits de scolarité	54 662	15 088	7 613	6 501	7 776	3 204	3 479	9 701	864	–	–	–	–	108 888	102 988
Subventions															
Gouvernement du Québec															
Fonctionnement - MELS	258 172	79 438	54 456	49 664	39 731	27 665	13 466	50 987	41 016	8 825	4 669	8 599	–	636 688	620 700
Autres	1 917	103	532	381	451	–	3 060	428	152	–	–	–	–	7 024	7 203
Gouvernement du Canada	4 309	1 522	2 379	1 112	573	–	320	993	3 339	–	–	–	–	14 547	13 424
Autres	–	497	668	–	161	248	616	–	1	–	–	–	–	2 191	2 556
Placements et dotations	–	167	–	6	–	–	24	52	68	111 34	–	183	–	645	601
Entreprises auxiliaires	27 732	1 233	625	517	2 003	–	134	4 236	–	–	–	–	(11 431)	25 049	24 684
Autres revenus	24 917	10 336	4 763	2 078	3 139	2 008	1 053	3 277	13 188	2 382	432	5 586	7 622	80 781	66 150
Recouvrement de coûts indirects	–	353	883	211	–	328	–	728	3 047	–	–	–	–	5 550	6 470
Produits d'assurance	–	–	–	–	–	–	100	–	–	–	–	–	–	100	721
Contributions interfonds	–	631	322	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	953	953
	<b>371 709</b>	<b>109 368</b>	<b>72 241</b>	<b>60 470</b>	<b>53 834</b>	<b>33 453</b>	<b>22 252</b>	<b>70 402</b>	<b>61 675</b>	<b>11 318</b>	<b>5 135</b>	<b>14 368</b>	<b>–</b>	<b>882 416</b>	<b>846 450</b>
<b>CHARGES</b>															
Enseignement et recherche	219 195	65 264	42 749	37 564	34 509	21 140	10 915	38 467	29 928	2 510	–	2 335	(2 298)	502 278	492 446
Recherches subventionnées	4 348	710	1 135	1 456	387	302	–	2 331	–	–	–	–	–	10 669	10 408
Services à la collectivité	5 607	1 744	1 853	145	941	10	3 848	3 007	–	–	–	–	–	17 155	16 207
Bibliothèque	14 669	4 310	2 974	2 331	2 742	770	1 041	1 874	1 202	544	–	–	–	32 457	31 576
Audiovisuel	5 138	–	292	–	400	601	–	432	–	–	–	–	–	6 863	6 921
Informatique	13 671	5 287	3 414	2 382	2 269	1 000	653	4 117	1 894	–	5 061	–	–	39 748	38 928
Administration	62 327	11 870	8 197	7 222	6 760	4 240	3 864	6 486	8 078	8 434	–	4 521	(1 511)	130 488	122 050
Terrains et bâtiments	32 513	7 928	5 712	7 056	4 160	2 138	1 458	6 562	15 023	752	–	6 785	–	90 087	85 946
Services aux étudiants	8 694	4 043	3 562	1 532	1 180	973	152	1 433	–	–	–	–	–	21 569	19 738
Entreprises auxiliaires	16 212	1 178	554	447	1 527	–	81	4 787	–	–	–	–	–	24 786	23 769
Redressement des bases - U.Q.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	202	–	202	87
Transferts de coûts indirects	–	–	–	–	–	–	186	–	–	–	–	–	–	186	–
Autres	10 509	165	–	–	–	1 499	69	–	5 033	–	–	–	–	17 275	13 647
	<b>392 883</b>	<b>102 499</b>	<b>70 442</b>	<b>60 135</b>	<b>54 875</b>	<b>32 673</b>	<b>22 267</b>	<b>69 496</b>	<b>61 158</b>	<b>12 240</b>	<b>5 061</b>	<b>13 843</b>	<b>–</b>	<b>893 763</b>	<b>861 723</b>
<b>EXCÉDENT (insuffisance) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<b>(21 174)</b>	<b>6 869</b>	<b>1 799</b>	<b>335</b>	<b>(1 041)</b>	<b>780</b>	<b>(15)</b>	<b>906</b>	<b>517</b>	<b>(922)</b>	<b>74</b>	<b>525</b>	<b>–</b>	<b>(11 347)</b>	<b>(15 273)</b>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice précédent	(25 367)	7 824	745	208	(559)	249	(1 312)	(176)	2 774	(185)	370	156	–	–	–

**FONDS DE FONCTIONNEMENT** ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS SYNOPTIQUE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	C.S.C.	RÉSEAU	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
Solde (déficit) au début	(41 061)	(13 783)	(7 097)	(6 468)	(10 253)	(5 905)	24	(2 366)	(2 794)	855	647	(15 007)	–	(103 206)	(80 100)
Redressement affecté aux exercices antérieurs	1 170	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 170	–
Solde redressé	(39 891)	(13 783)	(7 097)	(6 468)	(10 253)	(5 905)	24	(2 366)	(2 794)	855	647	(15 007)	–	(102 036)	(80 100)
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(21 174)	6 869	1 799	335	(1 041)	780	(15)	906	517	(922)	74	525	–	(11 347)	(15 273)
Virements interfonds (note 19)	–	–	(728)	(200)	–	–	–	–	1 347	–	–	–	–	419	(7 833)
<b>SOLDE (déficit) À LA FIN</b>	<b>(61 065)</b>	<b>(6 914)</b>	<b>(6 026)</b>	<b>(6 333)</b>	<b>(11 294)</b>	<b>(5 125)</b>	<b>9</b>	<b>(1 460)</b>	<b>(930)</b>	<b>(67)</b>	<b>721</b>	<b>(14 482)</b>	<b>–</b>	<b>(112 966)</b>	<b>(103 206)</b>

**FONDS DE FONCTIONNEMENT** BILAN SYNOPTIQUE AU 31 MAI 2008 (en milliers de dollars)

	UQAM	UQTR	UQAC	UQAR	UQO	UQAT	ENAP	ETS	INRS	UQ	Élimi- nations	2008 Total	2007 Total
<b>ACTIF</b>													
Encaisse	7 547	9 291	1 554	–	457	480	–	815	4 740	4 972	(2 773)	27 083	7 773
Placements à court terme (note 8)	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	1	1
Comptes à recevoir													
Droits de scolarité	2 195	532	254	215	412	475	–	198	2 882	–	(2 882)	4 281	4 106
Autres	5 607	3 639	1 530	1 638	3 163	4 202	3 038	440	–	570	(2 064)	21 763	45 402
Somme à recevoir de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal (note 19)	269	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	269	361
Subventions à recevoir (note 6)	76 521	13 482	8 556	9 370	7 925	5 641	1 852	9 912	5 973	143 526	(139 232)	143 526	138 345
Avances interfonds	7 176	–	1 036	–	1 536	623	–	–	26 879	87	–	37 337	54 757
Stocks et frais payés d'avance	4 738	716	971	684	155	206	330	698	585	29	–	9 112	8 622
	<b>104 053</b>	<b>27 660</b>	<b>13 901</b>	<b>11 908</b>	<b>13 648</b>	<b>11 627</b>	<b>5 220</b>	<b>12 063</b>	<b>41 059</b>	<b>149 184</b>	<b>–</b>	<b>243 372</b>	<b>259 367</b>
Sommes à recevoir - MELS	2 018	–	942	–	–	–	–	5 173	–	–	(8 133)	–	10 542
Subventions à recevoir (note 6)	6 209	1 522	–	677	674	–	189	939	–	11 538	(10 210)	11 538	12 820
Frais reportés et autres actifs	–	938	–	–	–	–	–	–	–	–	–	938	1 670
Avances interfonds	119 067	–	–	–	–	–	–	6 821	–	–	–	125 888	117 728
Placements (note 8)	122	–	8	–	–	–	–	–	–	–	–	130	122
	<b>231 469</b>	<b>30 120</b>	<b>14 851</b>	<b>12 585</b>	<b>14 322</b>	<b>11 627</b>	<b>5 409</b>	<b>24 996</b>	<b>41 059</b>	<b>160 722</b>	<b>–</b>	<b>381 866</b>	<b>402 249</b>
<b>PASSIF</b>													
<b>Passif à court terme</b>													
Découvert bancaire	–	–	–	2 722	–	–	51	–	–	–	(2 773)	–	–
Emprunts bancaires (note 14)	217 254	–	–	11 413	15 435	11 800	718	2 600	35 000	18 224	–	312 444	344 013
Comptes à payer et frais courus	38 486	11 653	7 995	4 300	6 132	4 524	1 771	13 852	6 315	3 448	–	98 476	76 817
Subventions à payer	10 978	–	–	–	–	–	–	–	–	152 878	(163 856)	–	–
Produits reportés	5 475	2 021	1 805	157	747	389	1 141	1 704	434	–	–	13 873	12 216
Avances interfonds	20 341	11 675	11 077	326	3 302	39	1 684	8 300	–	–	–	56 744	60 334
Dette exigible à court terme (note 15)	–	48	–	–	–	–	–	–	–	–	–	48	46
	<b>292 534</b>	<b>25 397</b>	<b>20 877</b>	<b>18 918</b>	<b>25 616</b>	<b>16 752</b>	<b>5 365</b>	<b>26 456</b>	<b>41 749</b>	<b>174 550</b>	<b>–</b>	<b>481 585</b>	<b>493 426</b>
Dette à long terme (note 15)	–	11 637	–	–	–	–	35	–	–	–	–	11 672	11 683
Subvention à payer	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 335	1 335	–
Incitatif relatif à un bail	–	–	–	–	–	–	–	–	240	–	–	240	346
	<b>292 534</b>	<b>37 034</b>	<b>20 877</b>	<b>18 918</b>	<b>25 616</b>	<b>16 752</b>	<b>5 400</b>	<b>26 456</b>	<b>41 989</b>	<b>174 550</b>	<b>–</b>	<b>494 832</b>	<b>505 455</b>
<b>SOLDES DE FONDS (négatif)</b>													
Non affectés	(78 566)	(8 745)	(6 703)	(6 576)	(12 562)	(5 158)	9	(1 460)	(2 178)	(17 541)	–	(139 480)	(125 416)
Affectations d'origine interne	17 501	1 831	677	243	1 268	33	–	–	1 248	3 713	–	26 514	22 210
	(61 065)	(6 914)	(6 026)	(6 333)	(11 294)	(5 125)	9	(1 460)	(930)	(13 828)	–	(112 966)	(103 206)
	<b>231 469</b>	<b>30 120</b>	<b>14 851</b>	<b>12 585</b>	<b>14 322</b>	<b>11 627</b>	<b>5 409</b>	<b>24 996</b>	<b>41 059</b>	<b>160 722</b>	<b>–</b>	<b>381 866</b>	<b>402 249</b>



# NOTES COMPLÉMENTAIRES

au 31 mai 2008

## 1 – États financiers

Les états financiers consolidés et synoptiques comprennent les données de l'Université du Québec (UQ), de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) (incluant sa composante TELUQ), de l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR), de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), de l'Université du Québec en Outaouais (UQO), de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT), de l'École nationale d'administration publique (ENAP), de l'École de technologie supérieure (ETS) et de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS), dont les biens, en cas de liquidation, sont dévolus à l'Université du Québec.

Aux fins de consolidation, seules les éliminations importantes au niveau du bilan et des produits et des charges ont été effectuées. Des modifications ont été apportées aux états financiers de certaines unités constituantes afin de rendre comparables, aux fins des états financiers synoptiques et consolidés, les données des différentes unités à l'intérieur de la même année.

## 2 – Financement de l'université

En décembre 2008, une entente est intervenue entre le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) et l'Université afin de prendre en charge un montant de 180 000 000 \$ au titre de l'emprunt encouru pour le projet du complexe des sciences Pierre Dansereau, selon des modalités et un échéancier qui seront déterminés par le gouvernement au cours du premier trimestre de 2009 ainsi que pour tenir indemne l'Université des conséquences financières du projet de l'Îlot Voyageur, une fois la restructuration ayant été complétée à la satisfaction du gouvernement.

À cet effet, en vertu d'un décret gouvernemental de novembre 2008, une somme de 200 000 000 \$ a été remise par le MELS à un fiduciaire au bénéfice de l'Université pour le projet de l'Îlot Voyageur et cette somme sera versée à l'Université lorsque le projet aura été restructuré. Entre-temps, l'Université recevra les intérêts gagnés sur le capital de la fiducie afin de payer les intérêts assumés sur les emprunts réalisés afin de financer ce projet. Advenant le cas où les revenus d'intérêts seraient insuffisants, le MELS verserait une subvention additionnelle afin de couvrir cet excédent.

Ces ententes étaient conditionnelles à ce que l'Université s'engage, entre autres, à atteindre l'équilibre budgétaire au plus tard en 2013-2014 et de soumettre un plan sous réserve de l'approbation du gouvernement avant le 31 mai 2009.

Enfin, le solde de 65 101 100 \$ représentant les subventions conditionnelles impayées au 31 mai 2008 a été encaissé en décembre 2008.

## 3 – Modifications comptables

### Adoption de nouvelles normes comptables

#### Modifications comptables

Le 1<sup>er</sup> juin 2007, conformément aux dispositions transitoires applicables, l'Université du Québec a appliqué les recommandations du nouveau chapitre 1506, « Modifications comptables », du Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Ce nouveau chapitre, entrant en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2007, établit les critères de changement de méthodes comptables ainsi que le traitement comptable et l'information à fournir relative aux changements de méthodes comptables, aux changements d'estimations comptables et aux corrections d'erreurs. De plus, la nouvelle norme exige la communication des nouvelles sources premières de principes comptables généralement reconnus du Canada publiées mais non encore entrées en vigueur ou non encore adoptées par la société. La nouvelle norme n'a pas d'incidence sur les résultats financiers de la société.

#### Instruments financiers

Le 1<sup>er</sup> juin 2007, conformément aux dispositions transitoires applicables, l'Université et ses constituantes ont adopté les nouvelles recommandations des chapitres 3855, « Instruments financiers – comptabilisation et évaluation », et 3861, « Instruments financiers – informations à fournir et présentation », du Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Les chapitres 3855 et 3861 traitent de la comptabilisation, de l'évaluation, de la présentation et des informations à fournir à l'égard des instruments financiers et des dérivés non financiers dans les états financiers. Les dispositions transitoires de ces chapitres exigent que l'Université et ses constituantes réévaluent les actifs et les passifs financiers, le cas échéant, à l'ouverture de leur exercice. Tout ajustement de la valeur comptable antérieure est comptabilisé comme ajustement des soldes de fonds à l'ouverture de l'exercice d'adoption. Les états financiers consolidés des exercices antérieurs ne sont pas retraités.

L'adoption de ces nouvelles recommandations a eu les effets suivants sur le classement et l'évaluation des instruments financiers de l'Université et ses constituantes, qui étaient antérieurement comptabilisés au coût (à l'exception des swaps de taux d'intérêt et des contrats de change à terme qui étaient déjà comptabilisés à leur juste valeur) :

- L'encaisse, les swaps de taux d'intérêt et les contrats de change à terme sont classés comme actifs financiers détenus à des fins de transaction. Ils sont évalués à leur juste valeur et les variations de la juste valeur sont comptabilisées à l'état des produits et charges consolidés. Cette modification n'a eu aucun effet sur les états financiers consolidés au 31 mai 2008;
- Les comptes à recevoir, réclamations à recevoir, sommes à recevoir de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal, subventions à recevoir, sommes à recevoir – MELS, financement à recevoir et effets à recevoir sont classés comme prêts et créances. Les comptes à recevoir et réclamations à recevoir sont évalués au coût après amortissement, lequel correspond généralement au montant comptabilisé initialement moins toute provision pour créances douteuses. Les autres prêts et créances sont comptabilisés au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif, incluant toute dépréciation. Cette modification n'a eu aucun effet sur les états financiers consolidés au 31 mai 2008;
- Les placements sont classés dans les différentes catégories d'actifs financiers tel que décrit à la note 9. Les actifs financiers détenus à des fins de transaction et les actifs financiers disponibles à la vente sont évalués à leur juste valeur et les variations de la juste valeur sont comptabilisées respectivement aux états des produits et charges consolidés et de l'évolution des soldes de fonds consolidés. Les placements détenus jusqu'à leur échéance et les prêts et créances sont comptabilisés au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif, incluant toute dépréciation. Ces modifications ont entraîné une augmentation des placements et des soldes de fonds de 1 748 112 \$ au 1<sup>er</sup> juin 2007;
- Les emprunts bancaires, comptes à payer et frais courus, subventions à payer et dettes exigibles à court terme sont classés comme autres passifs financiers. Ils sont évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif. Cette modification n'a eu aucun effet sur les états financiers consolidés au 31 mai 2008;
- La dette à long terme est classée comme autres passifs financiers. Elle est évaluée au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif. Les frais de financement sont comptabilisés à l'état des produits et charges consolidés lors de l'émission des dettes par certaines constituantes alors qu'ils sont présentés en diminution de la dette à long terme par certaines autres constituantes. Au 1<sup>er</sup> juin 2007, ces modifications ont entraîné une diminution des frais de financement reportés de 6 100 528 \$ et du solde d'ouverture du solde de fonds de fonds des immobilisations de 5 228 031 \$, le solde de 872 497 \$ ayant été comptabilisé à l'encontre de la dette à long terme. Ces modifications ont eu pour effet de diminuer l'amortissement des frais de financement reportés de 198 593 \$ et d'augmenter l'excédent des produits par rapport aux charges du fonds des immobilisations du même montant au 31 mai 2008 et pour l'exercice terminé à cette date;
- Les autres éléments non énumérés ci-dessus inclus dans les bilans de l'Université ne sont pas des instruments financiers;
- L'Université n'a identifié aucun dérivé incorporé au moment de la mise en application de ce chapitre ni au cours de l'exercice financier terminé le 31 mai 2008

Au cours du prochain exercice, l'Université appliquera les nouvelles recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) quant aux nouveaux chapitres suivants : 3862 « Instruments financiers – Informations à fournir » et 3863 « Instruments financiers – présentation ». Les chapitres 3862 et 3863 visent à informer les utilisateurs de façon à leur permettre d'évaluer l'importance des instruments finan-

ciers au regard de la situation financière et à la performance financière de l'entité, et d'évaluer la nature et l'ampleur des risques découlant des instruments financiers auxquels l'entité est exposée ainsi que de la façon dont elle gère ces risques. Les chapitres 3862 et 3863 remplacent le chapitre 3861 du Manuel, intitulé « Instruments financiers – informations à fournir et présentation ». Ces chapitres modifient et augmentent les exigences en matière d'informations à fournir, mais reprennent telles quelles les exigences en matière de présentation, et n'auront pas d'incidence sur les résultats financiers de l'Université.

Au cours de l'exercice, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) a exigé à l'ensemble des universités du Québec, de préparer les états financiers de leur exercice se terminant le 31 mai 2010 conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada plutôt que de les dresser conformément aux directives décrites au Cahier des définitions, des termes et des directives de présentation du rapport financier annuel, publié par le MELS. Cette nouvelle exigence entre en vigueur pour l'exercice 2009-2010 et l'Université la mettra en application à compter du 1<sup>er</sup> juin 2009. La direction de l'Université n'est pas en mesure d'évaluer l'incidence qu'aura l'évaluation de ces nouvelles normes sur les états financiers.

## 4 – Principales différences avec les principes comptables généralement reconnus du Canada

Les états financiers ont été établis conformément aux principes comptables généralement reconnus par les universités du Québec.

Ces principes sont régis par le Cahier des définitions, des termes et des directives de présentation du rapport financier annuel pour les universités québécoises publié par le MELS.

En l'absence de directives du MELS, l'Université se conforme aux normes comptables recommandées par l'Institut Canadien des Comptables Agréés et plus particulièrement celles relatives à la comptabilité des organismes sans but lucratif.

Les différences entre les recommandations du Cahier des définitions, des termes et des directives de présentation du rapport financier annuel par les universités du Québec et les principes comptables généralement reconnus du Canada sont les suivantes :

- i. La comptabilité d'exercice n'est pas appliquée pour la comptabilisation des vacances à payer ni pour les avantages sociaux futurs;
- ii. Les immobilisations acquises à même les produits des fonds de fonctionnement et avec restriction sont comptabilisées à titre de charges dans ces fonds et à titre de produits dans le fonds des immobilisations;
- iii. Les contributions au financement ou les versements sur la dette à long terme non financés par le MELS sont comptabilisés à titre de charges dans le fonds de fonctionnement et à titre de produits dans le fonds des immobilisations;
- iv. Les redressements s'appliquant aux exercices antérieurs sont comptabilisés au solde de fonds correspondant. Les chiffres de l'exercice antérieur fournis aux fins de comparaison ne sont pas redressés;
- v. La charge d'amortissement est comptabilisée pour la période entière plutôt que la portion d'année, dans l'exercice financier au cours duquel le bien a été mis en service;
- vi. Les produits de commandites du fonds avec restriction non utilisés à la fin de l'exercice pour supporter les coûts de certaines opérations désignées spécifiquement ne sont pas comptabilisés comme produits reportés, mais considérés dans le solde de fonds correspondant.

## 5 – Conventions comptables

Les états financiers sont dressés selon les principes comptables contenus au Cahier des définitions, des termes et des directives de présentation du rapport financier annuel 2007-2008 du MELS.

### Base de présentation

Les états financiers sont préparés selon la méthode du coût historique, à l'exception de certains instruments financiers qui sont comptabilisés à la juste valeur. Aucune information sur la juste valeur n'est présentée lorsque la valeur comptable correspond à une approximation raisonnable de la juste valeur.

### Estimations comptables

Pour dresser ces états financiers, la direction de l'Université doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que la société pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

### Classification des fonds

Les fonds sont divisés en quatre catégories :

- Le fonds de fonctionnement sert à l'enregistrement des transactions relatives aux opérations courantes et à certaines opérations désignées spécifiquement, qu'elles soient assujetties ou non à des restrictions internes.
- Le fonds avec restriction regroupe les ressources utilisées pour défrayer le coût de certaines opérations désignées spécifiquement et qui sont assujetties à des restrictions déterminées de l'extérieur.
- Le fonds de dotation sert à l'enregistrement des transactions dont les ressources proviennent de legs ou de donations dont le capital est maintenu intact ou est affecté, tout comme les revenus, aux fins déterminées par le donateur.
- Le fonds des immobilisations sert à l'enregistrement des transactions relatives aux immobilisations et à leur financement.

### Comptabilisation des transactions

Les transactions sont enregistrées conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, dont certains sont précisés ou modifiés comme suit :

- Les produits de subventions regroupent les subventions, les contrats, les commandes et les dons reçus dans le cadre de la mission de l'entité, soit à l'enseignement, à la recherche et aux services à la collectivité.
- Les produits de subventions pour le fonds de fonctionnement sont enregistrés aux livres selon les règles de financement du MELS et les ajustements sont portés à l'état des produits et charges de l'exercice dans l'année financière où ils sont définitivement établis.
- Les droits de scolarité sont considérés comme produits de l'année financière à laquelle la session de cours appartient.
- Les placements de portefeuille et de participation sont inscrits dans les fonds respectifs au moindre du coût ou de leur valeur de réalisation nette. Les produits de placements ne faisant l'objet d'aucune restriction de l'extérieur et provenant de tous les fonds sont inscrits aux livres au fonds de fonctionnement sans restriction.

Les produits de placement, à l'exception des produits de placement sur les actifs financiers détenus à des fins de transaction et désignés comme étant détenus à des fins de transaction, sont comptabilisés d'après le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice et sont calculés selon la méthode du taux d'intérêt effectif. Les produits d'intérêts sont comptabilisés à l'état des produits et des charges au poste Autres revenus peu importe le classement de l'actif financier afférent.

- Les engagements pour commandes non complétées d'achat de biens et de services ne sont pas inscrits aux livres mais plutôt en note aux états financiers.
- Aucuns frais ne sont reportés pour les assurances, les taxes, les timbres, la papeterie, les fournitures de bureau et les autres charges répétitives de même nature, à l'exception des salaires en application du régime de traitements différés et des déboursés importants, s'il en est, applicables à l'année subséquente ou à des projets préalablement autorisés par les conseils d'administration ou par l'Assemblée des gouverneurs, lesquels doivent être amortis sur une période maximale de trois ans.
- Aucune provision n'est inscrite aux livres pour le personnel régulier au titre des vacances, des congés de maladie accumulés et des heures supplémentaires à être compensés par des congés et une partie des coûts relatifs à l'application du protocole des cadres supérieurs, lesquels sont défrayés à même les charges courantes.
- Le service de la dette à long terme du fonds des immobilisations ainsi que les subventions qui y pouvaient être inscrits à ce fonds.
- Les coûts des régimes de retraite sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité de caisse.

### Évaluation des stocks

Les stocks sont évalués au coût ou à la valeur de réalisation nette, selon le moins élevé des deux. Le coût est déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

### Immobilisations

Les charges en immobilisations effectuées dans le cadre des budgets autorisés sont financées ou seront financées généralement par l'émission de billets ou de débetures. Les intérêts sur le financement temporaire des projets de construction en cours sont ajoutés au coût, à l'exception de l'UQAM. Les acquisitions d'immobilisations effectuées à même les produits et les charges de l'année sont également comptabilisées au fonds des immobilisations. Les acquisitions d'immobilisations effectuées en vertu de baux de location-acquisition sont enregistrées aux livres à la valeur globale de l'engagement comprenant le capital, les intérêts et le coût de l'option d'achat à l'échéance pour les contrats antérieurs au 1<sup>er</sup> juin 1986 et à la valeur actualisée de l'engagement après cette date. L'obligation décaissant de ces contrats de location-acquisition apparaissant au passif est amortie annuellement par une contribution du fonds de fonctionnement sur la durée de ces contrats.

Les frais de financement différés (escomptes) sont amortis ou radiés selon les dates d'échéance respectives des billets et des débetures.

De plus, les immobilisations sont amorties selon les méthodes, les taux annuels et les périodes qui suivent :

	Méthodes	Taux et périodes
Améliorations de terrains	Linéaire	20 ans
Bâtiments	Dégressif et Linéaire	2 % - 30 ans
Améliorations locatives	Linéaire	Durée du bail
Mobilier, appareillage, outillage, équipements audiovisuels et informatiques et logiciels	Linéaire	5 à 8 ans
Documents de bibliothèque et brevets	Linéaire	40 ans
Matériel roulant	Linéaire	5 ans

L'Université comptabilise ses réclamations en remboursement d'immobilisations et d'intérêts au moment où elles sont confirmées ou dégagees par le MELS dans le cadre des plans quinquennaux approuvés ou à être approuvés par le gouvernement, pour être par la suite payées par le fiduciaire à même le produit de l'émission de billets et de débetures.

### Autre actif du fonds des immobilisations

L'autre actif est amorti en fonction des directives émises par le MELS selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée restante du contrat d'utilisation, jusqu'en 2010.

### Conversion de devises

Les éléments d'actif et de passif monétaires sont convertis au taux de change à la fin de l'exercice tandis que les éléments non monétaires sont convertis au taux de change historique. Les produits et les charges sont convertis au taux de change moyen en vigueur durant l'exercice sauf pour l'amortissement qui est converti au taux de change historique. Les gains et les pertes de change sont passés en charges.

### Instruments financiers dérivés

L'Université utilise des instruments financiers dérivés dans la gestion du risque de taux d'intérêt. Selon la politique de l'Université, elle n'utilise pas ces instruments financiers aux fins de transaction ou de spéculation.

Pour certains instruments financiers dérivés, l'Université n'utilise pas la comptabilité de couverture. Par conséquent, les swaps de taux d'intérêt sont constatés au bilan à leur juste valeur et les variations de la juste valeur sont constatées aux produits et charges de l'exercice.

Pour d'autres instruments financiers dérivés, l'Université utilise la comptabilité de couverture. Ainsi, les gains ou les pertes sur les swaps de taux d'intérêt sont rapprochés à la charge d'intérêt relative à l'emprunt auquel ils se rattachent.

Dans le cas des instruments financiers dérivés où la comptabilité de couverture est appliquée, l'Université constitue une documentation en bonne et due forme concernant toutes les relations entre les instruments de couverture et les éléments couverts, ainsi que son objectif et sa stratégie de gestion du risque sur lesquels reposent ses diverses opérations de couverture. Ce processus consiste notamment à rattacher tous les dérivés à des actifs et à des passifs spécifiques figurant au bilan ou à des engagements fermes ou des opérations prévues spécifiques. L'Université détermine aussi de façon méthodique, tant à la mise en place de la couverture, que par la suite, si les dérivés utilisés dans les opérations de couverture permettent de compenser de façon très efficace les variations des justes valeurs ou des flux de trésorerie des éléments couverts.

L'Université du Québec utilise les swaps de taux d'intérêt pour gérer le risque lié aux fluctuations. Ces instruments ne sont pas constatés dans les états financiers au moment de la conclusion des contrats. Les montants déboursés et reçus en vertu des swaps sont comptabilisés dans les charges correspondantes au moment où ils sont reçus ou déboursés.

### 6 – Subventions à recevoir

Au fonds de fonctionnement, le solde de subventions à recevoir au 31 mai 2008 comprend notamment :

#### À court terme

- a) Un montant de 72 796 000 \$ correspondant à une subvention conditionnelle au respect de l'atteinte de l'équilibre financier pour l'exercice terminé le 31 mai 2008.
- b) Une subvention de 28 419 300 \$ qui a été comptabilisée à titre de subvention à recevoir conditionnelle à l'UQAM pour l'exercice terminé le 31 mai 2007.
- c) Une subvention de 8 620 000 \$ (après un encaissement de 20 000 000 \$ reçu au cours de l'exercice) qui a été comptabilisée à titre de subvention à recevoir conditionnelle à l'UQAM pour l'exercice terminé le 31 mai 2006.
- d) Un montant de 31 220 300 \$ correspondant à la quote-part de l'Université dans le réinvestissement annoncé au budget provincial de 2007-2008.
- e) Un montant de 1 282 000 \$ correspond à la portion à court terme de l'allocation de 12 820 000 \$ comptabilisée à titre de produit de subvention pour l'exercice terminé le 31 mai 2004.

#### À long terme

- a) Une subvention de 11 538 000 \$ (12 820 000 \$ en mai 2007) a été comptabilisée à titre de subvention à recevoir pour l'exercice terminé le 31 mai 2004 en plus de la subvention de fonctionnement confirmée par le MELS.

Ce montant représente le manque à gagner par l'Université à la suite des compressions budgétaires dans le réseau universitaire imposées par le MELS en 2004. Le MELS a confirmé que ce montant sera versé sur une période de 10 ans à compter de l'exercice financier 2008-2009.

### 7 – Financement à recevoir

#### Fonds d'immobilisations

##### UQAM

Au cours d'un exercice précédent, à la suite d'un décret gouvernemental, les équipements acquis par la Société de gestion Marie-Victorin de la Ville de Montréal, soit le Jardin botanique, le Biodôme et le Planétarium, ont été transférés à la Ville de Montréal.

La participation de 27 % dans la Société de gestion Marie-Victorin, au montant de 160 800 000 \$, a été dévaluée à zéro puisque cette société ne détient plus d'actif.

Cependant, en vertu d'un décret gouvernemental, le gouvernement du Québec a accordé une subvention correspondant au capital et aux intérêts nécessaires pour pouvoir aux emprunts correspondants de 160 800 000 \$. Au 31 mai 2008, le financement à recevoir est de 73 253 328 \$ (83 973 328 \$ en mai 2007).

## 8 – Placements

	2008	2007
	\$	\$
<b>Placements à court terme</b>		
<b>Fonds de fonctionnement</b>		
a) UQAR		
Dépôts à terme	1	1
<b>Placements à long terme</b>		
<b>Fonds de fonctionnement</b>		
a) UQAM – Composante TELUQ		
Technologies Cogigraph inc. <sup>1</sup>		
99 650 actions de catégorie « A », au coût	100	100
Placement immobilier –		
Résidences Sainte-Hélène <sup>2</sup> , au coût	22	22
b) UQAC		
Partenariat alimentaire UQAC-MAGE,		
à la valeur de consolidation	8	–
	<u>130</u>	<u>122</u>

1 L'établissement détient 100 % des actions de Technologies Cogigraph inc., une entreprise ayant comme mission de soutenir l'implantation du téléapprentissage dans les organisations à l'aide de produits développés dans le cadre des activités de laboratoire de recherche en informatique cognitive et environnement de formation Télé-université.

2 L'établissement possède une participation de 5 % dans l'édifice désigné Résidences Sainte-Hélène. Elle a conclu avec ses partenaires un contrat selon lequel ils s'engagent à partager les bénéfices nets et les pertes nettes découlant de la location des résidences en fonction de leur part respective dans la propriété de l'immeuble.

	2008	2007
	\$	\$
<b>Fonds des immobilisations</b>		
a) UQAM		
Coupon de la province de Québec, 5,641 %, échéant en janvier 2036 (valeur marchande de 25 620 400 \$; 26 001 216 \$ en 2007) <sup>1</sup> , au coût	21 667	20 495
b) ETS		
Prêt à l'Association des étudiants de l'École de technologie supérieure, portant intérêt au taux préférentiel (6 %; 6 % en 2007), remboursable par versements semestriels, échéant en mars 2013, au coût	250	275
c) INRS		
<b>Sociétés Satellites <sup>2</sup></b>		
Centre de développement des Biotechnologies de Laval S.E.C. 2 550 000 parts (33,33 %), à la valeur de consolidation	1 281	1 900
Placement - Les Résidences Sainte-Hélène (3), à la valeur de consolidation	337	–
<b>Placements de portefeuille</b>		
Corporation technologique Bioenvelop		
2 099 999 actions de catégorie « A », au coût (valeur de marché de 1 \$; 112 114 \$ en 2007)	–	112
Biophage inc.		
117 161 actions de catégorie « A », au coût (valeur de marché de 1 \$; 14 059 \$ en 2007)	–	60
	<u>1 618</u>	<u>2 072</u>
	<u>23 535</u>	<u>22 842</u>

1 La valeur nominale de ce coupon échéant en 2036 est de 105 782 000 \$. L'intention de la direction est de réinvestir cette somme jusqu'en 2044 pour que le montant total soit de 150 000 000 \$ et qu'elle soit utilisée pour rembourser des débetures non garanties échéant à la même date.

2 Les placements dans des sociétés satellites sont présentés à la valeur de consolidation selon les états financiers de ces sociétés du 31 décembre précédent.

3 Au cours de l'exercice, l'INRS a acquis 75 % des droits, titres et intérêts que la Société Immobilière de l'Université du Québec détenait en vertu d'une emphytéose. Parallèlement, l'INRS s'est engagé à assumer les dépenses annuelles que le remboursement de capital et intérêts de l'emprunt contracté par l'Université du Québec.

Les placements du fonds d'immobilisations sont évalués et comptabilisés comme suit :

	2008	2007
	\$	\$
Détenus jusqu'à leur échéance	21 667	–
Disponibles à la vente	1 618	–
Prêts et créances	250	–
	<u>23 535</u>	<u>–</u>
	<u>2008</u>	<u>2007</u>
	\$	\$

### Fonds de dotation

Encaisse	114	(4)
Fonds du marché monétaire, au coût (valeur de marché de 387 095 \$; 339 317 \$ en 2007)	387	337
Dépôts à terme, 2,4 % (2,9 % en 2007), échéant en août 2009	200	200
Bons du Trésor du Québec, échéant en juillet 2008	772	989
Actions de sociétés publiques, à la valeur de marché (6 033 022 \$ en 2007)	6 209	4 429
Obligations, taux d'intérêt de 0,5 % à 10,25 % (0,5 % à 10,25 % en 2007), échéant à différentes dates jusqu'en juin 2037, à la valeur de marché (13 111 809 \$ en 2007)	13 517	13 376
Débetures convertibles en actions ordinaires d'une société fermée, 15 %, échéant en juin 2008, au coût	595	595
Fonds d'investissement en actions et en obligations, à la valeur de marché (2 316 577 \$ en 2007)	2 461	1 866
	<u>24 255</u>	<u>21 788</u>

Les placements du fonds de dotation sont évalués et comptabilisés comme suit :

	2008	2007
	\$	\$
Détenus jusqu'à leur échéance	200	–
Disponible à la vente	15 595	–
Désigné à des fins de transaction	7 865	–
Prêts et créances	595	–
	<u>24 255</u>	<u>–</u>

## 9 – Immobilisations

	2008	2007	
	\$	\$	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût non amorti
Terrains et terrains de football et soccer	72 858	380	72 478
Améliorations de terrains	16 340	8 889	7 451
Bâtiments	1 491 449	268 973	1 222 476
Améliorations locatives	3 943	1 446	2 497
Construction en cours	242 141	–	242 141
Mobilier, appareillage, outillage, équipements audiovisuels et informatiques et logiciels	395 133	218 540	176 593
Documents de bibliothèque	188 735	65 912	122 823
Actifs non amortissables	490	–	490
Matériel roulant	1 750	1 238	512
Collections et oeuvres d'art	5 404	–	5 404
Brevets	414	155	259
	<u>2 418 657</u>	<u>565 533</u>	<u>1 853 124</u>

	2008	2007	
	\$	\$	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût non amorti
Terrains	72 486	190	72 296
Améliorations de terrains	13 443	8 139	5 304
Bâtiments	1 344 778	251 895	1 092 883
Améliorations locatives	3 771	1 229	2 542
Construction en cours	247 748	–	247 748
Mobilier, appareillage, outillage, équipements audiovisuels et informatiques et logiciels	374 396	200 385	174 011
Documents de bibliothèque	180 836	61 184	119 652
Actifs non amortissables	490	–	490
Matériel roulant	1 694	1 058	636
Collections et oeuvres d'art	5 333	–	5 333
Brevets	358	143	215
	<u>2 245 333</u>	<u>524 223</u>	<u>1 721 110</u>

## 10 – Immobilisations incorporelles

	2008	2007
	\$	\$
Logiciel en développement	3 326	1 586

Le logiciel en développement sera amorti lorsque le développement sera achevé et qu'il sera mis en service.

## 11 – Immobilisations destinées à la vente

L'INRS a procédé à la mise en vente d'immeubles situés au 245, boulevard Hymus à Pointe-Claire et au 560, boulevard Cartier, Laval, à la suite de la décision de relocaliser les activités sur le Campus Laval.

Le coût des bâtiments a été ajusté afin de mieux refléter la juste valeur de vente, tel que décrit ci-dessous :

	2008	2007
	\$	\$
Coût	5 270	4 362
Perte sur dévaluation	1 662	1 362
Juste valeur	<u>3 608</u>	<u>3 000</u>

## 12 – Effets à recevoir

	2008	2007
	\$	\$

### Fonds des immobilisations

Effet à recevoir, garanti par une hypothèque immobilière, 6,74 % à 6,87 % (7,40 % à 7,50 % en 2007), encaissable par des versements irréguliers annuels variant entre 86 884 \$ à 302 159 \$, échéant en totalité en avril 2020

2 771 3 022

Effet à recevoir, sans intérêt, encaissable au moyen de levées de fonds spécifiques

144 9

2 915 3 031

Encaissements exigibles à court terme

268 252

2 647 2 779

## 13 – Autre actif

	2008	2007
	\$	\$

Droit d'utilisation du réseau de télécommunication à large bande passante géré par le Réseau d'information scientifique du Québec (RISQ) inc., au coût non amorti

6 969 7 543

L'Université amortit ce droit d'utilisation selon la méthode d'amortissement linéaire sur une période de 17 ans, soit la durée restante de la convention intervenue entre les parties. Cette convention prend fin en 2020.

## 14 – Emprunts bancaires

Les emprunts bancaires, d'un montant autorisé de 721,8 M\$, portent intérêt à des taux variant de 3,27 % à 4,41 % (4,33 % à 4,62 % en 2007) ou au taux préférentiel (4,75 %; 6 % en 2007) et sont renégociables entre juin 2008 et septembre 2009.

De plus, l'ETS dispose d'un crédit spécial à vue de 1 000 000 \$ pour le service de transfert électronique de fonds.

## 15 – Dette à long terme

	2008	2007
	\$	\$

### Fonds de fonctionnement

Prêts à terme sous forme d'acceptations bancaires, taux de 4,48 %, avec renouvellement des acceptations bancaires tous les trois mois, échéant en totalité en décembre 2011

9 775 9 775

Prêt à terme, d'un montant original de 2 000 000 \$, remboursable par mensualités de 11 575 \$, incluant capital et intérêts au taux de 4,90 %, renouvelable le 1<sup>er</sup> mai 2011, échéant en mai 2031

1 910 1 954

Autre dette, taux variant de 4,33 % à 4,40 %, capitalisés jusqu'en octobre 2009 et taux de 5 % à partir de novembre 2009, remboursable à compter de novembre 2009

35 –

11 720 11 729

Versements exigibles à court terme

48 46

11 672 11 683

### Fonds avec restriction

Solde dû au CENTECH, intérêt basé sur le taux moyen des emprunts (5,79 %; 6,1 % en 2007), sans modalités de remboursement

287 275

### Fonds des immobilisations

#### Débitures et autres dettes

Débitures générales portant intérêt au taux moyen pondéré de 4,04 % (4,12 % en 2007) dont certaines sont assorties d'un fonds d'amortissement, échéant de 2008 à 2015 (a) et (f)

78 789 103 805

Effets à payer, taux moyen pondéré de 4,67 % (4,7 % en 2007), payables par versements annuels à des fonds d'amortissement jusqu'en 2023 (a)

798 968 740 573

Emprunts bancaires, coût des fonds majoré de 0,3 % ou 0,425 %, échéant à différentes dates jusqu'en avril 2014

59 854 68 787

Prêts à terme sous forme d'acceptations bancaires, taux moyen pondéré de 5,16 % (5,19 % en 2007), avec renouvellement des acceptations bancaires tous les trois mois, échéant jusqu'en 2012 (b)

12 499 13 716

Débitures non garanties de premier rang, série A, 5,86 %, échéant en 2044

150 000 150 000

Obligations relatives à des baux emphytéotiques (note 17 e) ii.)

112 358 84 324

Obligation découlant d'un bail emphytéotique relative à des actifs ayant une valeur nette aux livres de 26 714 991 \$, au taux de 6,15 %, remboursable par versements mensuels de 160 000 \$, incluant capital et intérêts, basé sur une période d'amortissement de 25 ans jusqu'en 2033

24 050 –

Emprunts, garantis par une hypothèque immobilière sur des loyers, portant intérêt au taux variable des acceptations bancaires canadiennes de trois mois 3,136 % (4,378 % en 2007), remboursables par versements semestriels à compter du 1<sup>er</sup> juin 2009, échéant en décembre 2023 et en décembre 2033 (c)

43 000 43 000

Emprunt à terme, taux variable 3,149 % (4,363 % en 2007), remboursable par versements mensuels en capital de 136 857 \$, échéant en avril 2032 (d)

39 278 40 920

	2008	2007
	\$	\$

Emprunt à terme, d'un montant maximum autorisé de 37 000 000 \$, taux variable de 3,136 % (4,378 % en 2007), remboursable par versements mensuels à compter d'octobre 2009, échéant en septembre 2032 (e)

24 000 4 000

Autres dettes, taux variables, échéant à différentes dates jusqu'en 2016

60 179 64 366

1 402 975 1 313 491

Versements exigibles à court terme

233 105 73 316

1 169 870 1 240 175

a) Les débiteures générales, les effets à payer et les emprunts bancaires émis par les constituantes sont garantis, capital et intérêts, par le crédit général des corporations émettrices et par le transport de subventions du gouvernement du Québec accordées par décrets.

b) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swap de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion d'un emprunt à terme de 5 100 000 \$ à l'origine (4 389 573 \$ au 31 mai 2008) portant intérêt à un taux variable en emprunt à taux fixe de 5,52 %.

De plus, l'Université a procédé, au moyen d'une entente de swap de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion d'un emprunt à terme de 9 774 750 \$ à l'origine (9 774 750 \$ au 31 mai 2008) portant intérêt à un taux variable en emprunt à taux fixe de 4,48 %.

c) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swap de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion de l'emprunt à terme portant intérêt à un taux variable en emprunt à taux fixe de 5,14 % pour une tranche d'emprunt à terme de 5 000 000 \$ et de 5,22 % pour une tranche d'emprunt à terme de 38 000 000 \$.

d) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swap de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion de l'emprunt à terme portant intérêt à un taux variable en emprunt à taux fixe de 5,07 %.

e) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swap de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion de l'emprunt à terme portant intérêt à un taux variable en emprunt à taux fixe de 5,065 %.

f) Les débiteures sont présentées nettes des frais de financement de 588 995 \$ (valeur nominale de 79 378 000 \$). Un montant de 185 579 \$ fut inscrit dans la portion à court terme de la dette à long terme.

Les remboursements à effectuer sur la dette au cours de chacune des cinq prochaines années se détaillent comme suit :

	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
	\$	\$	\$	\$	\$

Billets, débiteures et autres dettes

233 048 254 482 81 530 83 770 115 976

Contrats de location-acquisition

57 53 75 66

233 105 254 535 81 605 83 836 115 976

## 16 – Swap de taux d'intérêt

### Swaps de taux d'intérêt sur lesquels la comptabilité de couverture n'est pas appliquée

L'Université du Québec - Siège social a contracté les swaps de taux d'intérêt fixes-variables suivants, afin de couvrir la variation des flux de trésorerie ayant trait à une tranche de la dette à long terme à taux variable dans le fonds d'immobilisations.

Date d'échéance	Taux d'intérêt fixe %	2008		2007	
		Valeur nominale \$	Juste valeur \$	Valeur nominale \$	Variation \$
Décembre 2023 et 2033	5,35	43 000 000	(2 635 342)	(713 524)	(1 921 818)
Février 2012	5,52	4 389 573	(244 916)		
Décembre 2011	4,24	9 774 750	(184 040)		
		<u>57 164 323</u>	<u>(3 064 298)</u>	<u>(713 524)</u>	<u>(1 921 818)</u>

### Swaps de taux d'intérêt sur lesquels la comptabilité de couverture est appliquée

L'ETS a conclu des ententes de swap de taux d'intérêt, échéant en avril 2032 et en août 2034, selon lesquelles elle verse des intérêts à un taux fixe de 5,07 % et reçoit des intérêts à un taux variable basé sur le CDOR (3,149 % et 3,136 % au 31 mai 2007). Le montant nominal de référence du swap attribuable à l'Université a été fixé à 63 277 891 \$. La juste valeur des swaps a été établie selon les informations obtenues auprès des institutions financières et totalise 2 680 718 \$. Conformément à l'énoncé de la NOC-13 du Manuel de l'ICCA « Relations de couverture » ces swaps sont qualifiés d'instruments de couverture de la dette à long terme et les paiements y afférents sont donc comptabilisés aux produits et charges, au fur et à mesure qu'ils sont effectués, comme un ajustement de la dépense d'intérêts.

## 17 – Engagements et éventualités

	2008	2007
	\$	\$

a) Les engagements non inscrits aux livres pour commandes non complétées d'achat de biens et de services se répartissent comme suit :

Fonds de fonctionnement	70 229	31 486
Fonds avec restriction	10 923	15 345
Fonds des immobilisations	21 569	36 784
Fonds de dotation	80	3

b) Les baux à long terme pour les immeubles et les équipements en vigueur au 31 mai 2008, payables mensuellement, représentent des engagements totalisant 23 388 779 \$ et se répartissent comme suit :

	\$
2008-2009	8 033
2009-2010	4 314
2010-2011	3 117
2011-2012	2 803
2012-2013	1 074
2013 et suivants	2 183
	<u>21 524</u>

Des baux contiennent certaines clauses d'ajustement pour les taxes et les services liés à la location des immeubles et de pénalités pour non-renouvellement.

c) Les engagements non inscrits aux livres pour le personnel régulier au titre des vacances, des congés de maladie accumulés, des heures supplémentaires à être compensées par des congés représentent au 31 mai 2008 un montant de 25 685 490 \$ (22 086 522 \$ en 2007)

Si ces engagements avaient été comptabilisés, l'insuffisance des produits par rapport aux charges du fonds de fonctionnement de l'exercice terminé le 31 mai 2008 aurait été de 14 945 968 \$.

Les engagements non inscrits aux livres pour le personnel enseignant de l'école de technologie supérieure et de l'Université du Québec à Montréal au titre des crédits d'enseignement en réserve représentent un montant de 13 161 939 \$ (11 876 724 \$ en 2007).

d) L'Université du Québec à Chicoutimi s'est engagée, d'après un bail échéant le 31 mars 2105, à louer d'un terrain. En contrepartie, elle s'est engagée à construire un bâtiment d'une valeur approximative de 3 000 000 \$, dont la construction est finalisée au 31 mai 2008.

e) L'Université du Québec à Montréal s'est engagée, en vertu de diverses ententes, auprès d'une société pour le développement de l'îlot Voyageur. Ce développement est scindé en deux composantes importantes :

i. Acquisitions de terrains de stationnement et de résidences :

L'Université s'est engagée à acquérir ces actifs à même ses liquidités pour une somme approximative de 111 000 000 \$ (après ristourne de taxes). Au 31 mai 2008, une somme de 65 173 000 \$ (57 327 000 \$ au 31 mai 2007) a été comptabilisée dans le fonds des immobilisations. Par conséquent, le solde de l'engagement est de 45 827 000 \$ au 31 mai 2008 (53 673 000 \$ au 31 mai 2007);

ii. Acquisition d'un terminus d'autobus, d'un pavillon institutionnel et d'un édifice à bureaux :

L'Université s'est engagée à acquérir, à la fin des travaux, les droits emphytéotiques sur ces immobilisations. Par conséquent, l'Université devra verser des rentes emphytéotiques sur une période de 30 ans, soit une rente annuelle approximative de 17 400 000 \$ (après ristourne de taxes), pour un total de 522 000 000 \$, payables à compter de la date de fin des travaux. Cette rente est basée sur des coûts approximatifs de 255 500 000 \$ (après ristourne de taxes). L'Université s'est également engagée à payer toute hausse de coût liée à ces projets par une modification de la rente. À la fin de ces baux, l'Université aura l'option d'acquérir ces immobilisations pour 1 \$.

Compte tenu des obligations de l'Université en vertu des diverses ententes, les immobilisations sont comptabilisées au fur et à mesure de l'avancement des travaux. Au 31 mai 2008, une somme de 112 358 413 \$ (84 324 222 \$ au 31 mai 2007) a été comptabilisée.

f) L'Université du Québec à Trois-Rivières, dans une convention en date du 1<sup>er</sup> avril 1983, a acquis la collection Robert-Lionel Séguin. Cet engagement est payable au vendeur sa vie durant par une annuité de 65 000 \$, jusqu'à un maximum de 2 795 000 \$, plus une somme de 150 000 \$ payable aux ayants droit du vendeur. Au 31 mai 2008, le solde éventuel de cet engagement est de 1 280 750 \$ et la valeur capitalisée de la « Collection Robert-Lionel Séguin » à cette date est de 1 664 250 \$. De plus, une somme de 300 000 \$ a été réservée dans le fonds de dotation, dont les intérêts servent à pourvoir en partie le paiement annuel de 65 000 \$ au vendeur. Le capital de 300 000 \$ servira à l'aménagement et à l'amélioration de la collection, et ce, dans un délai de dix ans à compter du paiement par l'acquéreur aux ayants droit du vendeur de toute somme précitée.

g) L'Université du Québec en Outaouais a conclu des ententes contractuelles avec différents fournisseurs pour une somme totale de 2 124 666 \$, payable au cours des cinq prochains exercices. Les paiements minimums exigibles s'élèvent à 1 059 709 \$ en 2009, à 532 751 \$ en 2010, à 506 899 \$ en 2011 et à 8 466 \$ en 2012 et 2013.

h) L'Université du Québec - Siège social a conclu des ententes contractuelles avec différents fournisseurs dans le cadre de la construction de l'Édifice Henri-Julien (CMADM), l'Université du Québec s'est engagée auprès d'entrepreneurs en construction pour une somme approximative de 6 963 225 \$ en 2009 (10 540 483 \$ en 2008). En date du 31 mai 2008, une somme de 30 644 996 \$ (10 423 531 \$ en 2007) a été comptabilisée au fonds d'immobilisations.

i) L'INRS s'est engagé, par le biais de lettres de garantie, à faire l'acquisition de biens et services pour un total de 64 980 \$.

Des poursuites en dommages-intérêts d'un total de 6 036 801 \$ sont pendantes contre l'Université du Québec ou ses unités constituantes. La direction est d'avis que ces réclamations sont non fondées et, en conséquence, aucune provision n'a été inscrite aux livres à cet égard. Ces poursuites se répartissent principalement comme suit entre les unités constituantes :

(en milliers de dollars)	\$
Université du Québec à Montréal	4 200
Université du Québec à Trois-Rivières	182
Université du Québec - Abitibi-Témiscamingue	1 655
	<u>6 037</u>

j) Cautionnement et lettres de garantie bancaire

L'Université du Québec à Montréal a cautionné et garanti pour un montant maximal de 4 936 150 \$ des emprunts de deux sociétés apparentées, soit L'Agora de la danse et ICI Environnement inc. Au 31 mai 2008, les emprunts se chiffrent à 1 845 973 \$. Les emprunts de L'Agora de la danse seront remboursés à même des subventions accordées par le ministère de la Culture et des Communications.

En vertu d'une résolution du conseil d'administration, l'Université du Québec à Montréal s'est portée garante, au bénéfice de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal, du solde négatif du fonds général de la Fondation, et ce, jusqu'à concurrence de ce solde, mais pour un montant n'excédant pas un million de dollars.

Des lettres de garantie au montant de 2 800 000 \$ ont été émises pour garantir certaines obligations contractuelles de l'Université du Québec à Montréal.

L'Université du Québec à Chicoutimi a cautionné, conjointement avec d'autres sociétés, un emprunt bancaire de La Centrale de Chauffage jusqu'à concurrence de 400 000 \$. Au 31 mai 2008, le solde de cet emprunt était de 710 479 \$. Elle a également cautionné un effet à payer de la Corporation d'Aide au Pavillon Sportif de l'UQAC inc. jusqu'à concurrence de 426 454 \$. Au 31 mai 2008, cet emprunt était de 324 954 \$.

L'Université du Québec en Outaouais a garanti une marge de crédit de la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais jusqu'à un montant de 900 000 \$. L'utilisation de cette marge de crédit s'élève à 0 \$ au 31 mai 2008 (210 000 \$ en 2007).

L'Université du Québec à Trois-Rivières s'est portée garante pour un montant de 23 500 000 \$ relativement à un projet d'emprunt d'une société apparentée. En date du 31 mai 2008, un montant de 22 688 730 \$ (22 688 730 \$ en 2007) avait été encaissé par la société.

L'Université du Québec à Rimouski cautionne, conjointement avec deux autres corporations, un emprunt bancaire du Centre de recherche sur les biotechnologies marines (CRBM) jusqu'à concurrence de 1 000 000 \$. Au 31 mai 2008, le solde de l'emprunt était de 869 839 \$. Elle a également garanti les marges de crédit de 100 000 \$ de RÉFORMAR (organisme contrôlé) et du Centre interdisciplinaire de développement en cartographie des océans (CIDCO). Au 31 mai 2008, ces marges de crédit étaient non utilisées.

k) À la suite de l'entrée en vigueur de la Loi sur l'équité salariale, une entente devra être conclue entre l'Université du Québec et les différents syndicats représentant ses employés afin de s'assurer du respect des différents paramètres de cette loi. Au 31 mai 2008, les travaux n'étaient pas terminés et aucune entente n'était intervenue. Tous les établissements ont inscrit une provision à cet égard.

## 18 – Régime de retraite

Les universités constituantes, écoles supérieures et Institut de recherche de l'Université du Québec participent à un régime de retraite à prestations déterminées commun à l'ensemble des établissements de l'Université du Québec. Le nombre de participants actifs est de 7 949 (7 840 en 2007). La dernière évaluation actuarielle a été effectuée par la firme Morneau Sobeco au 31 décembre 2007.

### Charges de retraite et autres informations financières

La charge de retraite comptabilisée aux états financiers de l'Université du Québec est égale à la contribution versée par celle-ci, soit 44 591 184 \$ (42 273 503 \$ en 2007) pour l'exercice se terminant le 31 mai 2008.

La méthode d'évaluation pour le calcul de la charge comptable est la méthode de répartition des prestations au prorata des services.

Sur la base des directives du chapitre 3461, selon la méthode de la valeur ajustée de l'actif, la caisse de retraite comporte un surplus estimé à 118,6 millions de dollars au 31 décembre 2007, et ce, selon l'évaluation actuarielle, soit :

(en milliers de dollars)	31-12-2007	31-12-2006
	\$	\$
Obligation au titre des prestations constituées	2 107 770	1 985 199
Valeur marchande des actifs du régime	2 256 439	2 167 615
Variation de l'écart des passifs entre la pleine indexation et l'indexation prévue au régime	30 094	27 200
Situation de capitalisation - surplus selon la méthode de la valeur marchande de l'actif	118 575	155 216
Ajustement de la valeur de l'actif	–	–
Situation de capitalisation - surplus selon la méthode de la valeur ajustée de l'actif	118 575	155 216

Les chargés de cours participent à un régime de retraite facultatif, à cotisation définie, commun à l'ensemble des établissements de l'Université du Québec.

### Régime surcomplémentaire de retraite

La charge de l'exercice pour le programme surcomplémentaire de retraite totalise 537 600 \$ (537 600 \$ en 2007). Cette somme correspond aux cotisations versées pour les services courants.

## 19 – Virement interfonds

### Réserve pour la rénovation, le réaménagement et le financement d'ajouts d'espaces

Selon la réforme des frais indirects de recherche du MELS, les espaces de recherche doivent être financés à même les produits reçus au titre des frais indirects de recherche. Considérant que les activités de l'INRS sont majoritairement liées à la recherche, une somme de 1 166 073 \$ (2 760 986 \$ en 2007) est provisionnée pour la rénovation, le réaménagement et le financement d'ajouts d'espaces de recherche et virée au fonds des immobilisations. Les montants cumulés sont déjà affectés à des projets en cours ou en élaboration.

## 20 – Organismes apparentés

Les états financiers des organismes apparentés aux universités constituantes, écoles supérieures et à l'Institut de recherche de l'Université du Québec sont annexés ou inclus en note aux états financiers de celles-ci.

## 21 – Juste valeur des instruments financiers

Les méthodes et les hypothèses suivantes ont été utilisées pour déterminer la juste valeur estimative de chaque catégorie d'instruments financiers.

### Instruments financiers à court terme

La juste valeur des actifs et des passifs financiers à court terme se rapproche de la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

### Effets à recevoir

La juste valeur des effets à recevoir est établie selon la valeur actualisée des flux monétaires futurs aux taux d'intérêt du marché à la date du bilan pour des instruments financiers similaires. La juste valeur se rapproche de la valeur comptable.

### Placements

La juste valeur des placements de sociétés satellites n'est pas déterminable au prix d'un effort raisonnable, car les titres de participation de ces sociétés ne sont pas négociés sur un marché public.

La juste valeur des placements de portefeuille du fonds des immobilisations et des placements du fonds de dotation a été établie en fonction des cours officiels, normalement le cours acheteur courant moins des frais de courtage estimatifs.

### Dettes à long terme

La juste valeur des dettes à long terme assorties de taux d'intérêt variables est équivalente à la valeur comptable étant donné qu'elles portent intérêt à des taux qui varient en fonction du marché.

La juste valeur des dettes à long terme assorties de taux fixes a été déterminée en actualisant les flux monétaires futurs aux taux dont la société pourrait actuellement se prévaloir pour des emprunts comportant des conditions et des échéances similaires. La juste valeur se rapproche de la valeur comptable. De plus, le taux des prêts à terme sous forme d'acceptation bancaire est ajusté tous les 90 jours.

La juste valeur des dettes à long terme assorties de swaps de taux d'intérêt et portant intérêt à des taux fixes est équivalente à la valeur comptable étant donné que ces emprunts ont été contractés près de la fin d'exercice.

### Swap de taux d'intérêt

La juste valeur des swaps de taux d'intérêt a été déterminée par les institutions financières de la société.

## 22 – Objectifs et politiques de gestion des risques financiers, et risques financiers

### Objectifs et politiques en matière de gestion des risques financiers

L'Université est exposée à divers risques financiers qui résultent à la fois de ses activités de fonctionnement et d'investissement. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction de l'Université.

L'Université ne conclut pas de contrats visant des instruments financiers, incluant des dérivés financiers, à des fins spéculatives.

### Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels l'Université est exposée ainsi que les politiques en matière de gestion des risques financiers sont détaillés ci-après.

#### Risque de taux d'intérêt

Les placements et les dettes à long terme portant intérêt à taux fixes exposent l'Université au risque de variations de la juste valeur découlant des fluctuations des taux d'intérêt.

Les emprunts bancaires et les dettes à long terme portant intérêt à taux variables exposent l'Université à un risque de flux de trésorerie découlant des variations des taux d'intérêt.

Les autres actifs et passifs financiers de l'Université ne présentent aucun risque de taux d'intérêt étant donné qu'ils ne portent pas intérêt.

L'Université conclut des contrats de swap visant à couvrir le risque de flux de trésorerie auquel elle est exposée, en vertu desquels elle échange son taux d'intérêt variable contre un taux fixe couvrant un emprunt à taux variable.

#### Risque de crédit

En règle générale, la valeur comptable aux bilans des actifs financiers de l'Université exposés au risque de crédit, après déduction des provisions applicables pour pertes, représente le montant maximum du risque de crédit auquel l'Université est exposée.

#### Comptes à recevoir

Le risque de crédit de l'Université provient principalement des débiteurs. L'Université n'exige pas de garantie de ses clients. Le solde des débiteurs est géré et analysé de façon continue et, de ce fait, l'exposition de l'Université aux créances douteuses n'est pas importante.

### Risque de liquidité


La gestion du risque de liquidité vise à maintenir un montant suffisant d'encaisse et à assurer que l'Université dispose de sources de financement suffisantes. L'Université établit des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de s'assurer qu'elle dispose des fonds nécessaires pour acquitter ses obligations.

## 23 – Chiffres de l'exercice précédent

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

Les pages intérieures de ce document sont imprimées sur du papier Rolland ST30. Fabriqué à partir d'énergie biogaz, ce papier contient 30 % de fibres recyclées postconsommation et porte la certification « Choix environnemental ».

La couverture est reproduite sur du carton couché Kallima.



Le papier écologique utilisé dans ce document est entièrement fabriqué au Québec. En plus d'être un choix environnemental responsable, il met à profit les recherches menées dans les grands chantiers thématiques du réseau de l'Université du Québec : la forêt, l'eau, l'énergie, la santé et le développement du territoire.

# LE RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

